

C  
సోవియట్

# సమీక్ష



వికరమైన నిరాయుధీకరణకు  
సోవియట్ యూనియన్ అనుకూలం

నూతన సాంస్కృతిక సామాజికవిధానం

ఆకలి బాధ: ప్రపంచస్థాయి విషాదగాధ

ఫోలియో: ఒకవిశ్లేషణ





# సంబంధం

ఈనాడు అంతర్జాతీయ సంబంధాలు అభివృద్ధిచెందుతున్నాయి. చిత్రసీమకు చెందిన ప్రసిద్ధ నటీనటులు: రాబర్ట్ డినిరో (అమెరికా), పార్వతీ మినన్ (భారత్), హన్నా ఛిగుల్లా (ఫెడరల్ జర్మనీ), అలెస్ ఆదమోవిచ్ (సోవియట్)

'అమెరికా' అనే చలనచిత్ర నిర్మాణ బృందంలో ఒకరు అయిన జాన్ లుగార్ సోవియట్ యూనియన్ లో

నవోసిబిర్స్క్ లోని ఇంగ్లీషు సాహిత్యాభిమానుల క్లబ్ నభ్యులతో గ్రాహమ్ గీనె.



125A 102M 272

# సోవియట్ సమీక్ష

3

సంపుటి 22

మార్చి

1988

సంపాదకుడు :

వై. ఎల్. ఫ్రాలోవ్

నయుక్త సంపాదకుడు :

జి. ఆశవందార్

సహాయ సంపాదకుడు

మునగాల జనార్దన రెడ్డి

అధ్యక్షుడు

ఎల్. వి. గుప్తేష్

పుటలరూపరచన

వి. పల్నాకమ్

11 భారతీయ భాషల్లో వెలువడే పత్రిక

SOVIET SAMEEKSHA - (Telugu)



ఈ పత్రికలోని ఏకాంశాలు, వ్యాసాలు  
నానా స్థానాల్లో పంపిణీ

Printed by A.N.Kazantsev and Published by him at Soviet Nadu Office, 115, Theagaraya Road- Madras-600 017, (Phone:440201), for the Information Department of the USSR Embassy in India. Printed at Pavai Printers (P) Ltd., 142, Jani Jan Khan Road, Madras-600014.

అంతర్జాతీయ  
మహిళాదినోత్సవాన్ని  
మొదట 78 యేండ్ల క్రితం  
జరుపుకున్నారు.

ప్రపంచ సామాజిక

పునరుజ్జీవానికి,  
మహిళల విముక్తికి

మధ్య గల

సన్నిహిత సంబంధాన్ని  
యిది సర్వదా ప్రతిబింబించింది.

భూమ్మీద శాంతికోసం,

సాభాగ్యం కోసం,

ప్రాణికోటి మనుగడ

కోసం

అంతర్జాతీయ మహిళల సంఘ భావం

దినంగా

యాపుత్సవాన్ని యినాడు

జరుపుకుంటున్నారు.

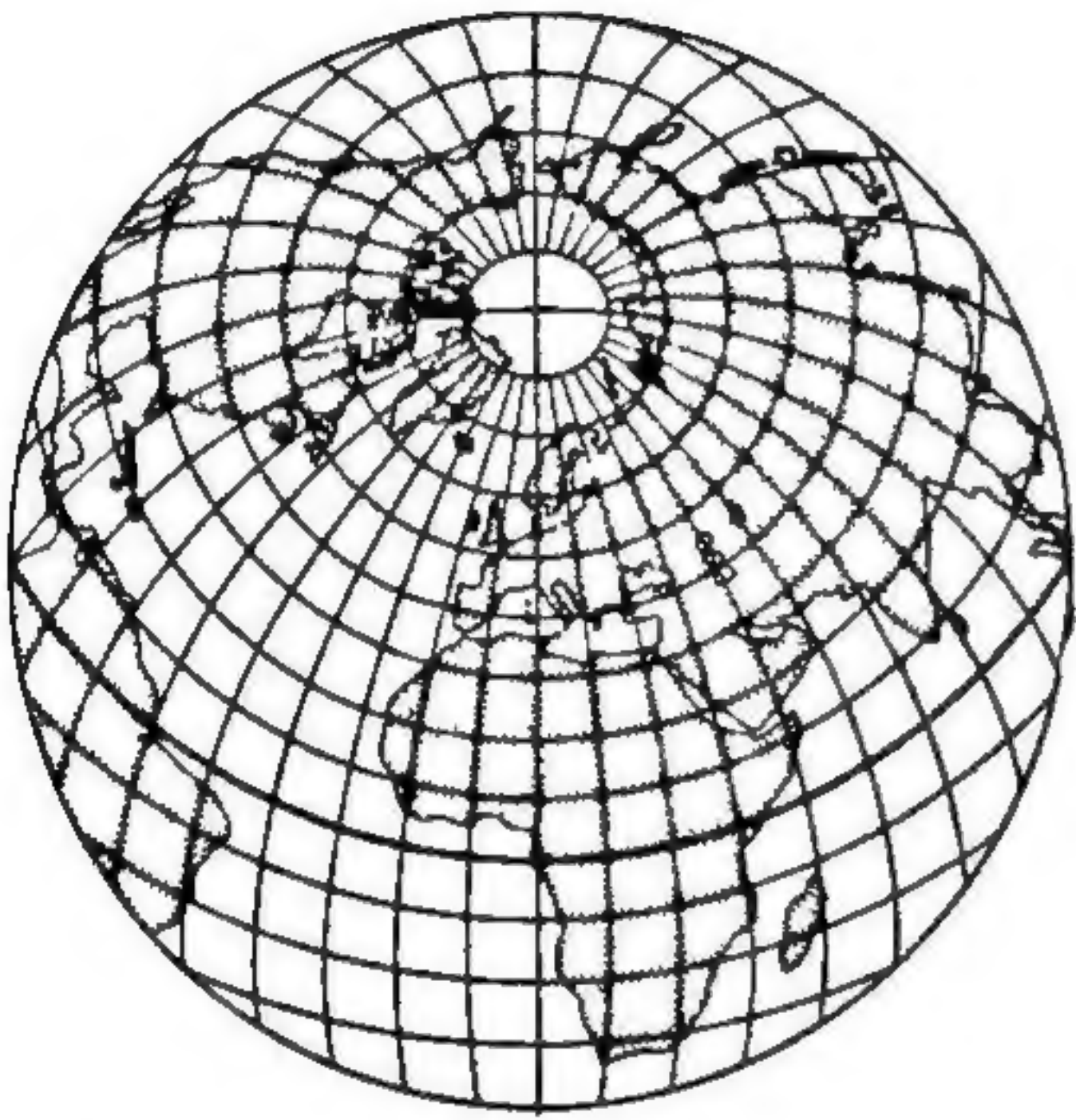
1



# ఈ సంచికలో

సంక్షిప్తమైన సైద్ధాంతిక, ఆచరణాత్మక  
సమస్యలను పరిష్కరించినందుకు 1987  
ప్రభుత్వ బహుమతి సోవియట్ విజ్ఞానశాస్త్ర  
వేత్తల నిపుణుల బృందానికి  
లభించింది.

సంపాదక పుట	4
నికరమైన నిరాయుధీకరణకు సోవియట్ యునియన్ అనుకూలం	5
శాంతికోసం నమైక్య కృషి	7
ఉమ్మడి అవగాహనకోసం అన్వేషణ	10
నూతన సాంస్కృతిక సామాజిక విధానం	13



14

న్యాయం, సామాజిక చైతన్యం	17
సోవియట్ యూనియన్ లో జీవన ప్రమాణాలు	22
పేదరికంలో సమానత్వం నుంచి సంక్షేమంలో సమానత్వానికి	25
ఆకలిబాధ : ప్రపంచస్థాయి విషాదగాధ	30
విశ్వంవట్ల అందరికీ సమాన బాధ్యత	34
ప్లాస్మాలో తరంగాలు	38

38

అకడమీషియన్

అకడమీషియన్

సోవియట్ విజ్ఞాన శాస్త్రాల

అకడమీ కరెస్పాండింగ్ సభ్యుడు,

యితర రచయితలు, సోవియట్ శాస్త్ర

సాంకేతి, జ్ఞాతలు సాధించిన విజయాలను గురించి  
వివరించారు.

అణుధూళి, జీవకణం	39
జీర్ణకోశంలోని పుండ్లకు నూతన పద్ధతుల్లో శస్త్రచికిత్స	41
భూగర్భశాస్త్ర విజ్ఞాన సర్వస్వం	41
నికరాగ్నాపై ఆర్థిక దిగ్బంధ విధాన వైఫల్యం	43
స్టాలిన్ పాత్ర, ఒక విశ్లేషణ	46

55

సోవియట్ భారత సాహిత్యంలో ఉమ్మడి లక్షణాలు	50
భారతదేశంకోసం, భారతదేశం గురించిన సోవియట్ కొత్త పుస్తకాలు	55
హన్యవల్లరి	59
ఇండో-ఇరానియన్ ప్రాచీన నగరం	60
ప్రత్యేక సమాచారం; టూకీగా	60





అకడమిషియన్

టి. జాస్లావ్స్కాయా.

సమస్త

జీవితరంగాల్లో

ఎరిస్ట్రోయిక విజయానికి

హామీ కల్పించేందుకు ఒక కొత్త

సాంస్కృతిక సామాజిక విధానం

అవసరం. దీని పరిధి గత

సామాజిక విధానానికి గల పరిధి

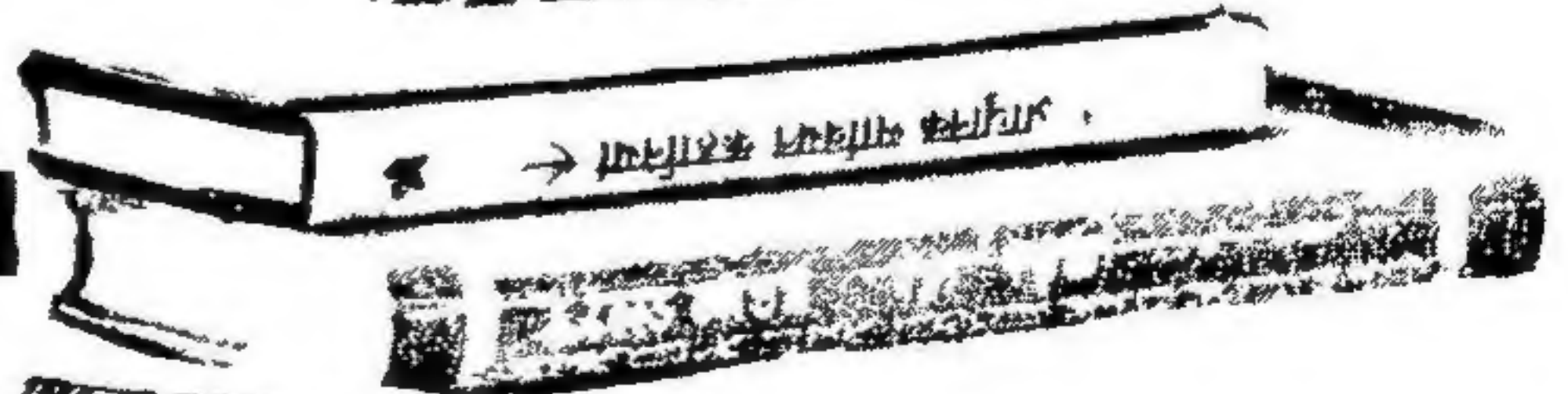
కన్నా చాలా విస్తృతమైనదిగా

వుండాలి అని అంటున్నారు టి.

జాస్లావ్స్కాయా, ఆర్థికవేత్త ఎ.

శపోష్కికెవ్.

## సోవియట్ కొత్త పుస్తకాలు



భారతదేశంకోసం భారతదేశం గురించిన  
సోవియట్ కొత్తపుస్తకాలు

భారతదేశ సంస్థల ఆర్డర్లను పురస్కరించుకొని  
యెహ సోవియట్ ప్రచురణ సంస్థలు 250 కి  
పైగా పైటిల్స్ 12 భారతీయ భాషల్లోనూ దాదాపు  
300 పైటిల్స్ యింగ్లీషులోనూ సోవియట్  
రచయితల పుస్తకాలను ప్రచురిస్తున్నాయి.









# నికరమైన నిరాయుధీకరణకు సోవియట్ యూనియన్ అనుకూలం

స్పార్క్ బెగ్గోవ్  
నొవోస్తి రాజకీయ విశ్లేషకుడు

నిరాయుధీకరణ పాశ్చాత్య దేశాలకు  
“వినాశకరమైన పర్యవసానాలు” తెచ్చి  
పెడుతుందని ప్రజల్ని ఉద్దేశపూర్వకంగా  
భయపెడుతున్న నాటో “నియమిత మేధా  
వుల”ను ఫిబ్రవరి 18 న సోవియట్ కమ్యూ  
నిస్టు పార్టీ కేంద్రకమిటీ ప్లీనరీ సమావేశంలో  
ప్రసంగిస్తూ మిహాయిల్ గొర్బచేవ్ విమ  
ర్శించారు.

అమెరికా విదేశాంగ మంత్రి జార్జి  
షుల్ట్ మాస్కోకు వచ్చినప్పుడు సోవియట్  
పక్షం ఈ “నిరోధక యంత్రాంగాన్ని”  
గురించి నిర్మోహమాటమైన అంచనాను  
యివ్వనుంది. యూరప్ లో మొహరించిన  
అణ్వాయుధాలను సాంప్రదాయక ఆయుధా  
లతో సమానంగా తగ్గించడానికి, సోవియట్,  
అమెరికాల వ్యూహాత్మక దాడి ఆయుధాలను  
సగనికి సగం తగ్గించే సరిదిని రూపొం  
దించడానికి యీ “నిరోధక యంత్రాంగం”  
ఆటకం కలిగిస్తోంది.

నిజమైన నిరాయుధీకరణ దిశలో తొలి  
అంజ అని ప్రాచ్య, పాశ్చాత్య ప్రపంచాలు  
ఐ ఎన్.ఎఫ్ సరిదిని యేకగ్రీవంగా ప్రస్తు  
తించినప్పటికీ, తర్వాతి చర్యల విషయంలో  
భిన్నాభిప్రాయం అంతకంతకూ యెక్కువగా  
స్పష్టమవుతోంది. ఐ.ఎన్.ఎఫ్ సరిది  
తర్వాత, అన్నియితర రకాల అణు,  
సాంప్రదాయక ఆయుధాల విషయంలో కూడా

యెలాంటి చర్యలు తీసుకోవాలన్న భావంతో  
మాస్కో వ్యవహరిస్తోంది. కాగా నాటో తన  
నూతన పునరాయుధీకరణ కార్యక్రమాలలో  
ఈ సందివల్ల జరిగిన “నష్టాన్ని పూడ్చు  
కోవాలి” అని పాశ్చాత్య దేశాల నాయకులు  
కోరుతున్నారు.

ఐ ఎన్.ఎఫ్ సరిది తొలి చర్య  
మాత్రమేననీ, దీనితర్వాత, యితర చర్యలు  
తీసుకోవాలని కూడా గొర్బచేవ్ క్రెమ్లిన్ లో  
చెప్పారు. అదేరోజున పశ్చిమజర్మనీ ఛాన్స  
లర్ హెల్మట్ కోల్ కు అమెరికా నాయ  
కులు వాషింగ్టన్ లో స్వాగతం చెబుతూ  
అణ్వస్త్రాల విషయంలో బాన్ కు మరింత  
ఆసక్తి కలిగించడమే తమకు ప్రచానమని  
యెలాంటి దాపరికం లేకుండా చెప్పారు.  
పశ్చిమ జర్మనీలో నూతన తరం అణ్వాయు  
ధాల మొహరింపు జరగనిదే ఆ దేశం మన  
జాలదన్న అభిప్రాయాన్ని కలిగించడానికి  
అమెరికా నాయకులు ప్రయత్నించారు. ఈ  
విధంగా, తమ దేశం అణుయుద్ధ రంగస్థలం  
కాక తప్పదని పశ్చిమ జర్మనీవారికి అన్యోప  
దేశంగా చెప్పారన్నమాట. యూరప్ లో  
యితర రకాల సముద్రస్థితి. వాయుస్థితి -  
అణ్వస్త్రాలను అధికాధికంగా నెలకొల్పా  
లన్న యోచన కూడా వుంది ఐ ఎన్.ఎఫ్.  
సరిది ప్రకారం నిర్మూలించే భూస్థితి  
క్రూయిజ్ మిసిలీల కన్నా యెక్కువ



సంఖ్యలో సముద్రస్థిత, గగనస్థిత ఆణ్డా యుధ వాహకాల మొహరింపు ప్రమాదం బ్రిటిష్ దీవులకు యేర్పడనుంది.

జార్జి షుల్డ్ మాస్కో సందర్శన దృష్ట్యా, త్వరలో జరగనున్న నూతన సోవియట్-అమెరికా శిఖరాగ్ర సమావేశం దృష్ట్యా జెనీవా సంభాషణల్లో పురోగతి అవసరం. అయితే యిదేమీ కనిపించడంలేదు. రీగన్ - గార్బచేవ్ వాషింగ్టన్ ప్రకటనలోని స్పష్టమైన భావాలకు విరుద్ధంగా, ఎ బి ఎం. సందిని ఆచరణలో దెబ్బతీసే “వ్యూహాత్మక రక్షణ” ముసాయిదా ఒప్పందాన్ని అమెరికా ప్రతినిధివర్గం జెనీవా సంభాషణలో ప్రతిపాదించింది.

ఐ సి బి ఎం ల ఉపస్థాయిలకు సంబంధించిన అమెరికన్ల నూతన డిమాండ్లు గానీ, దీర్ఘశ్రేణి సముద్రస్థిత క్రూయిజ్ మిసిలీలపై గరిష్ట పరిమితుల విధింపును చర్చించ నిరాకరించడంగానీ, వ్యూహాత్మక దాడి ఆయుధాలను సగానికి సగం తగ్గించేందుకు జరుగుతున్న సంభాషణలు ఫలితం కావడానికి తోడ్పడవు.

తన మాస్కో సందర్శనకు ముందు జార్జి షుల్డ్ తన అభిమాన సిద్ధాంతాన్ని పునశ్చరణ చేశారు. సోవియట్ - అమెరికా సంబంధాల మెరుగుదల, వాటి మధ్య “ప్రోటీ”లేకుండా చేయదనేదే యీ సిద్ధాంతం. ఇది ఆయుధ నియంత్రణను, పునరాయుధీకరణను మిళితం చేసే ప్రయత్నమేకదా?

అందుకే మిహాయిల్ గార్బచేవ్ తన క్రెమ్లిన్ ప్రసంగంలో, రాజకీయాంశాలేగాక భావజాల, సామాజిక అంశాలు కూడా నిరాయుధీకరణోద్యమంలో అంతకంతకూ బలంగా ప్రస్ఫుటమవుతున్నాయని చెప్పారు.

“ప్రయోజనాల సమతూకం”, పరస్పర సమాన భద్రత, అన్న భావనతో, బలప్రద

ర్శనా రాజకీయాలు ప్రాతిపదికగా గల సైనిక సిద్ధాంతాన్ని మనం వ్యతిరేకిస్తున్నాము. మన రాజకీయ ప్రయోజనాలు ఇతర దేశాల ప్రయోజనాలకుగానీ, యే ఇతర సమాజంలోని శ్రామిక ప్రజల ప్రయోజనాలకు కానీ విరుద్ధంకావు” అని అన్నారాయన.

సైనిక తత్వ నిర్మూలన మరీ కరుడుగట్టిన అభివృద్ధి నిరోధక శక్తులను అడ్డుకొట్టడానికి తోడ్పడటమేగాక సర్వత్రా మరిన్ని యెక్కువ ఉద్యోగాలను సృష్టిస్తుంది కూడాను.

తీవ్రరూపం ధరించిన, ప్రపంచ సమస్యల పరిష్కారానికి అంతర్జాతీయ సహకారం అవశ్యకమన్న గుర్తింపు శాంతి, నిరాయుధీకరణ ఉద్యమానికి దోహదం చేస్తాయని మాస్కో అభిప్రాయం.

సోవియట్ యూనియన్ లో అమలు జరుగుతున్న పెరిస్ట్రోయికా, నూతన తరహా రాజకీయ ఆలోచనా ధోరణి సోవియట్ వ్యతిరేకతను సడలించ జేస్తున్నాయి; సోవియట్ యూనియన్ పట్ల “శత్రుభావాన్ని” నశింపజేస్తున్నాయి; వేరుమాటల్లో చెప్పాలంటే దశాబ్దాల తరబడిగా సైనికతత్వం వేటిపై ఆధారపడి తన స్థానాలను పటిష్టం చేసుకోవడానికి ప్రయత్నిస్తున్నదో వాటిని నాశనం చేస్తున్నాయి. మిహాయిల్ గార్బచేవ్ పర్యటన వలన సోవియట్-అమెరికా సంబంధాల్లో యేర్పడిన వాతావరణం కొంతమందికి గిట్టడంలేదు. అయితే, నూతన ఆలోచనాధోరణి ఆధునిక ప్రపంచ వాస్తవాలనూ ప్రాధాన్యతలనూ, సరిగా ప్రతిబింబిస్తున్నది. అందువల్ల యిది మనకేగాక, యావత్ ప్రపంచానికి కూడా నప్పుతుందని మనం భావిస్తున్నాము, అని గార్బచేవ్ నొక్కి చెప్పారు.



# శాంతి కౌసం సమైక్య కృషి

యెవగెని అలెక్సాండ్రోవ్

ఈ దశాబ్దంలోని మిగతా సంవత్సరాలకూ, ఆ తర్వాత కాలానికి వుద్దేశించిన దేశ అంతరంగిక, విదేశాంగ విధాన కార్యక్రమాన్ని సోవియట్ సమాజ అగ్రగామి శక్తి, మార్గ దర్శక శక్తి అయిన సోవియట్ కమ్యూనిస్టు పార్టీ తన 27వ మహాసభలో స్థూలంగా రూపొందించి యిప్పటికి రెండేళ్ళవుతోంది. సత్వరసామాజిక, ఆర్థిక ప్రగతిని ప్రాథమ్య లక్ష్యంగా యీ మహాసభ నిర్దేశించుకుంది. అణుయుద్ధ ప్రమాదాన్ని తొలగించేందుకూ, ఆయుధ పోటీని అంతమొందించేందుకూ, ప్రపంచ శాంతిని పరిరక్షించి పటిష్ఠం చేసేందుకూ సోవియట్ కమ్యూనిస్టు పార్టీ అంతర్జాతీయ వ్యూహాన్ని కేంద్రీకరించేలా ప్రేరేపించింది కూడా అదే.

కాబట్టి, మహాసభలో ప్రకటించినట్టుగా చరిత్ర పథం, సామాజిక ప్రగతి—యివి ప్రపంచవ్యాప్తంగా జాతుల, దేశాల ప్రజల మధ్య యితోధిక నిర్మాణాత్మక సహకార అవశ్యకతను నొక్కి చెపుతున్నాయి.

మరింత సురక్షితమైన శాంతి కోసం యిలాంటి సంఘీభావానికి సోవియట్ భారత సంబంధాలు సముచితమైన, సమర్థమైన, ఫలప్రదమైన ఉదాహరణ.

సోవియట్ - భారత సంబంధాలు భిన్న సామాజిక - ఆర్థిక వ్యవస్థలగురి దేశాల మధ్య వుండాలైన సంబంధాలకు ఆదర్శ ప్రాయమైనవి, శాంతియుత సహజీవనం చెంది నిష్ఠ సూత్రాలకూ, జవహర్ లాల్ నెహ్రూ లాంటివారు బాటవేసిన ఆరీన విధానానికి అచరణాత్మక మూర్తీభావమూను. ఈ సంబంధాలను ఆదర్శప్రాయంగా చేస్తున్న దేమిటి? చాలా వున్నాయి. మొట్టమొదటిది, సోవియట్ - భారత మైత్రి మనదేశాల ప్రజల మౌలిక ప్రయోజనాలకు అనుగుణమైనది. ఇది కాలపరీక్షకు తట్టుకుని నిల్చిన మైత్రి.

శాంతి, నిరాయుధీకరణ, అభివృద్ధులకు పరస్పర సంబంధం వుండన్న ఉమ్మడి అవగాహనే సోవియట్ యూనియన్ భారతదేశాలను సన్నిహితం చేస్తున్నది.



ఆసియాలో పరిస్థితిని కుదుటపరచడానికి వీలైన మార్గాలపట్ల నూతన దృక్పథం తక్షణావసరమని మిహాయీల్ గోర్బచేవ్ నొక్కి చెప్పింది. 1985 మే నెలలో జరిగిన సోవియట్-భారత శిఖరాగ్ర సమావేశంలోనే నన్ను విషయం గమనార్హం. 1986 జనవరి 15 న మిహాయీల్ గోర్బచేవ్ తన ప్రకటనలో యీ శతాబ్దాంతంనాటికల్లా అణ్వస్త్రాల, రసాయనిక ఆయుధాల నిర్మూలనకు సంబంధించిన సోవియట్ కార్యక్రమాన్ని ప్రతిపాదించారు. ఈ ప్రకటన యిలా నొక్కి చెబుతోంది: ఈ కార్యక్రమం అమలుజరిగితే అది “ఆసియాలోని పరిస్థితిని మౌలికంగా మార్చివేస్తుంది. ఆ ప్రాంతంలోని దేశాలను సైతం ఆణు, రసాయనిక, యుద్ధ ప్రమాద భయంనుండి విముక్తం చేస్తుంది. ఆ మండలంలో గుణాత్మకంగా కొత్తదైన స్థాయిలో భద్రతను నెలకొల్పుతుంది.”

మిహాయీల్ గోర్బచేవ్ 1986 లో వ్లాదివాస్తోక్ లోనూ, ఢిల్లీలోనూ చేసిన ప్రసంగాలలో, 1987 లో మెర్దెకా వార్తాపత్రికకు యిచ్చిన ఇంటర్వ్యూలోనూ, ఆసియా, పసిఫిక్ మండలంలో శాంతి, సహకారాలకు హామీనిచ్చే ఒక విస్తృత పథకాన్ని ప్రతిపాదించారు. ప్రత్యేకించి, ప్రాంతీయ సమస్యల పరిష్కార మార్గాలను కనుగొనడానికి, యీ మండలంలో అణ్వస్త్రాల విస్తరణను, వాటి వ్యాప్తిని నిలవరించడానికి పసిఫిక్ లో నౌకాదళ కార్యకలాపాల తగ్గింపుపై సంప్రతింపులను ప్రారంభించడానికి, హిందూ మహాసముద్ర మండలాన్ని శాంతిమండలంగా చేయడంపై సంభాషణలను పునరుద్ధరించడానికి సంయుక్త కృషి సల్పవలసిందిగా సోవియట్ యూనియన్ ప్రతిపాదించింది.

ఢిల్లీలో అంతర్ ఆసియా సందంధాలపై

40 యేళ్ళ క్రితం జరిగిన ప్రథమ సమావేశాన్ని యీ సందర్భంగా పుదఘరిస్తాను. ఈ సమావేశ ప్రారంభోపన్యాసంలో జనహర్లాల్ నెహ్రూ యిలా చెప్పారు: “ఈ సమావేశంలో, ఈ కృషిలో నాయకులంటూ యెవరూ లేరు. ఒక ఉమ్మడి కర్తవ్య సాధనలో, కృషిలో సమస్త ఆసియా దేశాలూ కలిసి కట్టుగా సమాన ప్రాతిపదికపై పాల్గొనాలి వుంది....మనది ప్రపంచమంతటా శాంతి, ప్రగతులను పెంపొందించాలన్న మహదాశయం.”

నెహ్రూ చెప్పినట్టుగా “ఒక ఉమ్మడి కర్తవ్యాన్ని, ఒక ఉమ్మడి కృషిని నెరవేర్చడంలో సమాన ప్రాతిపదికపై” ఆసియా దేశాలు కలిసి పాల్గొనడమనేది ఆసియా, పసిఫిక్ మండలంలో శాంతి భద్రతలకు హామీనిస్తుంది. యిది సోవియట్ ప్రతిపాదనకు ప్రాథమిక సూత్రం.

సోవియట్ యూనియన్, భారతదేశాల ప్రజల మైత్రి ఉభయదేశాలకు ప్రయోజనకారి; అంతేకాదు, సోవియట్ యూనియన్, భారతదేశాల సహకారం, శాంతి శక్తికి గణనీయమైన దోహదం చేస్తోంది. రాజీవ్ గాంధీ చెప్పినట్టుగా యిది “ప్రపంచ శాంతి, భద్రతలకు ఒక ముఖ్యకారకం.”

మిహాయీల్ గోర్బచేవ్ ఢిల్లీ సందర్శన, రాజీవ్ గాంధీ మాస్కో సందర్శన, నికొలాయ్ రిష్కోవ్ భారతదేశ సందర్శన, రెండుదేశాల యితర నాయకులనేకులు జరిపిన పరస్పర దేశ పర్యటనలు, సోవియట్ యూనియన్ లోనూ, భారతదేశంలోనూ జరుగుతున్న ప్రధాన ఘటనలు—యివన్నీ యీ సందంధాలకు మరింత పుష్టి చేకూర్చుతున్నాయి; సుసంపన్నం చేస్తున్నాయి; వాటిని ఉన్నత స్థాయికి తీసుకు వెళుతున్నాయి.

శాంతి, స్నేహ, సహకారసంధి కలిపి



కట్టిన సోవియట్ భారత సంబంధాలకు ఢిల్లీ ప్రకటన సమున్నత శిఖరం. యిది అణ్వస్త్ర రహిత, హింసారహిత ప్రపంచ సూత్రాలను చాటి చెప్పింది.

దేశ దేశాల ప్రతినిధులు ఐరాసలో అనుకూలంగా ఓటుచేస్తూ వచ్చిన నిరాయుధీకరణ తీర్మానంలో, అంతరిక్షంలో ఆయుధాల ప్రవేశాన్ని అరికట్టే తీర్మానంలో గల ఆలోచనలనూ, ఆలీనోద్యమ ప్రతిపాదనలనూ, భారతదేశం, అరెంటీనా, గ్రీస్, మెక్సికో, టాంజానియా, స్వీడన్ దేశాల నాయకుల చొరవలనూ ఢిల్లీ ప్రకటనలో పొందుపర్చారు. యిటీవలనే ప్రాంతీయ, ఆర్థిక సమస్యలపై దృష్టి కేంద్రీకరించి, యిప్పుడు శాంతికోసం, అణుయుద్ధ నివారణకోసం సాగే పోరాటంలో బలమైన సానుకూల శక్తిగా రూపొందిన ఆలీనోద్యమ చొరవలూ, ఆరుదేశాల ప్రతిపాదనలూ నేటి అంతర్జాతీయ వ్యవహారాల్లో గణనీయమైన పరిణామ మయ్యాయి.

“ఢిల్లీ ప్రకటన అపూర్వమైనది. అంతర్ రాజ్య సంబంధాలపట్ల పూర్తిగా కొత్త తాత్విక రాజకీయ వైఖరిని యిది ప్రదర్శిస్తోంది ఈ అణు, అంతరిక్షయుగంలో సార్వత్రిక మానవతా విలువల ప్రధాన్యత గుర్తింపు దానికి తాత్విక, నైతిక పునాదిగా వుంది. ఈ పత్రాన్ని రెండు దేశాలు మాత్రమే రూపొందించినప్పటికీ, దీని ప్రాముఖ్యత ద్వైపాక్షిక, ప్రాంతీయ పరిధులను మించి పోయింది” అని మిహాయిల్ గొర్బచేవ్ పేర్కొన్నారు.

మరో విషయం. ఈ పత్రంపై సంతకాలు జరిగిన తర్వాత, కాలగతితో దీని ప్రాముఖ్యం తగ్గకపోగా పెరుగుతోంది. ఇది యీ పత్రానికి విశిష్టతను సంతరించి పెడుతోంది.

సోవియట్ - అమెరికా సంచి యింగిత జ్ఞానానికి విజయం, నూతన రాజకీయ ఆలోచనా సరళికి, ప్రపంచ శాంతి శక్తులకు విజయం. సోవియట్ యూనియన్, భారత దేశమూ ఉమ్మడిగా దీనికి విశిష్ట దోహదం చేశాయి.

మానవాళికి భవిష్యత్తుపై కలిగిన ఆశాభావాన్ని పెంపొందించడానికి ఉమ్మడిగా యావచ్ఛక్తితో కృషి చేయడం అవసరం. ఈ అర్థంలో సోవియట్ - భారత సంబంధాలు, వాటి స్నేహం గణనీయమైన పాత్ర వహించాల్సి వుంది. యెందువల్లనంటే, “సోవియట్ యూనియన్, భారతదేశం మంచి అంతర్ ప్రభుత్వ సంబంధాలకు ఒక దృష్టాంతం. ఇతరులు అనుసరించవలసిన ఒక దృష్టాంతం. మన సంబంధాల్లో ఒక ప్రపంచ వ్యవస్థ ఆవిర్భావం కనిపిస్తోంది; అందులో శాంతియుత సహజీవనం, సత్సంకల్పం ప్రాతిపదికగా గల పరస్పర ప్రయోజనకర సహకారం సార్వత్రిక క్రమంగా వుండగలవు.”

మిహాయిల్ గొర్బచేవ్ అన్న యీ మాటలు సోవియట్ యూనియన్, భారత దేశాల మధ్య సంబంధాలూ, శాంతి ఆశయానికై అణు యుద్ధ నివారణకై, అణ్వస్త్ర రహిత హింసారహిత ప్రపంచ నిర్మాణానికై వాటి కృషి యెంత ముఖ్యమైనవో విదితం చేస్తున్నాయి. సోవియట్ కమ్యూనిస్టు పార్టీ 27 వ మహాసభ నిర్దేశించిన మహా లక్ష్యాన్ని సాధించేందుకు ఈ సంబంధాలు తోడ్పడతాయి. ఆ లక్ష్యమిది: “ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనైనా సరే, యుద్ధ నివారణకోసం పోరాడటంలో విజయం సాధించాలి. యిది సమస్త మానవాళికి, ప్రపంచంలోని ప్రతి ఒక్కరికి, ఒక నూతన యుగారంభక విజయం కాగలదు.”



సోవియట్ భారత సంబంధాలు: నిన్న, నేడు, రేపు

# ఉమ్మడి

## అపగహన కోసం

### అన్వేషణ

సెర్గి సెరెబ్రయాని

అత్యంత రహిత, హింసారహిత ప్రపంచ సూత్రాల గురించిన ఢిల్లీ ప్రకటన సేవధ్యంలో సోవియట్ యూనియన్ భారత దేశాలు సాంప్రదాయ సిద్ధమైన సహకారం నెరవేరుతున్నాయి. ఈ ప్రకటనపై 1988 నవంబరు 27 న మిహాయిల్ గొర్బచేవ్, రాజీవ్ గాంధీలు సంతకాలు చేశారు. సోవియట్ యూనియన్ లో భారతదేశ పుత్రవం, భారతదేశంలో సోవియట్ యూనియన్ పుత్రవం—యివి యీ పత్ర ప్రాధాన్యతను సుస్పష్టం చేస్తున్నాయి.

ఢిల్లీ ప్రకటన ప్రాముఖ్యాన్ని దాని నిజమైన విలువకు అనుగుణంగా యింకా మదింపు చేయాల్సి వుందనుకొంటున్నాను. వాస్తవ పరిస్థితులకు అనుగుణమైన “నూతన రాజకీయ ఆలోచనా ధోరణి”, నూతన రాజకీయ అపగహనల కోసం జరిగిన సంయుక్త అన్వేషణ ఫలితమే యీ పత్రం.

నేను దీనిలోని కొన్ని కీలక భావాలను మాత్రమే పేర్కొంటాను.

ఈ ప్రకటనలోని అధిక భాగం సోవియట్ ప్రజలమైన మనకు కొత్తది, అసాధారణమైనదీదు. ఇందులోని “సర్వజనాంగీకృతమయిన విలువలకు ప్రపథమ ప్రాధాన్యం

యివ్వడం” అన్న సూత్రం తీసుకుందాం. “వర్గ దృక్పథం” అత్యంత అవశ్యకమయినదనీ, “నైరూప్య మానవతా వాదం” అమోదయోగ్యం కాదనీ మనం అతి తరచుగా వింటూ వుండేవాళ్ళం. “సర్వజనాంగీకృతమయిన మానవ విలువలు” అంటే ఏమిటి? యీ అర్థంలో అసలు “విలువ” అన్న పదమే మన పరిభాషకు కొత్తది. “విలువ” భావనను ప్రధానంగా జర్మన్ తత్వవేత్తలు 19—20 వ శతాబ్దాల్లో ప్రవేశపెట్టి విశదీకరించారు. ఆ తర్వాత, దీన్ని సామాజిక శాస్త్రజ్ఞులు - వక్చిమ యూరప్, అమెరికాలవారు - అరువు తీసుకొన్నారు. విలువల సిద్ధాంతాన్ని “బూర్జువా తత్వవేత్తల” కట్టుకథ అని చాలాకాలంపాటు మనం నమ్మాము. ఆయితే, 1950 ల చివరి నుండి సోవియట్ తత్వవేత్తలు కూడా విలువలకు సంబంధించిన సమస్యలను అధ్యయనం చేయడం మొదలుపెట్టారు. ఇప్పుడు పెన్స్లోనియా కాలంలో-అనేక విలువలను తిరిగి మదింపు చేస్తున్నారు. కాబట్టి యిది నేటి ప్రధానాంశం అవుతోంది.

ఢిల్లీ ప్రకటన రష్యన్, ఇంగ్లీషు భాషలు రెండింటినీ ఏకకాలంలో వెలువడింది. ఈ



రెండు పాఠాలూ సమానంగా అధికారికమైనవే. అయితే, అసలు “సర్వజనాంగీకృతమైన మానవ విలువలు” అన్న పదంలోనే రెండు పాఠాలకూ మధ్య కొంచెం భేదం వుంది. ఇంగ్లీషు పాఠంలో ఒక విధంగా నిర్దిష్ట “మానవ విలువల” సముదాయం, అంటే సమస్త ప్రజలు సమస్త రాజ్యాల్నూ ఆమోదించిన చైతన్యపు ప్రామాణిక సూత్రాలు యిప్పటికీ అస్తిత్వంలో వున్నాయన్న అభిప్రాయం వుంది. రష్యన్ పాఠంలో “సర్వజనీన విలువలు” అన్న మాట మాత్రమే వుంది; ఈ విలువలు యిది వరకే వున్నాయా, లేవా అన్న ప్రశ్న అలాగే వుందిపోయింది. అంటే రష్యన్ పాఠం ఒక సర్వజనీన మానవ విలువల సముదాయాన్ని రూపొందించే కర్తవ్యాన్ని నిర్దేశిస్తోందన్నమాట. నా భాష్యం సరియైనదే అయితే నిజానికి సార్వత్రిక ఆమోద్యం పొందిన మానవ విలువలు యింత వరకూ ఆటే లేవు. వీటి ప్రాతిపదికపై ప్రపంచ వ్యాప్త సుస్థిర మానవ కుటుంబాన్ని నిర్మించాల్సి వుందన్న సోవియట్ వైఖరి మరింత వాస్తవికమైనదని చెప్పవచ్చు.

మిహాయిల్ గోర్బచేవ్, రాజీవ్ గాంధీలు సర్వజనీన మానవ విలువలను వ్యక్తంచేసే రూపంగా, హక్కులకు సంబంధించిన విషయాలకు మళదం గమనార్హం. ఢిల్లీ ప్రకటనలోని కింది మూడు పదజాలాల అంత రార్థమేమిటో తెలుసుకొందాం:

“జీవించేందుకు, స్వేచ్ఛకు, శాంతికి, సుఖపడటానికి ప్రపంచంలోని ప్రతి ఒక్కదేశానికి, ప్రతి మనిషికి గల హక్కునూ గుర్తించాలి. బలప్రయోగాన్ని, బలప్రయోగం చేస్తామన్న బెదిరింపును విసర్జించాలి. తమ కిష్టమైన సామాజిక, రాజకీయ, సైద్ధాంతిక పరమయిన ఎంపికలకు ప్రతి దేశ ప్రజకు

గల హక్కునూ గౌరవించాలి.” యిక్కడ, ప్రతిదేశ ప్రజల్లో “ప్రతి మనిషి” అన్న భావం కూడ అంతర్లీనంగా వుంది. (ఎస్. ఎస్.) యీ మొదటి పదజాలం అమెరికా స్వాతంత్ర్య ప్రకటనలోని ప్రసిద్ధ పదాల పరిణత రూపమే.

రెండవది, అహింసా సూత్రాన్ని మరో విధంగా ప్రతిపాదించినదే. మూడవది, బహు విధమయిన సామాజిక, రాజకీయ, సైద్ధాంతిక వ్యవస్థలు ఆధునిక ప్రపంచంలో అనివార్యమని గుర్తిస్తోంది. యిది మొదటి ప్రతిపాదనకు సహజమైన కొనసాగింపే. ఎందువల్లనంటే, జీవించేందుకు, స్వేచ్ఛ, శాంతిలకు, సుఖంగా వుండేందుకు ప్రతి దేశానికీ, ప్రతి మనిషికి హక్కుందని మనం నిజంగా గుర్తించినట్లయితే, యెలా జీవించాలి, యెలాంటి స్వేచ్ఛా సుఖాలు అనే విషయాలపై వేరు వేరు దేశాలకూ, వేరు వేరు వ్యక్తులకు వేరు వేరు అభిప్రాయాలుంటాయని అంగీకరించక తప్పదు. అందువల్ల బహువిధ వ్యవస్థలు అనివార్యం. బహువిధ వ్యవస్థలున్న ప్రస్తుత దశలో విశ్వమానవ ఐక్యత నెలకొనవలసిన అవసరముంది. బహురూపతా వ్యవస్థలున్న పరిస్థితులలో, ఐక్యత నెలకొని వుండాలంటే. “సమాజ జీవితానికి అహింస ప్రాతిపదికగా వుండాలి” అనేది స్వయం విదితమే.

ఢిల్లీ ప్రకటనలోని పది సూత్రాలలో మూడవది యిలా వుంది: “సమాజ జీవితానికి అహింసారాహిత్యం ప్రాతిపదికగా వుండాలి. అహింసపై నా, బెదిరింపులపై నా ఆధారపడిన తాత్వికతలూ, విధానాలు నీతి బాహ్యమైనవీ, అనుమతించరానివి. అవి అసహనాన్ని వ్యాపింపజేస్తాయి. మానవుని ఉదాత్త మనోభావాలను నాశనం చేస్తాయి. మానవ విలువల నన్నిటిని ధ్వంసం



చేస్తాయి.”

“యప్పటి వరకూ వున్న సమాజాల చరిత్ర వర్గపోరాటాల చరిత్రే” అని కమ్యూనిస్టు ప్రణాళిక చెబుతున్నది. యప్పటివరకూ గడిచిన చరిత్ర కొందరు యితరులపైన, కొన్ని సామాజిక బృందాలు, యితర బృందాలపైన, కొన్ని దేశాలు, యితర దేశాలపైన సాగించిన హింసాకాండే అని చెప్పవచ్చు. విజ్ఞానవంతు లయిన 19 వ శతాబ్ది యూరోపియన్లు నైతః హింసను ఒక ఆరాధ్యసూత్రంగా చేశారు. “మన కాలం నాటి ముఖ్య సమస్యలు కత్తికో, రక్తపాతంతో పరిష్కార మవుతాయ”ని 1882 లో డిస్కార్కు చెప్పారు. అనాటి రాజకీయ పేత్తల్లోని అధిక సంఖ్యాకులకు అదే అభిప్రాయం ఉండేది.

19 వ శతాబ్దిలో యూరపియన్లు సామ్రాజ్యాలను స్థాపించారు. హింస ప్రగతికి సాధనమని నమ్మారు. అయితే ఆ శతాబ్దాంతం నాటికే రష్యాలో రియోటార్ స్టాయ్, భారతదేశంలో టాగూరు, వివేకానందుల వంటి సునిశిత దృష్టిగల పరిశీలకులు యీ యూరోపియన్ హింసా ధోరణి ఆత్మ హత్యా సదృశమనీ, పేరుకుని పోతున్న ఆయుధాగారాలు యూరపుకే హానికరమని గ్రహించారు.

నిజంగా మొదటి ప్రపంచయుద్ధం యూరపుకు దాదాపు ఆత్మహత్యవంటిదైంది. రష్యన్ సామ్రాజ్యం “బలహీనమైన కొరికి” కాబట్టి యుద్ధభారంతో మొట్టమొదట కుప్ప కూలి పోయింది. జర్మన్, ఆస్ట్రియన్ - హంగేరియన్, ఆటోమన్ సామ్రాజ్యాలకు కూడా తర్వాత యిదే గతి పట్టింది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యం కుప్పకూలిపోవడానికి మరో ప్రపంచయుద్ధం అవసరమైంది. మూడవ ప్రపంచ యుద్ధమే వస్తే అది మొత్తం మాన

వానినే తుడిచిపెట్టడం వాయం. నేటి ప్రపంచ సమస్యలను రాజ్యబలాధిక్యత ద్వారా, హింస ద్వారా పరిష్కరించజాలం.

అందువల్లనే భారతదేశం, సోవియట్ యూనియన్ హింసా రాహిత్యానికై పిలుపు యిచ్చాయి. నిజంగా యీ రెండు దేశాలు యెన్నో బాధలనుభవించే యీ అభిప్రాయానికి వచ్చాయి. తక్కిన సామ్రాజ్యాలలాగానే రష్యన్ సామ్రాజ్యం కూడా హింస ద్వారా సృష్టియైనదే. హింసే దానికి ప్రాపుగా వుండేది. అదృష్టవశాత్తు రష్యన్ రాజ్య వ్యవస్థకు రష్యన్ సంస్కృతి భిన్నమైనది. వుదాహరణకు, రష్యన్ రాజ్యమనుసరించిన భవజాలాన్ని టార్ స్టాయ్ తన ప్రేమ, అహింసామతంతో ఎదుర్కొన్నాడు. ఆయన బోధ రష్యాను కొంతలో కొంత ప్రభావితం చేసినా, 20 వ శతాబ్ది రష్యన్ చరిత్ర గమనం ఆయన బోధలనుసరించ లేదు.

రష్యన్ సామ్రాజ్య శిథిలాలపై భవిష్యత్తులో నిర్దుష్టమైన, హింసారహిత సమాజానికి పునాదులను నిర్మించాలని బోర్షెవిక్కులు కలలు గన్నారు. “హింస మన ఆశయాలకు సహజంగానే అన్యమైనది” అని 1918లో రెనిన్ రాశారు. అయితే రాజ్యాధికారానికై జరిగిన తదుపరి పోరాటం కారణంగా గత్యంతరంలేక బోర్షెవిక్కులు పెద్ద యెత్తున హింసకు పూనుకోవలసి వచ్చింది. 1920 ల, 1930 లలో స్టాలిన్ తోసహా మన సిద్ధాంతవేత్తలు, “విప్లవకర హింసను చేపట్టేందుకు కార్మిక వర్గానికి హక్కుంది” అని ప్రకటించారు. యింత స్పష్టంగా చెప్పక పోయినా, ఆ తర్వాత కూడా యీ ఆలోచన యేదో ఒక విధంగా అంతర్లీనంగా వుంటూ వచ్చింది. మనదేశ చరిత్రలోని అన్ని శకాలలోకీ, స్టాలిన్ శకంలో “పరాయివారి” విషయంలో, “తమవారి” విషయంలో హింస



పరాకాష్ఠ చెందింది. తదుపరి “స్తబ్ధతా శకానికి”, పేరేగిన యీ హింస కూడా ఒక కారణం కాదా? దీన్ని వదిలించుకోవాలని మనం యిప్పుడు ఆతురపడుతున్నాం. ఎందు వల్లనంటే హింసతో యీ స్తబ్ధతను అధిగ మించలేమని స్పష్టమైంది. కట్టెలు కొట్టడం, తుదకు ఉక్కు ఉత్పత్తి చేయడం, పంటలు పండించడంలాంటి పనులను కూడా వత్తిడి ద్వారా ప్రజలతో చేయించవచ్చును కాని, అత్యధునాతనమైన ఎలెక్ట్రానిక్ వ్యవస్థలకు రూపకల్పన చేయడం, లేదా, నూతన ఆర్థిక విలువలను సృష్టించడం వంటి కర్తవ్యాలు ముందుకు వచ్చినప్పుడు హింస నిరర్థకమవు తుంది. దీనికి కావలసిన ప్రేరణ మరో రకమయినది. అందుకు హింస నుండి విముక్తి అవసరం. సృజనాత్మక కృషికి స్వేచ్ఛ అవసరం.

మన ప్రస్తుత పెరిస్ట్రోయికాను ఒక ప్రత్యేక రకమయిన విప్లవమని అంటు న్నారు. ఇవొక హింసారహిత విప్లవంగా మనం భావిస్తున్నామని కూడా నే నంటాను. యిలాంటిది మన చరిత్రలో కనిపిస్తే ఎరుగం. భారతదేశంలో అహింస ఒక అంగీకృత సిద్ధాంతంగా వుంది. భారతదేశ రాజకీయ నాయకుడు అయిన మోహన్ దాస్ కరమచంద్ గాంధీని (1869-1948) అహింసా సూత్రానికి ప్రతీకగా ప్రపంచంలోని అనేకులు పరిగణిస్తున్నారు.

రాజకీయవేత్తగా మహాత్మాగాంధీ జీవితం విషాదకరంగా అంతమైంది. 1947-48 లో భారతదేశం, పాకిస్తాన్ గా భారత ఉపఖండం చీలిన తర్వాత పెచ్చరిల్లిన సామూహిక హింసాకాండను ఆయన కళ్ళారా చూచారు. ఆయనే ఒక హింసా ఉగ్రవాది తూటాకు బలి అయ్యారు. స్వతంత్రభారత రిపబ్లిక్ మహాత్మాగాంధీని “జాతిపితగా” గౌరవి

స్తోంది. కాని వాస్తవ రాజకీయాల్లో ఆదర్శ వంతమయిన ఆదేశాలను పాటించడం బహు కష్టం ఉదాహరణకు, చైనాతో, పాకిస్తాన్ తో ఘర్షణ వచ్చినప్పుడు అహింసా సూత్రం భారతదేశానికి వుపయోగపడలేదు.

స్వాతంత్ర్యానంతరం భారతదేశంలో యెందరి ప్రాణాలనో హరించిన మత కల హాలా, రాజకీయ బెర్రరిస్తు కార్యకలా పాలా సాగాయి. ఖలిస్తాన్ పేరిట ఒక స్వతంత్ర సిక్కు రాజ్యాన్ని స్థాపించాలని కలలు కంటున్న సిక్కు ఉగ్రవాదులు యిప్పుడు దేశానికి ఒక అత్యంత క్లిష్ట సమస్యగా తయారయ్యారు. కాబట్టి, నేటి భారత దేశానికి అహింసా వినాదం మునుపటికన్నా మరింత అవసరం.

అహింసా వినాదం హింసాభరితమయిన యావత్తు ప్రపంచానికి కూడా నేడు అవ సరం. అహింస అనేది సాధించ వీలలేని కేవల ఆశయంగా మాత్రమే వుంది. అయితే ఆశయాలు ఒక ప్రత్యేక రకమయిన విలు వలు. వాటికి వాస్తవ రూపమివ్వగల అచర జాత్యక సాధనాలు లేకపోయినప్పటికీ ఆశ యాలను చాటి చెప్పవలసిందే. వాటివైపు పురోగమించేందుకు అవి మనకవసరం. ఆశ యాలతో వాస్తవాన్ని పోల్చి చూచేందుకు, మన లోపాలను దోషాలను మరిచిపోకుండా వుండేందుకు ఆశయాలను మనముందుంచు కోవాలి.

అంతేకాదు. అహింస అందని మాని పండని మనం అంగీకరించామంటే, ఈనాడు మానవజాతి మనుగడే అసాధ్యమవుతుంది. యెందువల్లనంటే, అహింసా, సహజీవ ప్రమాణాలను-మానవాళి రూపొందించుకుని, సర్వత్రా ఆమోదించడమో, లేక మానవాళి అంతరించటమో: ఇదే నేడు మనముందున్న సమస్య.



# సామాజిక సమస్యలు

మన సమాజంలోని అన్ని జీవిత రంగాలకు పరివ్యాప్తమైన ప్రస్తుత సంస్కరణ కార్యక్రమాన్ని విజయవంతంగా అమలు జరపడానికి యెంతో విస్తృతమయిన సార్వత్రిక సామాజిక విధానం అవసరమని తత్కానా జాస్టావ్స్కయా, అలెక్సాండర్ శపోష్నికవ్ అంటున్నారు. సోవియట్ విజ్ఞాన శాస్త్రాల అకాడమీ సెబీరియన్ విభాగం కాలాకు ఎకనమిక్స్, పారిశ్రామిక వృత్తుల అర్గనైజేషన్ ఇన్స్టిట్యూట్లోని సామాజిక సమస్యల శాఖకు జాస్టావ్స్కయా అధిపతిగా, శపోష్నికవ్ డిప్యూటీ అధిపతిగా వున్నారు.

యెందుకీ మారు

స్వచ్ఛరాలుగా మన సమాజంలో పాతుక పోయిన లోపాలు, వర్తమా కారకాలవల్ల ముఖ్యంగా యిది అవసరమైంది. గత దశాబ్దంలో వర్తమా నెలకొంది; జనాభాలోని కొన్ని బృందాల జీవన ప్రమాణాలు తగ్గాయి.

మానవ అవసరాలను క్రమక్రమంగా విస్తరించడం, సామాజిక సంక్షేమాన్ని తెరవేమకకు నెట్టడం, సామాజిక ప్రగతికాలాకు రంగాల్లోని చాలా వాటిలో స్వాతంత్ర్యాన్ని, చొరవతో, తెగువతో కూడిన కార్యకలాపాలను అణగదొక్కి, విరంకుల పద్ధతుల్లో నియంత్రించడం జరిగింది.

ఈ దేశంలో పనిచేస్తున్న సామాజిక సంస్థలకు హక్కులు, బాధ్యతలు స్పష్టంగా లేకపోవడంవల్ల వ్యక్తులపై చట్టవిరుద్ధ చర్యలకు, అనాగరిక చర్యలకు, ద్రవ్యాపహరణ,



లంచగొండితనం, అవినీతి, ఆక్రమ రక్షణ లాంటి వ్యతిరేక పరిణామాలకు దారితీసిందని శాస్త్రజ్ఞులంటున్నారు.

## నూతన సమస్యలు

ఆర్థిక మేనేజిమెంటు వ్యవస్థలో మౌలిక మార్పు తక్షణావశ్యకతను గురించి నొక్కి చెబుతూ శాస్త్రజ్ఞులు, ఆర్థిక సంస్కరణ అనేక క్రమాల్లో మౌలిక మార్పుకు దారి తీస్తుందనీ, యీ సంస్కరణవల్ల నూతన సామాజిక సమస్యలు వుత్పన్నమవుతాయనీ, పాత వాటిలో కొన్ని తీవ్రతర మవుతాయనీ చెబుతున్నారు.

ధరలు వేగంగా పెరగడం అనివార్యం, అందువల్ల అనేక సామాజిక బృందాల సంక్షేమ స్థాయిని కాపాడటమూ, పెంచడమూ కష్టమవుతుంది. ఈ విధంగా పెరిగే అసమానతను తగ్గించగలిగి యంత్రాంగాన్ని నూతన సామాజిక విధానం రూపొందించాలి. ఈ సంస్కరణను యేకరీతిగా అమలు జరపడంవల్ల ఆదాయస్థాయిల మధ్య వ్యత్యాసం పెరుగుతుంది. ఫలితంగా యివి సామాజిక న్యాయసూత్రాలకు అనుగుణంగా వుండేలా చేయడం మరింత క్లిష్టమవుతోంది.

## ప్రాధాన్యతా క్రమాలు

సమాజంలో కొంత మేరకు, ఒకవిధంగా వున్న అసమానతను దృష్టిలో పెట్టుకుని సమాజంలో మనిషి స్థాయిని రూపొందించేందుకు కొన్ని సామాజిక సంస్థలను సృష్టించాలని తత్కాలా జాస్లావ్ స్కయా, అలెక్సాండర్ శపోష్నికవల అభిప్రాయం.

సాషలిజం రూపరహితమైన సర్వ సమతావాద సమాజం కాదు, అవి శాస్త్రజ్ఞులు పునరుద్ధరిస్తున్నారు. సమానత్వ స్థాయి గురించిన ఆధునిక అభిప్రాయాలకు అనుగుణంగా సామాజిక స్వరూపాన్ని తీర్చిదిద్దే పని నూతన సాంస్కృతిక సామాజిక విధానందే అని వారంటున్నారు.

ముక్కు నూటిగా చెప్పాలంటే ఈ విషయంలో సామాజిక విధాన ప్రధాన యంత్రాంగం అవుతున్నది పంపిణీ యంత్రాంగమే.

కాని, నూతన సామాజిక విధాన పరిధిలో పంపిణీ చేసేది యేమిటి? పంపిణీ వద్దకుల ద్వారా తదనుగుణంగా రూపొందించే సమాజపు సాంఘిక నిర్మాణ మౌలిక విభాగాలు యేమిటి?

అవి ఐదు అనీ శాస్త్రవేత్తలు చెబుతున్నారు:

మొదటిది: పాదార్థిక విలువల పంపిణీ. సోవియట్ యూనియన్ లో ధరలూ, రేట్లూ ఆదాయాలూ, వేతనాలూ, జీతాలు, పింఛన్ పథకం, పన్నుల విధింపు, డబ్బుకూ, ఉచితంగానూ లభించే సేవలు వీటిని మౌలికంగా సంస్కరించవలసిన తక్షణావశ్యకత వుంది. సరఫరా, గిరాకీలను సమతాకంలో వుంచడం, సరకుల పరిమాణం, వైవిధ్యం, నాణ్యతల సత్వరాభివృద్ధికి ఫలదాయకమైన ప్రోత్సాహకాలను సృష్టించడం, వాటిని తగినన్ని అమ్మకానికి పెట్టడం, సేవలను



సమూలంగా మెరుగుపర్చడం — యదే సంస్కరణ ప్రధాన లక్ష్యం.

రెండవది: అధికారంలో పాలుపంచుకునే సంస్థల స్థాయిని పెంచడం. స్వయం మేనేజిమెంటును పెంపొందించడం, దేశ సామాజిక, ఆర్థిక జీవితాన్ని గురించి ప్రజలకు పూర్తిగా తెలియజెప్పడం — యదే అనుసరించాల్సిన ప్రధాన పథం అని శాస్త్రజ్ఞులు నమ్ముతున్నారు. ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే, కేంద్రీకరణను గురించిన స్థానిస్థు భావనను తుడిచి పెట్టడం, మార్కెట్ నిబంధనలు, చొరవ, స్వేచ్ఛ, సాహసోపేతమయిన కార్యకలాపాలపై ఆధారపడిన సామాజిక జీవిత రంగాలను వేగంగా విస్తరించడమూను.

మూడవది: సామాజిక చట్రంలోని ముఖ్యమైన అంశం సామాజిక హామీల, హక్కుల పంపిణీ. ఈ హక్కుల గ్యారంటీల వ్యవస్థను యింకా ముందుకు తీసుకుపోవలసి వుండని జాస్లావ్ స్కాయా, శపోష్నికవల అభిప్రాయం. కేంద్రీకృత నియంత్రణ నుంచి ప్రజాతంత్ర పరిపాలనకు పురోగమించడం ద్వారా యీ పని జరగవలసి వుంది. అదే సమయంలో యీ హక్కుల, హామీల అమలును సార్వత్రిక చట్టాలు క్రమబద్ధం చేయవలసి వుంటుంది.

మరొక అంశం: వృత్తి, ఉద్యోగ హోదాల పంపిణీ; ఒకే విధమయిన ప్రభుత్వ విధానాన్ని అమలు జరపడటం. ఉద్యోగ స్వభావాన్ని, పని పరిస్థితులను మెరుగుపర్చడం, మానవ బలగానికి పునశ్శిక్షణ, వారిని ఆయా వుద్యోగాలకు కేటాయించడం ఈ విధాన లక్ష్యంగా వుండాలి.

“పనివిదబ్బీ ప్రతి ఫలం” అన్న సోషలిజం సూత్రాన్ని వికరంగా అమలు జరపడం దీనిలో భాగమే.

చివరిది: సామాజిక నిర్మాణంలోని అఖరు అంశం సాంస్కృతిక ప్రతిపత్తి అని జాస్లావ్ స్కాయా, శపోష్నికవలు అంటున్నారు.

సోవియట్ యూనియన్ లో నూతన సార్వత్రిక సామాజిక విధానం కింది ప్రధాన దిశల్లో పెంపొందుతుందని యీ శాస్త్రజ్ఞులు చెబుతున్నారు. ప్రపంచ అత్యుత్తమ అనుభవాన్ని దృష్టిలో వుంచుకొని సోషలిజానికి అమోదయోగ్యమయిన రూపాలూ, పరిమితులలో సమాజాభివృద్ధికి సంబంధించిన అన్ని రంగాలను యేక కాలంలో మెరుగుపర్చడం; సామాజిక ప్రగతి రంగాలన్నింటిలోనూ, మనిషికి, సామాజిక సంక్షేమానికి ప్రప్రథమ ప్రాధాన్యత వుండేలా చూడడం; సంక్షేమాన్ని పెంపొందించడం; ప్రజాస్వామ్యాన్ని, బాహ్యతనూ పెంపొందించడం; స్వయం మేనేజిమెంటునూ, స్వేచ్ఛాయుత చొరవనూ, తెగువతో కూడిన కార్యకలాపాలనూ పూర్తి స్థాయిలో అభివృద్ధిపర్చడం; సామాజిక, ఆర్థిక జీవితంలో బహువిధ రూపాలను విస్తృతంగా అభివృద్ధిపర్చడం; నిరంకుశాధికార నియంత్రణను నిర్మూలించడం, సార్వత్రిక విశ్వజనీన శాసనాల ద్వారా మనిషి ప్రవర్తనను క్రమబద్ధం చేయడం (నిర్దిష్టంగా విషేధించిన వితప్ప ప్రతిదాన్ని అనుమతించడం జరుగుతుంది) సమస్త సామాజిక సంస్థల, అర్గనైజేషన్ల హక్కులు, బాధ్యతలను స్పష్టంగా క్రోడీకరించే దిశలో ముందుకు సాగడం.



# న్యాయం

జి. బీగిన్, డి.వి. (కవితా)

సావియట్ విజ్ఞానకాస్త్రాల అకాడమి  
పత్రిక 'సామాజిక అధ్యయనాల'  
డిప్యూటీ ప్రధాన సంపాదకులు

## సామూహిక

## చైతన్యం

వీరులూ, బూటక వీరులూ

సామాజిక రాజకీయ పరిభాషలో 'న్యాయం' అనే పదాన్ని అన్నిటికన్నా తరచుగా వాడతారు. యిది అన్ని కాలాల్లోని గొప్ప సంస్కర్తలకు గౌరవంగా మనసున నాటిన భావన. స్టార్లకన్, పెయింట్ ప్రావిన్, మహాత్మా గాంధీ, మార్టిన్ లూథర్ కింగ్ యింకా యెందరో చేసిన త్యాగాలు ఎన్నో.

కాని న్యాయం కోసమే చేస్తున్నామనే భావన ఒక్కొక్కప్పుడు మానవాళికి వ్యతిరేకంగా అనేక నేరాలకు దారితీయవచ్చు. "ఒక న్యాయమైన కమ్యూనిస్టు సమాజాన్ని తేవాలన్న ఎర్రఫేర్ల ముఠా నాయకుడు

పోర్సాట్ ఆలోచనే సామూహిక వూచకోత లకు దారి తీసింది. న్యాయానికి పొంత తరహాలలో యిచ్చుకున్న విర్వచనం యీ విపరీతాలకు దారితీసింది.

ఉద్దేశం మంచిదే అయినా  
నరకానికి దారి

ఉద్దేశం మంచిదే అయినా అది నరకానికి దారి తీయడం యెలా జరుగుతుంది. వ్యక్తి అందరి తరపునా తానే తీర్పు యివ్వడానికి వ్యక్తి పూనుకున్నప్పుడు తెలిసో తెలియకో నిరంకుశాధికారిగా రూపొందుతాడు.

మంచి పుద్గేళలు దౌర్జన్యంగా మారిన



న్యాయానికి సంబంధించిన నిజమైన  
మానవతావాద భావానికి గీటురాయి,  
దాన్ని అమలు జరిపే పద్ధతులను  
యెంచుకోవడంలో వుంటుంది.  
మంచి వుద్దేశాలుంటే చాలదు.  
న్యాయ చట్టాన్ని నిక్కచ్చిగా  
పాటించడం, భిన్నాభిప్రాయ  
హక్కుతో సహా అన్ని మానవ  
హక్కుల వట్ల గౌరవం - వీటి  
ఆధారంగా నిజమైన రాజకీయ  
సంస్కృతి, సామాజిక బాధ్యత  
కూడా అందుకు అవసరం.

సందర్భంతో సహా 'న్యాయం'లో జరిగే  
మార్పులు, దాని క్రమాలు తెలుసుకోడానికి  
సామూహిక చైతన్యం తోర్పుడుతుంది.  
న్యాయానికి సంబంధించిన నిజమైన మాన  
వతావాద భావానికి గీటురాయి, దాన్ని  
అమలు జరిపే పద్ధతులను యెంచుకోవ  
డంలో వుంటుంది. మంచి ఉద్దేశాలుంటే  
చాలదు. న్యాయ చట్టాన్ని నిక్కచ్చిగా  
పాటించడం, భిన్నాభిప్రాయ హక్కుతో  
సహా అన్ని మానవ హక్కులపట్ల గౌరవం.  
వీటి ఆధారంగా నిజమైన రాజకీయ సంస్కృతి  
సామాజిక బాధ్యత కూడా అందుకు  
అవసరం.

### సామాజిక బాధ్యత

సోషలిస్టు సమాజాన్ని నవీనీకరించాలంటే  
న్యాయం అనే భావానికి కొత్త సామాజిక  
అర్థం యివ్వడం అవసరం. స్వామిక



సామ్యవాదంతో కలిపి కట్టడం మానుకో  
వాలి. "పనిబట్టి ప్రతిఫలం" సూత్రాన్ని  
నిక్కచ్చిగా పాటించాలి.

దౌర్జన్యం సంతోషాన్ని తెచ్చి పెట్టదు

బలవంతాన ఏది రుద్దినా అది ప్రజలను  
విజాయితీపరులుగా చేయదు సంతోషం కలి  
గించదు, అన్న ప్రజాస్వామ్య ప్రధాన  
సూత్రం గ్రహించాకంటే అందుకు ఎంతో  
రాజకీయ అనుభవం అవసరం. మానవాళి  
మంచి కోసమే మానవాళికి వ్యతిరేకంగా  
మోర దురంతాలకు పాల్పడిన ఘటనలు  
తెలుసుకు తీరాలి. అయినా విచారమేమంటే  
మానవాతీత మయిన సర్వవ్యాపిత అధి  
కారంలో అన్నీ చక్కబెట్టవచ్చునని భావించే



వారు పున్నారు. తగినంతగా అధికారాన్ని విస్తరించకపోవడమే లోసుగులకు కారణమని వారి వాదన. “కాగితం మీదైతే అది నున్నని మార్గం కానీ కాళ్ళకు కంటక పథం”

బలవంతాన విడి రుద్దినా అది ప్రజలను నిజాయితీపరులుగా చేయదు సంతోషం కలిగించదు.

అని పూర్వకాలపు రష్యన్ సైనిక గీతంలో ఒక చరణం వుంది. అలా వుంటాయి కొన్ని పౌరపాటు చర్యల అమలు ఫలితాలు.

మూస పోతలు

సామాజిక అభిప్రాయ సేకరణ ప్రశ్నా పత్రంలో ఒక్కొక్కప్పుడు యిలా అడుగు తుంటారు. మీకేది ఎక్కువ ముఖ్యం, వేతనాలా; లేక మీ పనికి గల సామాజిక ప్రాధాన్యతా; తమ పనికిగల సామాజిక ప్రాధాన్యతే మరింత ముఖ్యమని చాలా మంది భావిస్తారు. కాని తక్కువ వేతనాలకూ నా పనికిగల వున్నత ప్రాధాన్యత కూ పొంతన కుదుర్తుందా? అని అడిగేవారు ఒక్కరూ లేరు. స్వాప్నిక సమతావాద మూసపోతలు పాదార్థిక ప్రోత్సాహాలను, నైతిక ప్రణామాలను రెండు భిన్నమయిన వరుసల్లో పెడతాయి.

ప్రకటనాత్మక చైతన్యం.

సామాజిక చైతన్యంలో స్వతంత్ర ప్రతి పత్తిగల కొన్ని మూసపోతలు రూపుదిద్దు కున్నాయి. వాటి పని ప్రకటనలు చేయడం.

దాన్ని ప్రకటనాత్మక చైతన్యంగా నేను పరివర్తించాను. బోధన, ప్రచార ప్రభావం వల్ల అవి ఏర్పడ్డాయి. చిన్నపిల్లలు పైతం పెద్ద పెద్ద ప్రకటనలను వాటికి తగ్గ పరి భాషను అలవర్చుకుంటున్నారని మనస్తత్వ వేత్తలు చెబుతున్నారు. తెలివితేటలు, అణకువ, సత్ప్రవర్తన గలవారిగా కనిపించేందుకు ఏం చేయాలో పిల్లలు నేర్చుకున్నారు.

ఈ ప్రకటనాత్మక చైతన్యం వయోజను లలో పూర్తి రూపంలో వ్యక్తమవుతుంది. రెండువేలమంది పారిశ్రామిక కార్మికులు తమ తమ ఆదాయాల గురించి యిచ్చిన జవాబులను వేతనాలకు సంబంధించిన రిజిస్ట్రార్తో ఒడెస్సాకు చెందిన సామాజిక శాస్త్ర వేత్తలు ఐ. పొపోవ్, వి. మోయిన్లు పోల్చి చూశారు. ఆ జవాబులలో “పౌర పాట్లు” అనేవి కొన్ని సామాన్య సూత్రాలను వెలుగులోకి తెచ్చాయి. సరాసరి 111 రూబుళ్ళ ఆదాయం పొందుతున్న కార్మికులందరూ తమ ఆదాయం అంతకన్నా ఎక్కువ అది జవాబివ్వగా, దాదాపు 225 రూబుళ్ళు పొందుతున్న వారంతా తమ ఆదాయాలు అంతకన్నా తక్కువన్నట్టు జవాబు లిచ్చారు. కార్యనిర్వాహకోద్యోగులు ఇంజనీర్లు సైతం తమ ఆదాయాలు తక్కువ చేసి చెప్పే అవకాశముంది. ఆదాయం ఎక్కువని చెబితే అది డబ్బు దుర్దాహానికి చిహ్నంగా చూస్తారనే మూసపోత భావన, పేదరికమైతేనే మంచిదనే భావన అందులో వుంది. అదే సమయంలో తక్కువ ఆదాయాల వారు తాము పదిమంది ముందూ చులకనై పోతామనే అభిప్రాయంతో ఎక్కువ ఆదాయాలు చెప్పుకుని ప్రతిష్ఠ పెండుకోవాలన్న ప్రయత్నం చేశారు.

ఇలాటి స్వాప్నిక సమతావాదం నుంచి



బయటపడడం అనేది నైతికంగా తప్పు కాదు అన్న నమ్మకం కలగలంటే అలాటి మార్పుకు అధికారయుతమైన ముద్ర పడాలి ఆచరణలో స్వాప్నిక సమతావాదం

ఈ “స్వాప్నిక సమతావాద న్యాయ” భావన సామూహిక చైతన్యానికి మాత్రమే పరిమితమై వుంటే అంత తీవ్రమయిన సమస్యగా ఏర్పడదు. కాని అది ఆచరణలో కూడా ఉంది. ఒకే విధమైన పరిశ్రమల్లో వేతనాల్లోని వ్యత్యాసం తగ్గుతూ వచ్చింది. అదే సమయంలో ఆర్థిక మేనేజిమెంటు లోని పరిపాలనాపరమైన, ఆదేశాత్మకమైన పద్ధతులవల్ల భిన్నపరిశ్రమలోని వేతనాలలో గణనీయమయిన వ్యత్యాసాలు ఏర్పడ్డాయి. ఉదాహరణకు: పరిశ్రమలలోని వేతనాలతో పోలిస్తే వాణిజ్యం, సేవలు, పౌర ఆరోగ్యంలో వేతనాలు 1950 లో లాగే 2/3 వ వంతు, సంస్కృతి రంగంలోని వేతనాలు 1 1/2 రెట్లు వున్నాయి. వుద్యోగాలలో వున్న వారికి, పెన్షనర్లకు మధ్య వేతనాలలో తీవ్ర వ్యత్యాసాలున్నాయి. వేతన విధానంలోని లోపాలు, చేసినపనికి అదాయాలకు మధ్య వ్యత్యాసం, ద్రవ్యోల్పణక్రమాలు, సరకులు సేవలలో కొరతలు — వీటన్నిటివల్ల నల్ల బజారు ఏర్పడడానికి, ప్రజలలో కొన్ని దృందాల అనార్థితాదాయాలు పెరగడానికి వీరేర్పడింది.

స్వాప్నిక సమతావాద మూసపోతలు మనలో జీర్ణమైపోవడమే కాక మన ఆచరణ లోకి కూడా వచ్చినట్లు సామాజిక సర్వేలు ధృవీకరించాయి. 1978 లో తగన్ రోక్ లో పేకరించిన సమాచారం ప్రకారం, కార్య విర్వాహకోద్యోగుల, డిప్లొమో గల ప్రవీణుల, నిపుణుల, కార్మికుల నెలసరి తలసరి

సగటు ఆదాయం 107 రూబుళ్ళని తేలింది. ఇది ఇంజనీర్లకన్నా ఒక్క రూబుల్ ఎక్కువ. నిపుణత తక్కువగా వుండే కార్మికులకన్నా అయిదు రూబుళ్ళు ఎక్కువ. గ్రామీణ ప్రాంతాలలో వ్యక్తుల జీవన ప్రమాణాలు చూసినట్లయితే తమకు కావాల్సింది కొనుగోలు చేయగలవారు కార్మికులలో 7.8 శాతం, సమిష్టి రైతులలో 12.5 శాతం, నిపుణతరులలో 9.5 శాతం, ప్రవీణులలో 8.7 శాతం మాత్రమే వున్నట్లు తేలింది.

తక్కువ ఆదాయ శ్రేణుల వారి జీవనాన్ని మెరుగుపర్చే వేతనాలు యివ్వాలన్న మంచి ఉద్దేశంతోనే కావచ్చు స్వాప్నిక సమతావాద న్యాయాన్ని సాధించాలన్న ప్రయత్నంనల్ల బాగా నిపుణులైన కార్మికుల, ప్రవీణుల వేతనాలు నంబించిపోయాయి. సమర్థవంతమయిన పనికి ప్రోత్సాహాలు సున్నా అయి పోయాయి. శ్రమ ఉత్పాదకత పడిపోయింది. సామాజికంగా విరూపతలు బయటపడ నారంభించాయి. మేధావుల సామాజిక హోదా బాగా దెబ్బతింది. మేధాశ్రమ, ఉన్నతవిద్య ముఖ్యంగా ఇంజనీర్లు ప్రావీణ్యతను పెంచుకొనే కృషి తగ్గుముఖం పట్టింది. పెద్దగా పని చేయాలన్న ఆవసరం లేకుండానే జీవనాన్ని కొనసాగించగలమన్న గట్టి నమ్మకం కొందరికి ఏర్పడగా పరాన్న భుక్కు మనస్తత్వం పై ఖరులకు సామూహిక

సమానమైన పని ఫలితాలకు సమానమైన ప్రతిఫలం అన్నది సోషలిస్టు సమానత్వంలో యితర విషయాలతోబాటు గర్భితం.



వర్గ, జాతీయ ఇతర స్థానిక ప్రయోజనాలకన్నా సార్వజనిక మానవ విలువలకు తిరుగులేని విధంగా ప్రాధమ్యత నివ్వడం, పార్టీ నూతన రాజకీయ ఆలోచనా విధాన భావనకు ఆలంబనగా వుంది. అదే సమయంలో మానవుల మధ్య సంబంధాలకు అహింసా సిద్ధాంతం ఒక నియమంగా, సూత్రంగా వుండాలని యీ భావన కోరుతోంది.

చైతన్యం అలవాటు పడేలా యీ స్వాప్నిక సమతావాద న్యాయభావన చేసింది.

## వ్యక్తి బాధ్యతకు ప్రాధమ్యత

వేతనాల చదును అనేదానికి సమానత్వానికి సంబంధమే లేదు. సమానమైన పని ఫలితాలకు సమానమైన ప్రతిఫలం అన్నది సోషలిస్టు సమానత్వంలో యితర విషయాలతోపాటు గర్హితం. సమానంగా పనిచేయకుండా సమానమైన వేతనాలు పొందడం సమానత్వానికి చాలా దూరం. స్వాప్నిక వాద మూసపోతలు పెరిస్తోయికా క్రమానికి పెద్ద అడ్డంకి అయ్యాయి. వ్యవసాయ రంగంలో కుటుంబ కాంట్రాక్టులు విస్తరించడానికి, పరిశ్రమలో, నిర్మాణంలో, రవాణాలో స్వయం పెట్టుబడుల బృందాలను ప్రవేశపెట్టడానికి అవి నిరోధకాలు అయ్యాయి.

మానవాళను దృఢతరం చేయాలంటే వేతనాల వ్యవస్థలో మార్పులు తేవాలి.

స్వాప్నిక సమతావాద న్యాయభావనపల్ల సంస్కరణల అమలుకు ప్రతిఘటన ఏర్పడుతోంది. ఈనాటి సామాజిక ఆర్థిక పరిస్థితి

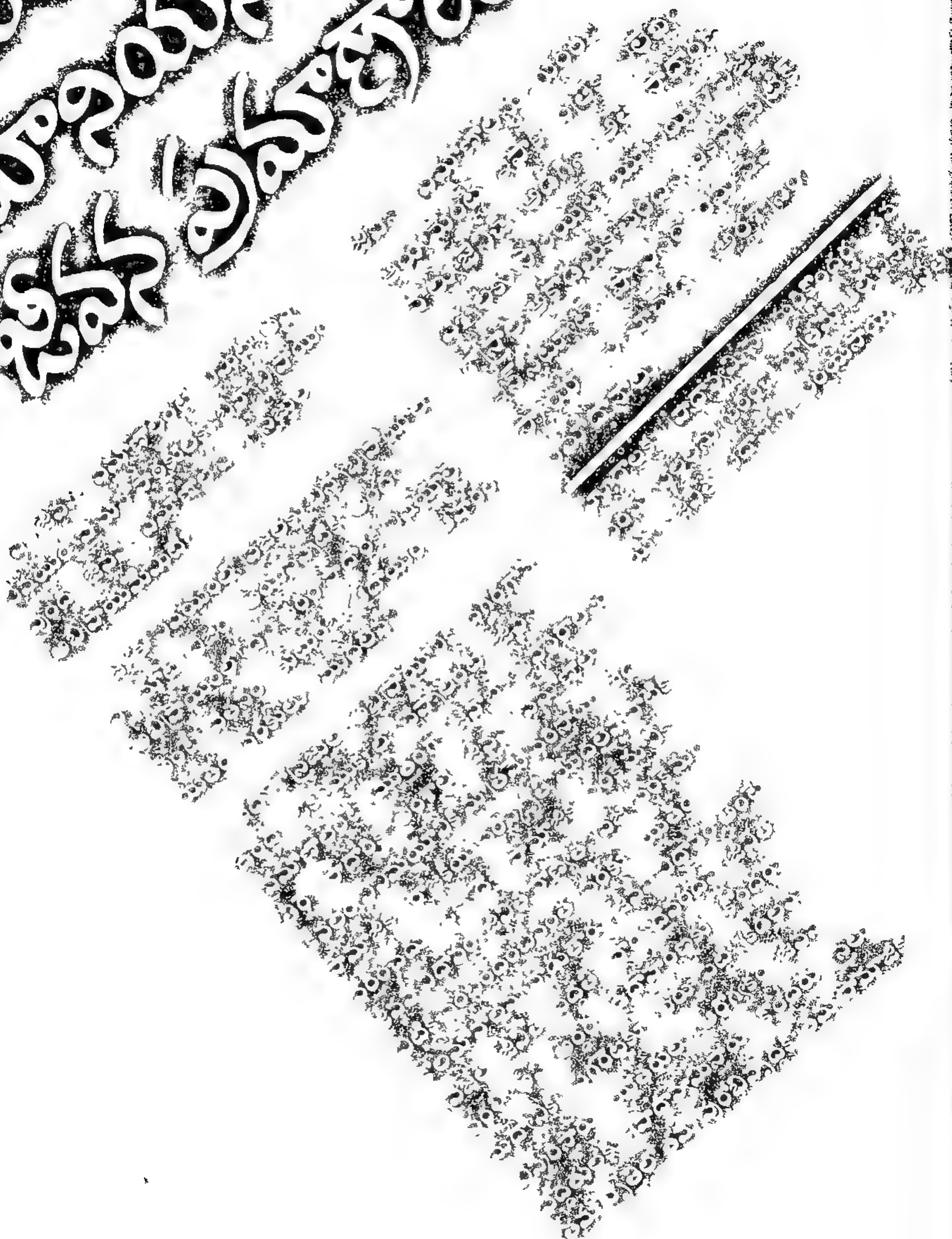
ఎలాటిదంటే సామాజిక ఘర్షణల పరిష్కారానికి ప్రజాస్వామ్య పద్ధతులను యెంచుకోవడంపైనే ప్రగతిశీలమైన న్యాయమైన చర్యలు ఫలప్రదం అనడం అనేది ఆధారపడి వుంది. వర్గ, జాతీయ ఇతర స్థానిక ప్రయోజనాలకన్నా సార్వజనిక మానవ విలువలకు తిరుగులేని విధంగా ప్రాధమ్యత నివ్వడం పార్టీ నూతన రాజకీయ ఆలోచనా విధాన భావనకు ఆలంబనగా వుంది. అదే సమయంలో మానవుల మధ్య సంబంధాలకు అహింసా సిద్ధాంతం ఒక నియమంగా, సూత్రంగా వుండాలని యీ భావన కోరుతోంది.

ఋణాక్రసేని తిప్పి కొట్టాలనే అభిప్రాయం ప్రజల్లో చాలా ప్రాచుర్యం పొందింది. అయితే యీ చర్యను పరిపాలనా యంత్రాంగానికి వ్యతిరేక చర్యగా తరచు పొరబాటు పడుతుంటారు. సామూహిక చైతన్యంలో యిలాటి అభిప్రాయాలు వ్యక్తం అవుతున్నాయంటే విస్తృత ప్రజలలో చట్టపరమయిన సంస్కృతిని పెంచాల్సి వుందని స్పష్టమవుతుంది.

సోవియట్ యూనియన్ లోని నూతన సామాజిక, భావజాల పరిస్థితి దృష్ట్యా సామాజిక న్యాయ మూత్రాన్ని సమాజ ప్రగతిలో వ్యక్తి పాత్రను ఆధునిక స్థాయికి తేవాల్సి వుంది పౌర జీవితంలో సమిష్టి రూపాలకు యిప్పటివరకూ ప్రాధాన్యత నివ్వడం జరిగింది. సర్వం సహాధికార సమాజ పౌరునిగా వ్యక్తికిగల బాధ్యతకు ప్రాధాన్యత నివ్వాలన్న సమయం వచ్చింది.



# శంకరాచార్యుల విశ్వాకాముని జీవిత విశేషాలు





Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a journal entry. The text is written in a dark ink on a light-colored paper. The handwriting is fluid and somewhat slanted. The text is organized into several paragraphs, with some lines indented. The overall appearance is that of a personal or official document from the 18th or 19th century.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a journal entry. The text is written in a dark ink on a light-colored paper. The handwriting is fluid and somewhat slanted. The text is organized into several paragraphs, with some lines indented. The overall appearance is that of a personal or official document from the 18th or 19th century.



[illegible]

The image shows a single page of a document, possibly a ledger or a record book. The text is extremely faint and mostly illegible. There are several lines of text, some of which appear to be in a non-Latin script, possibly Chinese or Japanese. There are also some numerical entries and what looks like a table structure with columns and rows. The page is heavily faded and has a light beige background.

*Figure 6*

[illegible]

(1987)

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

$\frac{1}{2} \int_{-\infty}^{\infty} \frac{1}{x^2} dx = \frac{1}{2} \left( \frac{1}{x} \right)_{-\infty}^{\infty} = \frac{1}{2} \left( \frac{1}{\infty} - \frac{1}{-\infty} \right) = \frac{1}{2} (0 - 0) = 0$

$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & i \\ -1 & i \end{pmatrix}$

[illegible][illegible]

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions, both incoming and outgoing, to ensure transparency and accountability. It emphasizes the need for regular audits and the use of reliable accounting software to track every dollar spent or received.

2. The second part outlines the various methods used to collect funds from donors, including direct mail campaigns, online fundraising platforms, and community events. Each method is evaluated based on its effectiveness, cost, and potential reach, providing a comprehensive overview of the organization's fundraising strategy.

3. The third section details the process of managing donor information, ensuring that contact details are up-to-date and secure. It describes how the organization uses CRM systems to segment donors by interest and engagement level, allowing for more targeted communication and personalized service.

4. Finally, the fourth part addresses the challenges faced by non-profit organizations in sustaining their financial health over the long term. It offers practical advice on budgeting, grant writing, and building strong relationships with stakeholders to ensure the organization's continued success and impact.

[illegible][illegible]

1. 2023  
 2. 2023  
 3. 2023  
 4. 2023  
 5. 2023  
 6. 2023  
 7. 2023  
 8. 2023  
 9. 2023  
 10. 2023  
 11. 2023  
 12. 2023  
 13. 2023  
 14. 2023  
 15. 2023  
 16. 2023  
 17. 2023  
 18. 2023  
 19. 2023  
 20. 2023  
 21. 2023  
 22. 2023  
 23. 2023  
 24. 2023  
 25. 2023  
 26. 2023  
 27. 2023  
 28. 2023  
 29. 2023  
 30. 2023  
 31. 2023  
 32. 2023  
 33. 2023  
 34. 2023  
 35. 2023  
 36. 2023  
 37. 2023  
 38. 2023  
 39. 2023  
 40. 2023  
 41. 2023  
 42. 2023  
 43. 2023  
 44. 2023  
 45. 2023  
 46. 2023  
 47. 2023  
 48. 2023  
 49. 2023  
 50. 2023  
 51. 2023  
 52. 2023  
 53. 2023  
 54. 2023  
 55. 2023  
 56. 2023  
 57. 2023  
 58. 2023  
 59. 2023  
 60. 2023  
 61. 2023  
 62. 2023  
 63. 2023  
 64. 2023  
 65. 2023  
 66. 2023  
 67. 2023  
 68. 2023  
 69. 2023  
 70. 2023  
 71. 2023  
 72. 2023  
 73. 2023  
 74. 2023  
 75. 2023  
 76. 2023  
 77. 2023  
 78. 2023  
 79. 2023  
 80. 2023  
 81. 2023  
 82. 2023  
 83. 2023  
 84. 2023  
 85. 2023  
 86. 2023  
 87. 2023  
 88. 2023  
 89. 2023  
 90. 2023  
 91. 2023  
 92. 2023  
 93. 2023  
 94. 2023  
 95. 2023  
 96. 2023  
 97. 2023  
 98. 2023  
 99. 2023  
 100. 2023

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

1. 1990年12月，在“中国—东盟”领导人非正式会议上，中国领导人正式提出建立“中国—东盟自由贸易区”的构想。

[illegible][illegible]

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2

30

3260



# పేదరికంలో సమానత్వం నుంచి సంక్షేమంలో సమానత్వానికి

అలెక్సాండర్ వాసిన్ స్కీ

ఏ విప్లవమైనా తాను  
విజయవంతమైనాక  
అశేష ప్రజానీకానికి  
చక్కని జీవితాన్ని కల్పి  
స్తానని వాగ్దానం  
చేస్తుంది. ఏ పుడ్యమ  
మైనా ప్రజలకు సంక్షే  
మాన్ని వ్యధమే తన  
లక్ష్యంగా ప్రకటిస్తుంది.  
అయితే సంక్షేమానికి  
అర్థం ఏమిటి, దాన్ని

చరిత్ర రుజువుపరుస్తున్న దాన్నిబట్టి  
యిదివరకటి సామాజిక స్వరూపాలన్నీ  
“పైనున్న 10 000” మందికి మేలైన  
జీవితాన్ని కల్పించడం ఆకొద్దిమందికే  
ప్రత్యేక హక్కులు సదుపాయాలు  
లభించేలా యంత్రాంగాన్ని పుస్తంగా  
చక్కదిద్దడం నేర్చుకున్నాయి. అయితే  
1917లో రష్యాలో తెచ్చిన ఆక్టోబరు  
విప్లవం ఆత్యధికులకు. సర్వలకూ  
సంక్షేమాన్ని కల్పించడం లక్ష్యంగా  
పెట్టుకుని ఒక పెద్ద ముందంజవేసింది.

సర్వలకూ సంక్షే  
మాన్ని కల్పించడం  
లక్ష్యంగా పెట్టుకుని  
ఒక పెద్ద ముందంజ  
వేసింది.

అయితే విప్లవం  
విజయం పొందిన తక్ష  
ణమే జీవన ప్రమాణా  
లలో పెద్ద మార్పులు  
వచ్చేయవు. ఆ దశలో  
సమానత్వం అనేది

తాము యెలా సాధిస్తాము అనే విషయంలోనే  
రాజకీయ వ్యవస్థల మధ్య ముఖ్యమయిన  
తేడాలుంటాయి. చరిత్ర రుజువుపరుస్తున్న  
దాన్నిబట్టి యిదివరకటి సామాజిక స్వరూపా  
లన్నీ “పైనున్న 10 000” మందికి మేలైన  
జీవితాన్ని కల్పించడం, ఆకొద్ది మందికి  
ప్రత్యేక హక్కులు సదుపాయాలు లభించేలా  
యంత్రాంగాన్ని జీర్ణంగా చక్కదిద్దడం  
నేర్చుకున్నాయి. అయితే 1917లో రష్యాలో  
తెచ్చిన ఆక్టోబరు విప్లవం ఆత్యధికులకు,

పేదరికంలో సమానత్వంగానే వుంటుంది.

ఒక పెద్ద వెల్లువ వచ్చినట్లయితే రాత్రికి  
రాత్రే సామాజిక వ్యవస్థలో మార్పు తేవచ్చు.  
అయితే దశాబ్దాల తరబడి పేరుకుంటూ  
వచ్చిన యీ పరిస్థితిని రాత్రికి రాత్రే మార్చ  
లేము: కార్మికులు, రైతుల దుస్థితి, నిరు  
ద్యోగం. విస్తృతంగా వ్యాపించిన వ్యాధులు,  
శిశుమరణాలు, ఇళ్ళ కొరత ....

అధికారాన్ని చేపట్టడం ద్వారా దోరి  
విక్కు పార్టీ “రష్యా భయంకర బాధల్ని”



అన్నిటిని ఒక్కసారి భుజానికెత్తుకుంది.

సమస్యల మంచు చెరియ జారిపడనారంభించింది. పెట్రోగ్రాడ్ (ఇప్పుడది లెనిన్ గ్రాడ్)లో ప్రజా సంక్షేమానికి చెందిన పాత ప్రభుత్వ కార్యాలయానికి తండ్రోపతండాలుగా ప్రజలు రానారంభించారు. ఆకలితో అరిమటి స్తున్నవారి, యుద్ధంలో వికలాంగులైనవారి, నిరాశ్రయులైనవారి, దిక్కు మొక్కు లేనివారి ప్రతినిధి వర్గాలు వచ్చాయి. కూడూ గూడూ కావాలని కోరాయి. ఆ కార్యాలయానికి నూతన అధిపతిగా నియమితురాలైన అలెక్సాండ్రా కె. లియెంతాయ్ ఆక్కడికి వెళ్ళి చూడగా సిబ్బంది అంతా కొత్త ప్రభుత్వానికి వెన్నుపోటు పొడుస్తున్నట్టు తేలింది. “రాజ్యాంగ చట్ట సభ అనుమతి లేకుండా” బోల్షివిక్కులు అధికారంలోకి వచ్చారని ఆ కార్యాలయ సిబ్బంది తిరస్కారంగా వెళ్ళి పోయారు. ఆకలి రోగాలతో అరిమటించే ప్రజలు మాత్రం తమ చుట్టూ నిల్చివున్నారు.

అయినప్పటికీ కొత్త ప్రజా కమిస్సారియేట్లోని సామాజిక భద్రతా శాఖ శక్తి మేరకు కొద్దికొద్దిగా సహాయం ప్రారంభించింది. అనాథ శరణాలయాల, మాతాశిశు సంరక్షణ నిర్వాహణపై కేంద్రీకరించింది.

ఇళ్ళ సమస్య ప్రత్యేకించి తీవ్రంగా వుంది. బాగా శ్రమితులైన వారి విశాల రాజప్రాసాదాలు, భవనాలలో కొంత భాగం తీసుకుని కార్మికుల కుటుంబాలకు వాటిని కేటాయించడంతో ప్రభుత్వం కృషి నారంభించింది 1917 నవంబరు డిసెంబరులో మాస్కోలోని 216 గృహాలను నగర పోలియట్ ప్రజావసరాల కోసం స్వీకరించి 20 వేల మంది కార్మికుల కుటుంబాలకు వాటిని కేటాయించింది 1918 లో 4 వేల గృహాలను స్వీకరించింది. పెట్రోగ్రాడ్లోనూ యీ కృషి సాగింది.

విప్లవమంటే విప్లవమే: సామాజిక సమానతా సూత్రం అనేది ఆస్తుల స్వాధీనంలో మొదట వ్యక్తమైంది

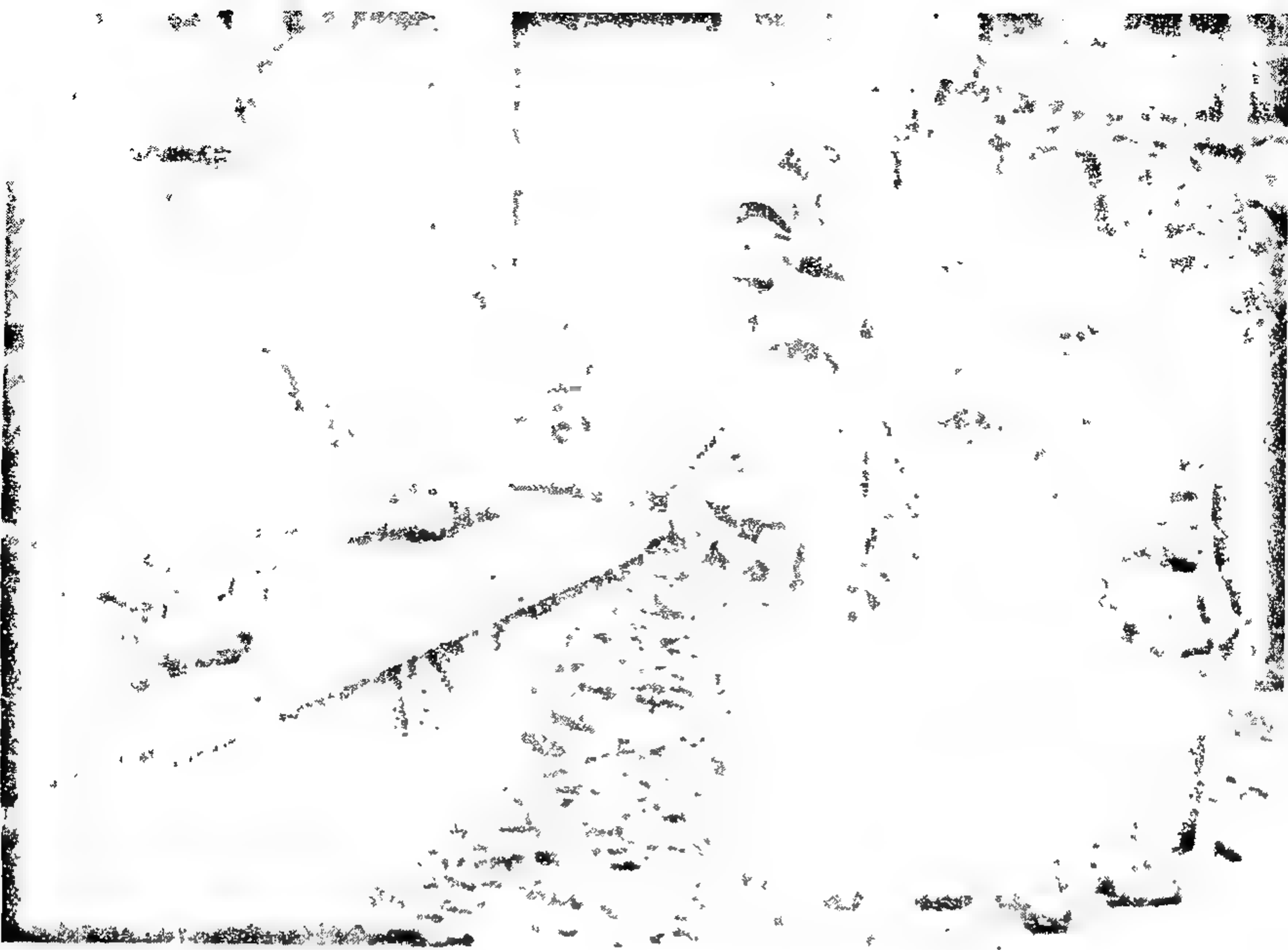
ప్రముఖ శాస్త్రజ్ఞులను, సాంస్కృతిక రంగ ప్రముఖులను మాత్రం దీని నుంచి మినహాయించడం జరిగింది. అయినా తమ పట్ల అన్యాయంగా వ్యవహరించడం జరిగిందని వైద్యులు, నటులు, న్యాయవాదులు, కళాకారులు ఎందరో చేసిన పిర్యాదులు పురాతన పత్రాలలో కనిపించాయి. అది వాస్తవమే కావచ్చు. కోట్లాది మంది పొల్గొంటున్న విప్లవ సమయంలో మనోభావాలు ఉద్విగ్నమవుతాయి. సమంజసమైన అవసరమైన వాటితోబాటు నాటకీయ ఘటనలు, విషాద ఘటనలు కూడా జరిగాయి. వనరులు తక్కువగా వున్నందువల్ల కొన్ని స్వాధీనాలు జరిగాయి. అయితే దీనివల్ల అన్ని సమస్యలూ తీరిపోలేదు.

ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే ఆస్తుల స్వాధీనం ఒక్కదానితోనే సామాజిక న్యాయాన్ని ‘ప్రవేశపెట్టడం’ జరిగిపోదు. అందరికీ సరకులు, సేవలు అందించాలంటే వాటిని ముందు ఉత్పత్తిచేయాలి వుంటుంది. సృష్టించాలి వుంటుంది.

అయితే నిర్మాణాత్మక కృషికి దురదృష్టవశాత్తు ఒక పిడుగుపాటు అంతరాయం కలిగింది: మొదట 1918 ఫిబ్రవరిలో జర్మన్ దురాక్రమణ. ఆ తరువాత వేసవిలో విదేశీ ప్రభుత్వాల జోక్యం, అంతర్యుద్ధం. అయినా డ్రెస్ట్ సంది (1918 మార్చి) అనంతరం తిరిగి సంక్షేమ కృషిపై కేంద్రీకరించగలుగుతామని ఆశించాం. అయితే యీ శాంతి కొద్ది కాలమే వుంది.

యుద్ధం దేశాన్ని వెనక్కు నెట్టింది. సామాజిక కార్యకలాపాలన్నిటినీ దెబ్బతీసింది. అదివరకే ప్రకటించిన అనేక సదు





1918 లో పెట్రోగ్రాడ్‌లో, (ప్రస్తుత లెనిన్‌గ్రాడ్)  
ఆకొన్న పిల్లలకు వుచిత భోజనం

పాపాల కల్పనా కృషిని వదులకోక తప్ప లేదు. యుద్ధం అంటే యుద్ధమే: అవ సరాలను అత్యంత కనిష్ట స్థాయికి తగ్గించుకోవాల్సి వచ్చింది అయితే దేశం భవిష్యతులో యింకా తీవ్రమైన కఠిన పరీక్షలు యెదుర్కోవల్సి వచ్చింది.

కాటకం నిర్దయగా అసంఖ్యాక ప్రజానీకాన్ని పొట్టన బెట్టుకుంది. రష్యాకు మొత్తం ధాన్యంలో మూడోవంతు సరఫరా చేసే ఉక్రెయిన్ జర్మన్ల పశమైంది. మధ్య రాష్ట్రాలు, వోల్గా, దక్షిణ ఉరాల్స్, పై బీరియా నుంచి ఆహారధాన్యాలు రానివ్వకుండా జకోన్లవాక్ పై నికులు, వైట్ గార్డులు చేశారు. పెట్రోగ్రాడ్‌లో, మాస్కోలో, యితరచోట్లా ఆహార సమస్య తీవ్రతరమై పోయింది.

మాస్కో. పెట్రోగ్రాడ్‌లలో ముక్కు

పచ్చలారని శిశువులు మృత్యువాత పడుతున్నారు. ఆహారశాఖ కమిస్సార్ ఎ. డి. త్యూరూపా తయారు చేసిన డిక్రీపై లెనిన్ సంతకాలు చేశారు. పెట్రోగ్రాడ్, మాస్కో యింకా మరో 14 పారిశ్రామిక కేంద్రాలలో ఏ వర్గ కుటుంబానికి చెందినవారన్న దానితో నిమిత్తం లేకుండా 14 సంవత్సరాలలోపు బాలబాలిక లందరికీ ఉచితంగా ఆహారం సరఫరాచేయాలని ఆ డిక్రీలో పేర్కొన్నారు. సామూహిక ఆకలి మరణాలను తప్పించడం కోసం ప్రజా ఆహార కేంద్రాలను ప్రవేశ పెట్టడం జరిగింది. 1918 లో మాస్కోలో 4 లక్షలమంది నిరుద్యోగుల కోసం 434 వంట కేంద్రాలు ఏర్పరచడం జరిగింది.

1919 లో దాదాపు 30 లక్షలమంది శిశువులకు వుచిత ఆహారం లభించింది. 1920 ఆరంభంలో యీ సంఖ్య 60 లక్షలమందికి మించింది యుద్ధ పరిస్థితివల్ల భారీ స్థాయిలో



ఎర్రపైన్యం అవసరమైంది. 1918 ఆకు రాలు కాలంనాటికి అది మూడురెట్లయింది. పైనికుల సంఖ్య 15 లక్షలయింది. వారికి ఆహారం సమకూర్చడం ఎలా? పైగా దేశంలో లక్షలాదిమంది పస్తులతో ఆకలి చావులకు గురవుతున్నవారికి ఆహారం ఎలా? ఆహారనిల్వల స్వాధీనం పద్ధతుల గురించి అలాటి పరిస్థితిలో పరిశీలించక తప్పలేదు. ఆహారధాన్యాలు నిల్వచేసిన కులక్కులు లేదా సంపన్న రైతులనుంచి బలవంతంగా వాటిని స్వాధీనపర్చుకోవడం, తమ వద్దగల మిగులు ధాన్యాలను అమ్మవలసిందిగా మధ్యతరగతి రైతులను కోరడం - యిదీ ఆ కార్యక్రమం. ఈ అత్యవసర చర్యలు ఫలితాల నిచ్చాయి. అశేష ప్రజానీకానికి సంబంధించిన యీ భారీస్థాయి కార్యాచరణలో అసంఖ్యాకమయిన విషాదకర ఘటనలు సంభవించాయి. అయితే యిందుకు ఏదో ఒక పక్షాన్నే నిందించకూడదు. ఆహార సమీకరణలోని నియంతృత్వంవల్ల అనేక అధికార దుర్వినియోగాలు, పౌరపాట్లు సంభవించాయి. అది తెలిసి కావచ్చు తెలియక కావచ్చు. ఆహార సేకరణ దళాలు ఒక గ్రామానికి వచ్చి అక్కడ కొద్ది గంటల పాటు మాత్రమే వుండేవి. అంత తక్కువ సమయంలో ఎవరు కులక్కు, ఎవరు మధ్య తరగతి రైతు అన్నది తెలుసుకోవడం సులభమేమీ కాదు. అలా వారి మొగలమీద ముద్ర వుండవు గదా....

అధికార దుర్వినియోగం జరగకపోలేదు. అయితే తప్పనిసరై ఉద్దేశపూర్వకంగానే కఠినంతో వ్యవహరించాల్సి వచ్చింది. 1917-1918 నాటి గుణపాఠాలలో ఒకటేమిటంటే దీన్ని గోప్యంగా దాచిపుచ్చడం జరగలేదు: పౌరపాట్లగాని ప్రజలకు నచ్చని నిర్ణయాలుగాని లేదా విషాదకర ఘటనలు

గాని వేటిని దాచిపుచ్చలేదు. అప్పుడు దానిని గ్లాస్‌నోన్ (బాహుటత) అని పిలవలేదు. కేవలం సత్యంతోనే పిలిచేవారు. విప్లవ నాయకులు స్వయంగా తమ విషయంలో సైతం అత్యంత కఠినంగా వ్యవహరించేవారు. ఆహార విషయాల ప్రజా కమిస్సార్ ఎ. త్యురుపా దాచకుండా యిలాపేర్కొన్నారు: రజ్‌వోర్ స్త్రీకా (ఆహార ధాన్యాల సేకరణ)ను ఒక సైనిక ఉత్తర్వుతో సమానం చేయడం జరిగింది.... రైతుల దగ్గర గల నిల్వల నుంచి మేం టాపీ ఎత్తున స్వాధీనపర్చుకున్నాం.

ఒక వర్గం, ఒక దేశం భౌతికంగా మనుగడ సాగించడం అనేదే కార్యక్రమంలో ప్రథమాంశంగా వున్నప్పుడు అలాటి సమయంలో సాభాగ్యం గురించి ఎవరైనా విం మాట్లాడ గలుగుతారు? నిజం. దాదాపు 80 లక్షల మంది ఆకలికి, రోగాలకు ఆహుతి అయ్యారు.

అంతర్యుద్ధం ముగిసేసరికి కార్మికుల సంఖ్య మొదటి ప్రపంచయుద్ధం ముందు కాలంతో పోలిస్తే సగానికి సగమైపోయింది. అంతర్యుద్ధ ప్రత్యక్ష ఘర్షణలో 60,000 మంది నిపుణ కార్మికులు ఆత్మార్పణ చేశారు.

అంతర్యుద్ధం ముగిసింది - త ర వా త మూడేళ్ళ యుద్ధానంతరం దేశం కంటినిండా నిద్ర పోగలిగిందా? లేదు. ఆర్థిక బహిష్కరణవల్ల వూపిరి పీల్చుకోడానికి కూడా వీలు చిక్కలేదు. (పెద్ద పరిశ్రమల ఉత్పత్తి 1918 ప్రథమ ప్రపంచ యుద్ధ పూర్వ స్థాయితో పోల్చితే అందులో ఏడవ వంతు మాత్రమే వుంది). ఆ భారాన్నంతనీ భరించాల్సి వచ్చింది. అయినా ప్రజల స్థితి కొద్ది కొద్దిగా మెరుగు కాజొచ్చింది. మెరుగైన జీవితం లభిస్తుందన్న ఆశలు తిరిగి చిగిర్చాయి....



యుద్ధ కమ్యూనిజం పద్ధతులు, ఒక తుఫానులాగా ఒక్క దెబ్బలోనే ప్రతిదానినీ పరిష్కరించజూచే అలవాటు నిర్బంధంగా బాధ్యతను ధుద్దే పద్ధతులు - ఇవి అంత త్వరగా వదలి పోలేదు. అంతద్యుద్ధం ముగిసిన వెను వెంటనే అవిప్రత్యేకించి బలంగా తిరిగి తలయెత్తాయి; శాంతికాల సరళిలోకి అర్థిక జీవితం అప్పటికే మారుతున్నప్పటికీ యిది జరిగింది.

అయితే ఆ సమయంలో ఎన్.ఇ.పి.వి (నూతన ఆర్థిక విధానం) ఆరంభించడం జరిగింది. ఆర్థిక వ్యవస్థకు అది మంచి పూత మిచ్చింది. ఈ కాలంలో సంక్షేమ కృషి పెరగ నారంభించింది. సగటు వేతనం మూడు రెట్లయింది. సరకులు, సేవలు పరిమాణంలో నాణ్యతలో పెరిగాయి.

ఆ తరువాత సోషలిస్టు విర్యాణం సాగుతున్న కొద్దీ ప్రజల సంక్షేమం గణనీయంగా మెరుగు కాజొచ్చింది. మనం ఎన్నో పెద్ద విజయాలు సాధించాం: వారానికి అయిదు రోజుల పని, విశ్రాంతి కేంద్రాలు, ఆరోగ్య కేంద్రాల కాఫోపకాణాలు, వేతనంపై సెలవు, అనారోగ్య సమయంలో సదుపాయాలు, మాతాశిశు సంరక్షణ కార్యక్రమాలు — యివన్నీ సామాజికంగా సాధించిన పెద్ద ఫలితాలే. అయితే మన సామాజిక భద్రతా కార్యక్రమం ప్రపంచ మొత్తంమీద అత్యంత పరిపూర్ణమైనదని మనం చాలాకాలం క్రితమే చెప్పనారంభించాం. పరిపూర్ణమైనదాన్ని మరింత పరిపూర్ణ మొనర్చడం అవసరం లేదని చెప్పడం సరికాదు. ఉదాహరణకు అనాధుల ప్రితిగతులు, అంగవికలల సమస్యలు....

ఇళ్ళ కొరత సమస్యను కృమేపీ పరిష్కరించడంలో మన విజయాలను సగర్వంగా చెప్పగలం. మొత్తం 5000 మిలియన్ల చద

రపు మీటర్ల విస్తీర్ణం గల ఇళ్ళను నిర్మించాం, ఇంటిని కలిగి వుండే హక్కును రాజ్యాంగ పరంగా కల్పించాం; ఏటా 10 మిలియన్ల మందికి మరింత మెరుగైన గృహ సదుపాయాలు కల్పిస్తున్నాం; 2000 వ సంవత్సరం నాటికి దేశంలో ప్రతి కుటుంబానికి విడి యింటినో, వాటానో సమకూర్చాలని లక్ష్యంగా పెట్టుకున్నాం. అయితే గృహ నిర్మాణాల వేగం మనకు యింకా సంకృప్తి కరంగా లేదు. ఇంకా మెరుగైన సౌకర్యాలు కల్పించాలని కోరుతున్నాం. ఆ పరిశ్రమను విమర్శిస్తున్నాం.

అసంతృప్తి, నిరసన - యివి ప్రతి కూలమైన మనోభావాలని భావించడం అలవాటు. అయితే అవి జరిగిన పొరపాట్లు, లోపాలకు మాత్రమే సూచికలు కాక సాధించిన వున్నత స్థాయి అభివృద్ధిదృష్ట్యా గతకాలపు సదుపాయాలు, నాణ్యతా ప్రమాణాలను యీ రోజు ప్రజలు ఆమోదించబోరని స్పష్టంచేసే సూచికలు కూడా.

అయితే పల్లపు ప్రాంతాలను చూడాలంటే ఎత్తయిన ప్రదేశాలకు ఎక్కి చూడడం కనీసం మానసికంగానైనా అవసరం. అందుచేత, మనం సాధించిన విజయాలను 1917 నాటి పరిస్థితిలో కాక భవిష్యత్తుతో, మనకున్న శక్తి సామర్థ్యాలతో, అత్యంత అభివృద్ధి చెందిన దేశాలు సాధించిన స్థాయితో పోల్చి చూడడం మరింత విర్యాతత్వంగా వుంటుంది; యిది కూడా 1917 విప్లవ సంవత్సర గుణపాఠమే. పార్టీ 27 వ మహాసభ రూపొందించిన దీర్ఘకాలిక కార్యక్రమాన్ని మనం అమలుపర్చాల్సి వుంది. పౌర జీవితంలోని సకల అంశాలకూ వ్యాపించిన ఐరి మైన సమగ్రమైన సామాజిక విధానాన్ని అమలుపర్చాల్సి వుంది.







# ప్రపంచస్థాయి స్థానం

ప్రతినిముషము ప్రపంచంలో 24 మంది ఆకలి బాధతో మరణిస్తున్నారు. యిది ప్రపంచ స్థాయి విషాదగాధ. యీ తీవ్ర సమస్య పరిష్కారానికి దేశాలు తీసుకోగల సంయుక్త చర్యలున్నాయా? యీ రోదసి యుగంలో కూడా ఆకలి బాధ సమస్య పరిష్కారం కాకపోవడం మానవాళికే సిగ్గుచేటు. సోవియట్ విజ్ఞానశాస్త్రాల అకాడమీ కరెస్పాండింగ్ సభ్యుడు, ఆ సంస్థలోని ఆఫీసర్ ఇన్ స్పెక్టియర్ డైరెక్టరు అయిన అనతలి గ్రోమికోకూ ఆకలిబాధ సమస్య పరిష్కారానికై కృషిచేస్తున్న అమెరికాసంస్థ కార్యకర్తలు అయిన స్టార్, లివీలకూ మధ్య జరిగిన రౌండ్ టేబుల్ చర్చల సారాంశాన్ని సోవెత్స్కాయా రోస్సియా నమర్చిస్తోంది స్టార్ వ్యాపారస్తుడు; లీవీ వైద్య పరిశోధకుడు. ఈ అంశంపై మా పాఠకులకు ప్రముఖ భారతీయ ఆర్థికవేత్త, న్యూఢిల్లీలోని సెంటర్ ఫర్ పాలిసీ ప్లానింగ్ విజిటింగ్ ప్రొఫెసర్ అయిన డాక్టర్ బి.ఎం. భాటియా అభిప్రాయాలను, వ్యాఖ్యలను తెలియజేయడానికి నంతసిస్తున్నాం.

గ్రోమికో : ఆకలిబాధ సమస్య తీవ్రమైనదేగాక ప్రపంచ వ్యాప్త మోరవిపత్కర సమస్య. బిలియన్ మందికిపైగా ప్రజలు అంటే ప్రపంచజనాభాలో ఐదవవంతు ఆకలితో అలమటిస్తున్నారు. యేటా 13-18 మిలియన్లమంది, అంటే ప్రతి నిముషానికి 18 మంది పిల్లలతో సహా 24 మంది

తొండిలేక మరణిస్తున్నారు. మానవుల, ముఖ్యంగా పిల్లల ప్రాణాలు సున్నితమైనవి. ఆహారకోరత అతి గడ్డుగా వున్న సంవత్సరాల్లో 15 మిలియన్లమంది పిల్లలు ఆకలి బాధతో మరణిస్తున్నారు.

స్టార్ : హిరోషిమాపై వేసిన బాంబులాంటి దాన్ని భూమండలంపై ప్రతి మూడు రోజులకూ ఒకటిచొప్పున వేస్తే యెంతమంది మరణిస్తారో అంతమంది నేడు ఆకలివల్ల మరణిస్తున్నారు. చిరకాలంగా వున్న యింత తీవ్రమైన ఆకలిబాధ సమస్యవల్ల నిమ్మకు నీరెత్తినట్టు వుండటం సిగ్గు చేటు. అపార సైనిక వ్యయం, అనేకదేశాల్లో సామాజిక అవసరాలకు బహుకొద్ది నిధులను కేటాయించడం, జనాభా పెరుగుదల, ఆర్థిక వెనుకబాటుతనం, జీవ్యావరణ సమస్యలు, అనేక యితర అంశాలు ఆకలిబాధను తెచ్చిపెట్టాయి. నేటి ఆహార నిల్వలు ప్రపంచ జనాభాకు 1.5 రెట్ల మందికి సరిపోతాయి.

ప్రశ్న : ఈ పరిస్థితినుంచి బయటపడే మార్గమేమిటి?

గ్రోమికో : ప్రపంచానికి ఆకలిబాధ సమస్య లేకుండా చేయడం సాధ్యమే. అయితే వాస్తవంలో వున్న సమస్యలను దేశాలు సంయుక్తంగానే పరిష్కరించాలి.



బిలియన్ మందికిపైగా ప్రజలు అంటే ప్రపంచ జనాభాలో ఐదవవంతు ఆకలితో అలమటిస్తున్నారు. యేటా 13-18 మిలియన్ల మంది, అంటే ప్రతినిమిషానికి 18 మంది పిల్లలతో సహా 24 మంది తిండిలేక మరణిస్తున్నారు.

రించుకొని తీరాలి. సైనిక, రాజకీయ తలపాటును నిర్మూలించి, సోవియట్ యూనియన్ అమెరికాల తోసహా అన్నిదేశాలమధ్య బహుముఖ సహకారాన్ని నెలకొల్పడానికి రాజకీయవేత్తలూ, వ్యాపారస్తులు శాయశక్తులాకృషిసల్పవలసి వుంది. సమూల నిరాయుధీకరణకు కృతనిశ్చయంతో కృషి సల్పనిదే ఆకలిబాధలేని ప్రపంచాన్ని సృష్టించలేము. సైనిక సమ్ముఖీనత, స్థానిక ఘర్షణలు కొనసాగినంత కాలమూ పేదదేశాలు ఆకలిబాధ సమస్యను పరిష్కరించుకోలేవు; తమ బడుగుతనాన్ని నిర్మూలించుకోలేవు. సైనిక సమ్ముఖీనత, ఘర్షణలు యింకా డజన్లకొద్దీ మిలియన్లమంది ఆకలి చావులకు మాత్రమే దారితీస్తాయి.

స్టార్: ఆకలిబాధను నిర్మూలించడానికి మనకు రాజకీయ సంకల్పం లోపించింది. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధంలో నాజీలను ఓడించగలిగాము. అప్పుడు సోవియట్ యూనియన్, అమెరికాలు మిత్రదేశాలు. ఈ సమస్య పరిష్కారానికి అద్వితీయ అవకాశం నేడు వుందని ప్రజలకు తెలుసు. యీ సమస్యను పరిష్కరించడానికి సోవియట్ - అమెరికాలు ఒప్పందం కుదుర్చుకోవచ్చునన్న విషయాన్ని ప్రజల దృష్టికి మేమూ, యితర అమెరికన్లు తీసుకు రానున్నాము.

ప్రశ్న: ఆకలిని నిర్మూలించడానికి సోవియట్, అమెరికా ప్రభుత్వాలు ఏమిచేయగలవో-మరింత వివరంగా చెప్పగలరా?

స్టార్: మధ్యలో ఒక పెద్దటబుల్ వున్న జేనీవా సమావేశం హాలును వూహించుకోండి. టేబుల్ కు యిరువైపులా సోవియట్ అమెరికా నాయకులు

కూచుని వుంటారు. యీ శతాబ్దాంతంలోగా ఆకలి బాధను నిర్మూలించేందుకు ఒక సంయుక్త పథకాన్ని అమలు జరపుతామని వత్రికాగోష్టిలో చెప్పినట్లు వూహించుకోండి. ఒక అర్థ సంవత్సరం తర్వాత మరొక వత్రికా గోష్టి మరొకచోట జరిగినట్లు, అక్కడ అమెరికా సోవియట్ నాయకులతో ఆఫ్రికా రాజ్యవ్యవర్తనలూ కూడ పాల్గొన్నట్లు వూహించుకోండి. అభివృద్ధి ప్రాజెక్టుల సాయంతో ఒక ఆఫ్రికాదేశంలో ఐదేళ్లలోగా ఆకలిబాధ సమస్య నిర్మూలనకు వని ప్రారంభించినట్లు వారు ప్రకటిస్తారు. అలా అయితే యెంత బాగుంటుంది? మనం ఆచరణకు వూసుకోవడానికి తరుణమానన్న మైంది. దీనికి అనుకూలమైన రాజకీయ వాతావరణం మనకు అవసరం.

ప్రశ్న: ప్రభుత్వస్థాయిలో ఒప్పందాన్ని కుదుర్చుకోవడం ఆచరణలో సాధ్యమా?

స్టార్: సాధ్యమని అనుకుంటున్నాను. అహార ప్రాజెక్టు చట్రం పరిధిలో నిరాయుధీకరణ సమస్యలను పరిష్కరించడం మరింత సులభం.

గ్రోమికో: ఒప్పందం సాధ్యమవుతుంది అంతే కాదు యిది అత్యవసరమైనది కూడా. దీనికి ప్రత్యామ్నాయంలేదు. ఆకలిమంటలు తృతీయ ప్రపంచాన్ని యింకెంతమాత్రమూ చుట్టుముట్టకూడదు. ఆకలిబాధ నిర్మూలనకు సమస్త ప్రభుత్వాలూ కలిసి కృషిసల్పాలి.

ప్రశ్న: మొట్టమొదట యేదేశానికి సాయం లభించాలన్న సమస్య వచ్చినప్పుడు భావజాల విభేదాలు మళ్ళీ తలెత్తుతాయికదా?

స్టార్: తలెత్తగలవు. అయితే, వాటిని పరిష్కరించాలి.

లీవీ: మశూచి నిర్మూలనోద్యమాన్నే తీసుకోండి, దీనికి వాక్సీన్ ను 18వ శతాబ్దంలోనే కనుగొన్నప్పటికీ దీనికి సంబంధించిన ప్రపంచ ఆరోగ్యసంస్థ ఉద్యమంలో అమెరికా, సోవియట్ యూనియన్, తదితర దేశాలు పాల్గొన్నది 1960 మధ్య కాలంలోనే. యీ వ్యాధిని నిర్మూలించడానికి మనకు ఒక దశాబ్దకాలం వట్టింది. యే ప్రపంచస్థాయి సమస్య నైనా పరిష్కరించడానికి ప్రభుత్వాలు, దేశాలు అంగీకరిస్తే, అవి తప్పకుండా పరిష్కారమార్గాలను కనుగొనగలవు. రాజకీయ సంకల్పంవుంటే పరిష్కారం సాధ్యమే.

ప్రశ్న: ఈ సమస్య పరిష్కారానికి విజ్ఞానశాస్త్రం యేవిధంగా సహాయపడగలదు?



లీవీ: ఆకలిబాధను యెదుర్కొనడానికి మనం శాస్త్రరంగంలో సోవియట్ - అమెరికా సహకారాన్ని యితోధికంగా పెంచాలి. అలా చేయడానికి నూతన మార్గాలను అన్వేషించాలి.

గ్రోమికో: వనిని మరింత వున్నతమైన, అధునాతనమైన స్థాయికి పెంచాలి. యిది సోవియట్, అమెరికన్ పండితులూ, యితరదేశాల్లోని, తృతీయ ప్రపంచదేశాల్లోని పండితులు చేయవలసినవని. అంతర్జాతీయ పరిశోధకులు కలిసి రాజకీయ నాయకులకు ఫలప్రదమైన, శాస్త్రీయమైన సూచనలు చేయాలి.

## డాక్టర్ భాటియా అభిప్రాయాలు

ప్ర: ప్రపంచంలో ఆకలిబాధ విస్తృతి, అందుకు మూలకారణాల గురించి మీ అభిప్రాయం?

జ: ప్రపంచంలో యిప్పుడు సుమారు 500 మిలియన్ల మంది తీవ్ర ఆహారకొరతను అనుభవిస్తున్నారు. వీరి సంఖ్య ఒక బిలియన్ వుంటుందని కొన్ని యితర అంచనాలు తెలియజేస్తున్నాయి. వీరి సంఖ్య 1974 - 75లో 435 మిలియన్లు వుందనీ, పరిస్థితి యిలాగే కొనసాగితే 2000వ సంవత్సరం నాటికి 540 మిలియన్లకు పెరుగుతుందనీ 1981లో ఎఫ్.ఎ.ఒ. ప్రచురించిన వుస్తకం తెలియజేస్తోంది.

ఆకలిబాధకు కారణం ఆహారోత్పత్తి తగినంతగా లేకపోవడమేనని 1973లో జరిగిన ప్రపంచ ఆహార సమావేశం అభిప్రాయపడింది. కానీ యిప్పుడు ఆహారధాన్యాల లభ్యత అనేది సమన్వయకానేకాదు. జనాభా పెరిగినప్పటికీ తగినంత ఆహారాన్ని సప్లయ చేసేస్థితిలో ప్రపంచ వ్యవసాయ వ్యవస్థ

వుంది. పేదరికం, గతంలో వలసపాలనలో వున్న దేశాల ఆర్థిక వ్యవస్థలు అభివృద్ధిచెందకపోవడం యీ ఆకలిబాధకు ప్రధాన కారణం. ఆర్థికాభివృద్ధి కోసం జరుగుతున్న ప్రపంచ పరుగు పందెంలో యీ దేశాలు గత 200యేళ్లుగా వెనుకబడి వున్నాయి. అంతర్జాతీయ సామ్రాజ్యవాదులు తమకు అనుకూలమైన ప్రపంచ వ్యాపార నమూనాను రుద్దారు. అంతర్జాతీయ ఆర్థిక సంబంధాలు అసమంగా వున్నాయి. సేదదేశాలు తమ నరకులకు మార్కెట్లు, పెట్టుబడి, పరిశ్రమల స్థాపన, వ్యవసాయాభివృద్ధి, అధునాతన యంత్రాలు—వీటన్నిటికీ అభివృద్ధిచెందిన దేశాలపై ఆధారపడి వున్నాయి. అందువల్ల అవి తగినంత ఆహారాన్ని ఉత్పత్తిచేసుకోడానికి, పెరుగుతున్న జనాభాకు బతుకుదెరువు చూపడానికి తమ ఆర్థిక వ్యవస్థలను తగినంత వేగంగా అభివృద్ధిచేసుకోలేకపోతున్నాయి. ప్రపంచ వ్యాప్త ఆకలిబాధకు అసలుకారణమిదే. తీవ్ర ఆహారకొరతకు గురై తున్నది పేదదేశాల్లోని పేదవారే. బొటాబొటగా వండేపంటలు కూడా చేతికందనపుడు వీరు ఆకలి చావులకు గురయ్యే ప్రమాదముంది.

ప్ర: ఆకలిబాధను పారదోలడానికి ప్రపంచ దేశాలు ముఖ్యంగా సోవియట్ యూనియన్, అమెరికాలు సంయుక్తంగా కృషిచేయవీలుందా?

జ: ఇందుకు పరిష్కారం నూతన అంతర్జాతీయ ఆర్థిక వ్యవస్థ ఏర్పాటులో వుంది. అభివృద్ధి చెందిన దేశాల సంయుక్తతోడ్పాటుతో అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలు తమ ఆర్థిక వ్యవస్థలను పటిష్టంచేసుకోడానికి, తమ ఉత్పాదనలను, ఉత్పత్తులను పెంచుకోడానికి, తమ ఆదాయ స్థాయిలను గణనీయంగా పెంచుకోడానికి యీ నూతన వ్యవస్థ వీలుకల్పిస్తుంది. అన్నిదేశాల కోఆపరేటివ్ కామన్వెల్త్ను సప్తించడమే దీని లక్ష్యం.

అయితే యీ లక్ష్యాన్ని ఒక్క పెట్టుతో సాధించలేము. యీ దిశలో క్రమక్రమంగా సాగాలి. ప్రపంచ ఆకలిబాధ సమన్వయపై గ్రోమికో, స్టార్, లీవీల రౌండ్ టేబుల్ చర్చ సందర్భోచితమైనది. “సైనిక, రాజకీయ తలపాటును నిర్మూలించ



డానికీ, సోవియట్ యూనియన్, అమెరికాలతోనూ అన్ని దేశాలమధ్య బహుముఖ సహకారాన్ని నెలకొల్పుకోడానికీ రాజకీయ నాయకులు, వ్యాపార వర్గాలు చేయగలిగినదంతా చేయాలి” అనీ, “సమూల నిరాయుధీకరణకోసం పట్టుదలతో కృషి చేయనిదే ఆకలిబాధ లేని ప్రపంచాన్ని సృష్టించలేము” అనీ గ్రోమికో వెల్లడించిన అభిప్రాయాలతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ప్రపంచంనుండి పెదరికాన్ని పోరదోలే, ఆకలిబాధను తొలగించే బృహత్తరమైన, అత్యంత పుదాత్తమైన కర్తవ్యాన్ని సన్నిహిత సహకారంతో నెరవేర్చడానికి అమెరికా, సోవియట్ నాయకులు రాజకీయ పట్టుదలను పెంపొందించుకోవాల్సిన అవసరముంది. గాంధీ మహాత్ముడు చెప్పినట్టు ప్రపంచంలో యెవరికీ కన్నీటి బాధ లేకుండాచూడాలి.” అందుకు యీ పుభయదేశాలూ యీ కృషిలో నాయకత్వం వహించేందుకు చేతులు కలపాలి. ప్రపంచ శాంతిని లక్ష్యంగా పెట్టుకోవాలి, కాని అణుయుద్ధాన్ని కాదు. యీ లక్ష్యసాధనకు యీ ఉభయదేశాలూ యితరదేశాలకు ఆదర్శంగా వుండాలి.

ప్ర : విజ్ఞానశాస్త్రం ద్వారానేగాక యీ సమస్య పరిష్కారానికి యితరత్రా అనుసరించాల్సిన పద్ధతులేమిటి?

జ : విజ్ఞానశాస్త్రం ఆహార కొరతను తీర్చడానికి, జీవన ప్రమాణాలను పెంచుకోడానికి సహాయపడుతుంది. అంతేకాదు, యిందుకు నిరాయుధీకరణ ముఖ్యమైన చర్య ప్రధమ చర్యగా వుండాలి. దీనివల్ల విడుదలయ్యే వనరులతో వర్ధమానదేశాలు తమ ఆర్థిక వ్యవస్థలను అభివృద్ధి చేసుకొనే వీలుంటుంది. అభివృద్ధిచెందిన దేశాల శాస్త్ర, సాంకేతిజ్ఞతలను వర్ధమానదేశాలకు అందుబాటులో వుంచినట్లయితే అవి తమ ఆర్థిక వ్యవస్థలను పెంపొందించుకొనే కృమాన్ని వేగిరవర్పుకొంటాయి. అలాంటి అదృష్టానికి నోచుకోని తమతోటి దేశాలపట్ల అభివృద్ధిచెందిన దేశాలు విశాల హృదయాన్ని, పుడార స్వభావాన్ని దాతృత్వాని కనబర్చాలని సలహా యిచ్చినట్టు యిది కనిపించవచ్చు. కాని అదేమాత్రం కాదు. సంపన్నదేశాల దీర్ఘకాలిక ప్రయోజనాలదృష్ట్యా అవి ఆ పంథా నవలంబించడం అవసరం. అవి తమ నిరంతర ఆర్థికాభివృద్ధిని నిలబెట్టుకోవడానికి యిది అవసరం; యీ దేశాలు ఉత్పత్తిచేసిన సరకులకు

డిమాండ్ తగ్గడం యిప్పటికే ప్రారంభమైనందున వాటి అభివృద్ధికి పరిమితులేర్పడ్డాయి. కొద్దిరోజుల్లోనే ప్రపంచ మాంద్యం దాపురించేట్టు కనిపిస్తోంది.



“అన్నం కావాలి. అణుయుద్ధం వద్దు” అనే నినాదాలుగల పోస్టర్ (జి.డి.ఆర్)

ప్రపంచంలో యీ ఆకలిబాధ సమస్యపై చర్చను భావవేశం స్థాయినుండి శాస్త్రీయ స్థాయికి పెంచాలని, ప్రజాభిప్రాయాన్ని మలచడంలో తోడ్పడగల మేధావుల్లో దీన్ని నిర్వహించాలని గ్రోమికో వెల్లడించిన అభిప్రాయంతో నేను యేకీభవిస్తున్నాను. యుద్ధంనుండి శాంతికి, ఆయుధాలనుండి శాంతి యుత ప్రపంచ ఆర్థికాభివృద్ధికి మళ్లడం పెద్ద దేశాల సొంత ప్రయోజనాల దృష్ట్యా యెలా అవసరమో మనసుకు నాటుకునేట్టు చెప్పాలి.



రచయిత యూరి బొందారెవ్  
(1924) రెండవ ప్రపంచ యుద్ధ  
యోధుడు. లెనిన్ బహుమతి, ప్రభుత్వ  
బహుమతుల విజేత. ఆర్.ఎస్.ఎఫ్.  
ఎస్.ఆర్ రచయితల యూనియన్  
బోర్డు ప్రధమ డిప్యూటీ యు.ఎస్.  
ఎస్ ఆర్ రచయితల యూనియన్  
కార్యదర్శివర్గ సభ్యుడు, పార్లమెంటు  
సభ్యుడు, యు ఎస్.ఎస్.ఆర్ సుప్రీం  
సోవియట్ జాతుల సోవియట్ వుపా  
ధ్యక్షుడు. ఆయన సవెత్స్కయా  
కుల్తూరా విలేకరికిచ్చిన ఇంటర్వ్యూను  
మీకు అందిస్తున్నాం.



# అనంత విశ్వంపట్ల అందరికీ సమాన బాధ్యత

ప్ర: “మలిన చిత్తులను తేజోమయ  
పదాలతో పరిశుద్ధపర్చడం” ప్రసంగ  
కళతో సహా కళలన్నిటి ఆశయం  
అని ప్రాచీనకాలపు చింతకులు గట్టిగా  
భావించారు వర్తమాన రంగస్థలానికి  
కూడా యిదే వర్తిస్తుందా? ఆధునిక  
సాహిత్యానికి రంగస్థలానికి ఏది ఆశ  
యంగా వుంటాలని మీ ఆభిప్రాయం?  
ఈనాడు కళలో సాంప్రదాయం పాత్ర  
ఏమిటని మీ ఆభిప్రాయం?

జ: రంగస్థలంతో సహా ఆధునికసాహిత్యం  
ఆశయాలు మార్పులేనివి, కాళ్యతమైనవి

నా ఆభిప్రాయం. అయితే ఈ ఆశయాలకు  
చరిత్రలోని ప్రతికాత్త దశలోనూ వాటి  
విర్దిష్ట లక్షణాలు వుంటాయి. విశ్వాసం,  
ఆశావాదం, ఔదార్యం - మానవాళికి చెందిన  
యా గొప్ప త్రిసుగుణాలపైనా ఆధునిక  
ప్రపంచం హానికర పర్యవసానాలు కలిగిస్తు  
న్నదనీ, విజ్ఞానకావ్యం, సాంకేతిజ్ఞత....కళ,  
యింకా యిలాటి వాటికి దలవంతంగా  
స్థానం కల్పించేట్టు చేస్తున్నదనీ నా ఆభి  
ప్రాయం. వినిమయ వాదపు క్రూర ఘాతాలు  
తగులుతున్నా కళ, సాహిత్యం మాత్రం  
యింకా సొంత పట్ల నిలబడుతున్నాయి.



సాహిత్యం మీద, పుస్తకాలు చదవడం మీద, రంగస్థల ప్రదర్శనలకు వెళ్ళడం మీద ఆసక్తి లేనివారిని చూచి జాలిపడాలి. ఎందుకంటే సౌందర్యం అసక్తి వారికి లభించకుండా పోతోంది.

ఈ ప్రపంచంలోని సహజంగానే పరస్పరం బాంధవ్యం గలవారిమన్న సత్యాన్ని నిజమైన కళ తప్పనిసరిగా నొక్కి చెబుతుంది: పుట్టుక, బాధ, ఆకలి, మరణం యివన్నీ సాపేక్షమైనవి గావు, సంపూర్ణ సత్యాలు. మనిషి ఏకకాలంలో సుఖదుఃఖాలు చవిచూస్తూ ఉన్న సంపూర్ణ సత్యంలాటిదే యివీని.

చారిత్రక మయిన జ్ఞాపకాలను, వూహా దలాన్ని అవి నేర్చుకొని, పెంపొందిస్తాయి. ప్రజల మధ్యగల సహేతుక బాంధవ్యాలను అవగాహన పర్చుకొనేట్టు చేస్తాయి. మన కాలానికి యెంతో ముఖ్య విషయమైన సౌందర్య దృష్టిని అవి పెంపొందిస్తాయి. పుస్తకాలు, రంగస్థలం - యివి టెలివిజన్ కన్నా హెచ్చుగా మన కందిస్తాయి. టెలివిజన్ మనల్ని ఆలోచించేందుకు ప్రోత్సహించదు. కవీసం యిప్పటి వరకూ అది అలా చేయలేదు.

సాహిత్యంమీద, పుస్తకాలు చదవడం మీద, రంగస్థల ప్రదర్శనలకు వెళ్ళడంమీద ఆసక్తి లేనివారిని చూచి జాలిపడాలి. ఎందుకంటే సౌందర్యం, వూహా జగత్తు వారికి లభించకుండా పోతోంది. నాకు తెలిసినంత వరకూ అమెరికా ప్రజల్లో 68 శాతం మంది, తమ కుటుంబ సభ్యులతోనో, మిత్రులతోనో ప్రకృతిని చూస్తూనో, తమ కార్యకలాపాలలోనో, పుస్తకాలు చదువుతూనో రంగస్థల ప్రదర్శనలు, క్రీడలు చూస్తూనో గడపడం కన్నా టీవీముందు కూచోడంలోనే ఎక్కువ ఆనందం పొందుతున్నారు. అంటే తమ చుట్టూ వున్న సహజ జీవితంమీద వారికెలాటి ఆసక్తి లేదన్నమాట.

ఇతరులకు మేలు చేస్తున్నానని భావించే వ్యక్తి చైతన్యంలోంచి సాహిత్యం, రంగస్థలం వుద్భవిస్తాయి. కాబట్టి వాటికి ఆత్మ

గౌరవం లక్షణంగా వుంటుంది. ఈ ప్రపంచంలోని మనమంతా సహజంగానే పరస్పరం బాంధవ్యం గలవారిమన్న సత్యాన్ని నిజమైన కళ తప్పనిసరిగా నొక్కి చెబుతుంది: పుట్టుక, బాధ, ఆకలి, మరణం యివన్నీ సాపేక్షమైనవి గావు, సంపూర్ణ సత్యాలు. మనిషి ఏకకాలంలో సుఖదుఃఖాలు చవిచూస్తూ ఉన్న సంపూర్ణ సత్యంలాటిదే యివీని.

సాంప్రదాయాల కొనసాగింపు తెగిపోయినపుడు, అవి ప్రాముఖ్యతను కోల్పోయినపుడు కళ వికసించదు. నది పుట్టుకచోట ఆనకట్ట కట్టినట్టువుతుంది. అలా కడితే అన్నిచోట్లా తోటలు వెల్లివిరుస్తూ యనుకోవడం పిచ్చివాడి తలపు. సాంప్రదాయం ఒక దృవతారగా వుండి దారిచూపాలి. ఉన్నా దప్పు కలలు, అర్థం వర్థంలేని పదాల పిచ్చి కూర్పు, పదాలతో ఆటలాడడం; అధునిక చిత్రాల పేరిట రంగుల్ని అయోమయంగా పూయడం; సంగీతానికి బదులుగా పట్టాలు తప్పిన రైలు పడిపోయిన చప్పుళ్ళు, హింసకు గురౌతున్న జంతువుల అర్తనాదాలు విని పించడం యివన్నీ మానవజాతి భావోద్వేగ ప్రపంచం నుంచి పతన మొనర్చడమే.

గ్రీకు పురాణాలు, విషాద గాథలు, మధ్యయుగాల వీర గాథలు, రష్యన్ చరిత్ర గ్రంథాలు, జానపద కథలు, వివిధ దేశాల వీర గాథలు యివన్నీ మనకు లేకపోతే, పవిత్ర పాత్రల వర్ణచిత్రాలు, జానపద



ప్రపంచ సంస్కృతి అంతా ఒకే  
గొలుసు నావాత్యాలన్నీ రక్తసంబంధం  
గలవి. ఇన్న పరిస్థితుల వల్ల జాతీయ లక్షణాలు  
లక్షణాలు భాందినవి.

జీవితానికి అర్థం సత్యాన్వేషణలోనే  
వుంది

పాటల రాగాల వరసలు మనకు తెలియక  
బోయినట్టయితే ఆధునిక కల్పనా సాహిత్యం  
గావి చిత్రాలుగావి సంగీతంగావి వుండేనే  
కాదు. ప్రపంచ సంస్కృతి అంతా ఒకే  
గొలుసు. సాహిత్యాలన్నీ రక్తసంబంధం  
గలవి. ఇన్న పరిస్థితుల వల్ల జాతీయ లక్షణాలు  
భాందినవి. రంగస్థలం సాంప్రదాయానికి  
తిలోదకాలిచ్చినప్పుడు అది నిర్వహి  
వీటిమధుగులా అయిపోతుందని నేను  
వృష్టంగా చూశాను.

ప్ర: వర్తమాన ప్రపంచంలో సౌందర్య  
భావనను మీరెలా వివరిస్తారు.

జ: మనసుకి కలిగే దయపూర్వక  
ప్రేరణ, ఒక న్యాయమైన కార్యం కోసం,  
పరిపూర్ణత కోసం, న్యాయం కోసం, విజ్ఞా  
యితీ కోసం కృషి. యివి మనలో  
సౌందర్య భావన కలిగిస్తాయి. నైతికంగా  
బలంగా వున్న ప్రజలకు సాటిలేని సౌందర్య  
వియమాన్నిచ్చేది ప్రకృతి. కళగావి, నిర్మా  
ణాలుగావి యింతే ఆద్యుతమైన వస్తువుగావి  
యినన్నీ ప్రపంచ సౌందర్యాన్ని అనుకరిం  
చేందుకు విపరీత ప్రయత్నం చేస్తాయి.  
ప్రకృతి గొప్పతనానికి యీర్ష్యపడి సాంకే  
తిజ్ఞతతో కలిసి దానిని దోచుకు నాశనం  
చేయడానికి ప్రయత్నిస్తాయి. తక్షణ లాభా  
పేష, అత్యాళ, అసహనం వంటి కారణాల  
వల్ల మనిషి అతి క్రౌర్యంగా ప్రకృతికి  
అంగవైకల్యం తెచ్చిపెడుతున్నాడు. యిది

స్వగృహాన్ని నాశనం చేసుకోవడమే. తన  
లోపలి మనోభావాన్ని, సంతోషాన్ని,  
దయని అణచివేసుకోడానికి మనిషి ప్రయ  
త్నించడమంటే ప్రకృతికి విరుద్ధంగా ప్రవ  
ర్తించడమే. యిది తనలోని సత్య సౌంద  
ర్యాన్ని దాచిపెట్టడమే. సౌందర్యం అనేది  
అనందదాయకం, విషాదకరం, దయాకరం,  
క్రూరంగా కూడా వుండవచ్చు..

ఎంతమంది సౌందర్యాన్ని అర్థంచేసుకుని  
అనుభూతి పొందితే మన జీవితం అంత  
స్వచ్ఛంగా వుంటుంది. పక్కవారిపట్ల  
ఆప్యాయత ఏర్పడుతుంది. సౌందర్యం  
మనల్నిందరినీ కలుపుతుందని నేను నమ్ము  
తున్నాను.

ప్ర: మీ పుస్తకాలలో పాత్రలు జీవిత  
పరమార్థం సత్యాన్వేషణ వంటి వాటిని  
గురించి పదే పదే చెప్పతాయి ఎందుకవి?

జ: ప్రపంచానికి ఒక అర్థం ఒక లక్ష్యం  
కల్పించాలన్నది సర్వదా మానవ జీవిత  
లక్ష్యంగా వుంటున్నది. అది రేకపోతే  
జీవితాలు తెగిన గారిపటాలై పోతాయి. రేపే  
ఒక ప్రపత్త వుద్భవించి ఆయన నోటంట  
మనం సత్యాలన్నిటినీ విన్నప్పటికీ మనం  
అతడిని నమ్మం. ఎందువల్లనంటే జీవితానికి  
అర్థం సత్యాన్వేషణలోనే వుంది. మోసాల్ని  
ప్రతిఘటించి నిస్వార్థత, విజ్ఞతలు యింకా  
ఎంతోకాలంపాటు పోరాడల్సి వుంటుంది.  
విల్లక్ష్యతను వదిలించే ఆశయంతో యిప్పుడు



మూడు పరిమాణాలలో మనిషి తన అధి (అప సత్యం) విలువ చూసుకుంటాడని నా అభిప్రాయం. వీరోచిత కృత్యంలో (అవరోధాలను అధిగమించడంలో) సత్యాన్వేషణలో, పశ్చాత్తాపంలో. సత్యం బహుముఖమయినది. దానిలో ఒక చిన్న భాగాన్ని మాత్రమే మనం తెలుసుకుంటాం.

అనంతవిశ్వం విషయంలో మనందరికీ సమాన బాధ్యత వుందని మనం భావిచాలి. నైతిక నియమం అంటే గల ప్రజల్లో ఒకరి పట్ల మరొకరికి గల బాధ్యత.

పుస్తకాలు రాస్తున్నారు. నాటకాలు ప్రదర్శిస్తున్నారు. స్వీయ పరిపూర్ణత, నిరాదంబర జీవితం వుండాలని టాల్స్టాయ్ తన జీవిత చరమాంకంలో వుద్బోధించారు. ప్రజలు ఒకరిపట్ల మరొకరు ఆప్యాయతను పెంచుకోవడంలో జీవితానికి అర్థం వుంటుందని భావించారు. మూడు పరిమాణాలలో మనిషి తన విలువ చూసుకుంటాడని నా అభిప్రాయం: వీరోచిత కృత్యంలో (అవరోధాలను అధిగమించడంలో) సత్యాన్వేషణలో, పశ్చాత్తాపంలో. సత్యం బహుముఖమయినది. దానిలో ఒక చిన్న భాగాన్ని మాత్రమే మనం తెలుసుకుంటాం.

జ: పొగడ్తలు, వాగ్దానాలు, అబద్ధాలతో ప్రతి ఒక్కరినీ కొనివేసే, లంచం పెట్టే డబ్బు గుప్పిడి అని నా అభిప్రాయం. సత్యానికి తలుపులు సాధారణంగా దీనికి గట్టిగా మూసివుంటాయి. బూటకపు ఆదర్శ మూర్తులను సృష్టించే కుప్పతెప్పలైన వాణిజ్య సరకుల పరిమాణం వ్యక్తిత్వాన్ని తొక్కివేస్తుంది. ప్రపంచ వినాశతను అమెరికా సరళిలో డబ్బిచ్చి వాయిదా వేయించుకోవడం (హింస, క్రౌర్యం, అశ్లీలం) వంటిది మూక సంస్కృతి.

....

ప్ర: ప్రేమ అంటే ఏమిటి? అనుభూతిని మీరు ఎలా నిర్వచిస్తారు?

ఇ. కాంట్ యిలా అభిప్రాయపడ్డారు: తారామయ ఆకాశం నా శిరస్సుపైన వుంది. నైతిక నియమం నా ఆత్మలో వుంది. అంటే అనంతవిశ్వం విషయంలో మనందరికీ సమాన బాధ్యత వుందని మనం భావించాలి. నైతిక నియమం అంటే ప్రజల్లో ఒకరిపట్ల మరొకరికి గల బాధ్యత. ఈ నియమమేగనక లేకపోయినట్లయితే కేవలం కరుకుతనం, మురికితనం మినహా యేమీ మిగలదు. అందువల్ల నా పాత్రలన్నిటి పైనా, పూర్వపద్ధతి విమర్శకులు “ప్రతి నాయక” పాత్రలుగా పరిగణించే వాటితో సహా అన్నిటిపైనా నాకు సానుభూతి వుంది.

జ: టాల్స్టాయ్ చెప్పిన మానవుని విశ్వజనీన ప్రేమ: అందరికీ మేలు చెయ్యి అనేది. ప్రకృతి పరమోన్నత నియమం ప్రీ పురుషుల ప్రేమ - యిది అన్నిటిని మించిపోయే భావోద్వేగం. అదే సమయంలో అతి సుతారమయినది. వ్యక్తి నిష్ఠం, మార్మికం ఇది వ్యూహాత్మకమైన సర్వజనీన ప్రేమకన్నా సున్నితమైనది. సజీవమైనది. దీనినే నేను సమర్థిస్తాను. అది ప్రపంచానికి, దేశానికి మేలు చేస్తుంది. అది దేవలోక చిహ్నం.

ప్ర: పాశ్చాత్య దేశాల మూక సంస్కృతిని గురించి మీ అభిప్రాయం?

(సంక్షిప్తం)



ప్లాస్మా



తరంగాలు

భౌతిక క్రమాలలోని గొప్ప రహస్యం

రొయల్ సగడ్యేయ్, డైరెక్టర్,  
రోదసీ పరిశోధనా ఇనిస్టిట్యూట్;  
సోవియట్ విజ్ఞానశాస్త్రాల ఆకాడమీ.

సంపూర్ణంగా ఆయనీకరించిన ప్లాస్మా  
లోని సంక్లిష్టమైన తరంగాల క్రమాలను  
గురించి విశదీకరించిన సోవియట్  
భౌతికశాస్త్రవేత్తల బృందానికి 1987  
సోవియట్ ప్రభుత్వ బహుమతి  
లభించింది.

ప్లాస్మా భౌతికశాస్త్రం అనేది సాపేక్షంగా కొత్త శాస్త్రం. యిది గత కొద్ది సంవత్సరాలుగా చాలా త్వరితంగా అభివృద్ధి చెందుతోంది. ప్లాస్మా సూత్రాలవల్ల అనక్తి నహజమే. యెందుకంటే నూర్యుడు, నక్షత్రాలు, నక్షత్రాలమధ్య ప్రదేశం, గ్రహాల సమీప ప్రదేశం, గ్రహాల మధ్యగల ప్రదేశం — యివన్నీ బ్రహ్మాండమైన ప్లాస్మా వ్యవస్థలే, అంతా ప్లాస్మా సాగరమే. మన భూగోళాన్ని ఆవరించి వున్నది ప్లాస్మాయే. యీ సాగర తుఫానుల ప్రతిధ్వనుల ప్రభావం ప్రాణికోటిపై, మానవ మనుగడపై ప్రత్యక్షంగా పడుతుంది.

అణువుల సంతానాన్ని నియంత్రించే సమస్యను పరిష్కరించడానికి ప్లాస్మా ధర్మాలను శాసించే నియమాల పరిజ్ఞానం అవసరం. రేడియో ఎలక్ట్రానిక్స్ లేజర్, ప్లాస్మా సాంకేతిజ్ఞత, ఆవేశిత కణాలు, త్వరణకారిణులు, ముమ్మర రేడియో తరంగాలు — వీటిలో సాధించి విజయాలు ప్లాస్మా భౌతికశాస్త్రానికి గట్టి వూపునిచ్చాయి.

విద్యుచ్ఛక్తి ప్రసారాలు సృష్టించే పలురకాల విద్యుదయస్కాంత తరంగాలు ప్లాస్మాలో చాలా సులభంగా వుత్తేజం పొందుతాయి. యిది ప్లాస్మా ప్రత్యేక లక్షణం. అందువల్ల ఒకానొక దశలో ప్లాస్మా పరిస్థితిలో విద్యుదయస్కాంత తరంగాల వేగంతో మార్పు వస్తుంది.

విద్యుదయస్కాంత తరంగాలతో ప్లాస్మాను కొన్నివందల మిలియన్ల డిగ్రీల వరకు వేడిచేయ వచ్చు. ప్లాస్మాపై తీవ్రంగా పడే రేడియేషన్ శక్తిని ఆరంభ రేడియేషన్ తరంగాల ఫ్రీక్వెన్సీ కన్నా వందల రెట్లు తక్కువ లేదా యెక్కువ ఫ్రీక్వెన్సీగల తరంగాలుగా మార్చవచ్చు. ప్లాస్మాలోని కాంతి నిరోధక భాగంలోకి ప్రవేశించే సన్నని లేజర్ కిరణం దాన్ని పారదర్శకం చేస్తుంది. కాంతి చొరడానికి అవసరమైనంత వెడల్పు మార్గాన్ని యీ చర్యద్వారా మనం నిర్మించుకోవచ్చు. దీనంతటిని “సంపూర్ణంగా ఆయనీకరించిన ప్లాస్మాలో తరంగాల క్రమాల గురించిన రేఖీయతర గతిశాస్త్ర ప్రాథమిక సూత్రాలు” అనే సిద్ధాంత కృషిద్వారా విశదీకరించినందుకే యీ శాస్త్రజ్ఞులకు 1987 సోవియట్ ప్రభుత్వ బహుమతి లభించింది.

అణువుల సంతానాన్ని నియంత్రించే సమస్యను పరిష్కరించినట్లయితే అక్షయ శక్తివనరులను సృష్టించుకోవచ్చు. భారీ హైడ్రోజన్ అణువులు సంతానమైనప్పుడు యీ శక్తి విడుదలౌతుంది. నజాతి విద్యుత్తు కణాలు వికర్షించుకుంటాయి. ఆ వికర్షణాశక్తులను ఎలా లోబర్చుకోవాలనేదే అనలు సమస్య. అందుకు పదార్థాన్ని వేలాది మిలియన్ల డిగ్రీలవరకు వేడిచేయాలి. దీనివల్ల కణాలు సెకనుకు వెయ్యి కిలోమీటర్ల వేగంతో వరసరం ఢీకొంటాయి.

చిన్నచిన్న గుళికలను బాగా వేడిచేసినట్లయితే సెకనులో కొన్ని బిలియన్లవంతు సమయంలోనే వాటినుండి ప్లాస్మా అన్ని దిశల్లో చెల్లాచెదరె



పోతుంటుంది. అలా జరగకుండా వుండాలంటే వేడిచేసేందుకు వట్టే సమయాన్ని యింకా తగ్గించాలి. ప్లాస్మాతో శక్తివంతమైన ఆయస్కాంత తరంగాల సహచర్యద్వారా యీ సమయాన్ని తగ్గించవచ్చునని బహుమతి గ్రహీతలు రుజువుపర్చారు.

ఈకృషి ప్రాతివదికపై, తీవ్రస్థాయిలో పదార్థాలను వేడిచేయడానికి అభివృద్ధి చేసిన ప్రక్రియ, భారీస్థాయిలో అణువులను సంలీనం చేయగల టోకమాక్ రకం కేంద్రాలకు ప్రయోజనకంగా రుజువైంది. యీ కేంద్రాల్లో ప్లాస్మాను ఆయస్కాంత క్షేత్రాంద్వారా అదుపులో వుంచుకోవచ్చు.

తరంగాలతో కణాల వేగాన్ని పెంచే ప్రక్రియకూడా ఆసక్తికరమైనది. దీనిద్వారా కణాలలో విరివిగా శక్తిని నింపడమేగాక నిర్దేశిత దిశలో పయనించే ఎలక్ట్రాన్, అయాన్ గుచ్ఛాలనుకూడా సృష్టించడం జరిగింది. ప్రాథమిక కణాలను కనుగొని వాటిమధ్య సహచర్యను నిర్వహించడం యిలాంటి అత్యధిక శక్తివంతమైన గుచ్ఛాలద్వారానే సాధ్యం. మైక్రో కోస్మో రహస్యాల్లోకి చొచ్చుకొనిపోవాలంటే అత్యంత శక్తివంతమైన కణాలు అవసరం. కణాల్లో యింతటి శక్తిని త్వరితంగా నింపడానికి కొత్త పద్ధతులు అవసరం.

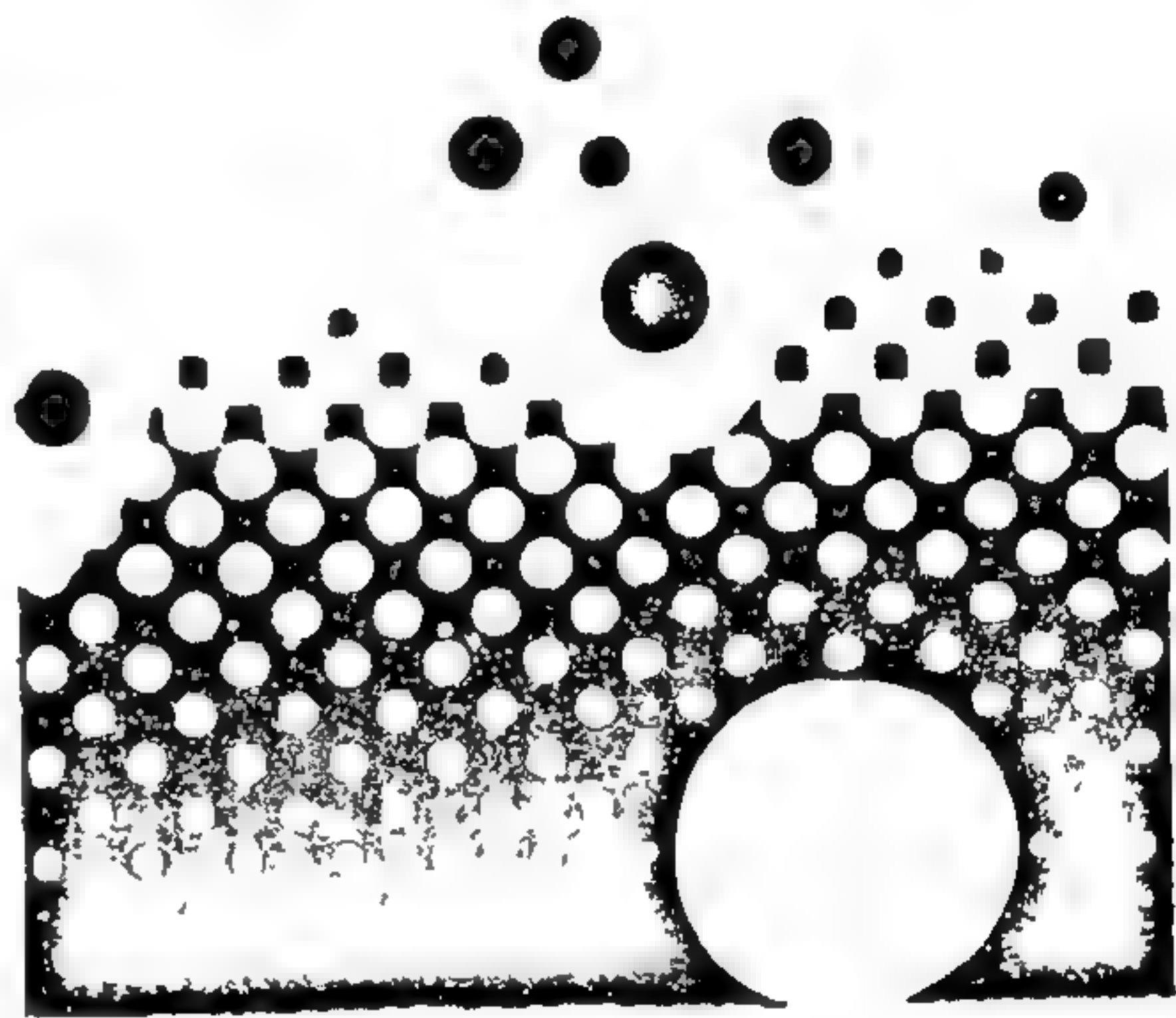
ఆయస్కాంత క్షేత్రంలో వుంచిన ప్లాస్మాలో ప్రధాన తరంగశక్తి లీనమైనప్పుడు అది ఆవేశిత కణాల చిన్న బృందాన్ని త్వరీకరించే పరిస్థితులను సృష్టించ గలుగుతుందని యీ బహుమతి గ్రహీతలు రుజువు చేశారు. యీ పద్ధతులద్వారా కణాలు తమ శక్తిని వందల వేల రెట్లలో పెంచుకుంటాయి. దీనివల్ల మైక్రోకోస్మో భౌతిక శాస్త్రానికి ఒనగూడే ప్రయోజనాలు యేమిటో వివరించాల్సిన పనిలేదు.

ప్లాస్మాతో సహచర్యను నెరిపే తీక్షణమైన విద్యుదయస్కాంత తరంగాల ప్రత్యేక ధర్మాన్ని తెలుసుకునే విజ్ఞాన శాస్త్ర నూతన శాఖకు సోవియట్ భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు పునాదులు వేశారు. దీనికి సంబంధించి అనేక రచనలు చేశారు.

తరంగాల అధిక ఫ్రీక్వెన్సీ వత్తిడి శక్తి తరంగాలకు తరంగాలకు మధ్య, తరంగాలకు

కణాలకు మధ్య అనునాద సహచర్యలాంటి మౌలిక భావనలను యీ రచయితలు విశదీకరించారు. యెన్నో ఫలితాలనిచ్చే ఒక సిద్ధాంతాన్ని అభివృద్ధిచేశారు. ప్లాస్మాపై ఒక బలమైన తరంగం వనిచేసినప్పుడు ప్లాస్మా తరంగాలను "బంధించి వుంచిన" తక్కువ సాంద్రతగల ప్రాంతాలు అనంతంగా కుప్పకూలి పోతాయి. యిదీ యీ సిద్ధాంతసారం.

గత 25 యేళ్లుగా, ప్లాస్మా భౌతికశాస్త్ర రంగంలో సోవియట్ శాస్త్రజ్ఞులు అగ్రేసరులుగా వున్నారు.



## అణుధూళి, జీవకణము

శోషరస కణాలు అణు ధూళివల్ల చనిపోతాయని తెలిపే సిద్ధాంతాన్ని అభివృద్ధిచేసి అణుధూళివల్ల వచ్చే వ్యాధులకు సంబంధించిన లక్షణాలను అన్వేషించడంలో యీ సిద్ధాంత ప్రయోజనాన్ని విశదీకరించినందుకు ఒక శాస్త్రజ్ఞుల బృందానికి 1987 సోవియట్ ప్రభుత్వ బహుమతి లభించింది. ఆ కృషిలో పాల్గొన్నవారిలో ఒకరైన ప్రముఖ సోవియట్ రేడియో బయాలజిస్టు అలెక్సాండర్ కుజిన్ ఎ.పి.ఎన్. అభ్యర్థనపై ఆసక్తికరమైన యీ విషయాన్ని తెలియజేశారు.

40 యేళ్లక్రితం ప్రయోగించిన అణుబాంబువల్ల పెద్దయెత్తున ప్రాణనష్టం జరిగింది. అది విడుదలచేసిన అణుధూళివల్ల



వ్యాధులు పెచ్చరిల్లాయి. అణుధూళివల్ల సోకే వ్యాధుల స్వభావం గురించి అప్పుడు తెలిసింది చాలా తక్కువ. ప్రాణిపైనా, కణాలస్థాయిలో, అణువులస్థాలో దీనివల్ల సోకే వ్యాధిని గురించి మా బృందం ముమ్మరంగా అధ్యయనాలు ప్రారంభించింది. దీని ఫలితాలను సుదీర్ఘమైన 15 పరిశోధనా పత్రాల్లో 150 కి పైగా విజ్ఞానశాస్త్ర పరమైన వ్యాసాల్లో విశదీకరించడం జరిగింది. యీ అధ్యయనాలకు 1987 సోవియట్ ప్రభుత్వ బహుమతి లభించింది.

మానవుల, జంతువులలోని శోషరస కణజాలాలలోని కణాలు అణుధూళి ప్రసరించిన అనంతరం నాశనమయ్యే సాధారణక్రమాలను మొట్టమొదటిసారిగా ఆ అధ్యనాల్లో పేర్కొనడం జరిగింది. విభజనదశకు శోషరస కణాలు చేరుకోకముందే అవి పెద్దయెత్తున నాశనమయ్యే క్రమం పాత్రను మేము నిర్ధారించుకున్నాం. దీనినే కణనిర్మూలన అంతర్ దశ అంటున్నాం. అణుధూళివల్ల ఎముకలలోని మూలుగ నాశనమయ్యే క్రమంలో ధైమోసైట్స్ (గుండెపై, రొమ్ము యెముకల వెనుక వుండే ధైమస్ శోషరస కణాలు) నిర్మూలన అంతర్దశకుగల ప్రాముఖ్యతను మొదటిసారిగా మేము రుజువుచేశాం. రక్తం మాములుగా రూపు గొనేందుకు ధైమస్ లోని టి-లింఫోసైట్స్ కూ, మూలుగలోని కణాలకూ మధ్య సహకారం అవసరమని మేము తెలుసుకున్నాం. అణుధూళివల్ల దీనికి యేర్పడే అవరోధమే ధైమోసైట్స్ నిర్మూలన అంతర్దశకు కారణం.

అణుధూళి ప్రభావంవల్ల డి.ఎన్.ఎ కు జరిగే హాని త్వరగా పరిహార మౌతుందని అందువల్ల పైన పేర్కొన్న కణ నిర్మూలన అంతర్దశకు ప్రత్యక్ష కారణం యిది కాదని మేము తెలుసుకున్నాం. జీవసంబంధమైన పొరల ధర్మాలు, విధుల్లో వచ్చే మార్పులు; కణాల శక్తి సంతతులనంలో మార్పులు; అయాన్ సంతతులనంలో మార్పులు; శోషరస కణాల్లో ఆర్.ఎన్.ఎ మార్పులో వక్రగమనాలు—అణుధూళి ప్రభావానంతరం కనిపించిన యీ లక్షణాలను మేము కనుగొన్నాం. మొత్తంమీద పోటీస్ పులియడానికి సంబంధించిన నిర్దిష్టమైన సంశ్లేషణకు యిది ఒకవిధమైన సూచికగా తోడ్పడింది. క్రోమాటిన్ విచ్ఛిత్తి రెండవదశకు కారణమిదే. యిదే కణాల

నిర్మూలన అంతర్దశను శక్తణమే ముందుకు తెస్తుంది.

ఈ విధంగా పులియడానికి సంబంధించి యింతవరకూ తెలియని స్వభావాన్ని ధర్మాలను మేము నిర్ధారించాం. పులియడాన్ని నిరోధించి కణాలు నాశనం కాకుండా నివారించే మార్గాలను కనుగొన్నాం.

యీ ప్రాతిపదికపై మేము ప్రత్యేక వీశ్లేషణా పద్ధతులను అభివృద్ధి చేశాం. అణుధూళి ప్రభావ తీవ్రతను తొలి దశలోనే కనుగొనేందుకు యిది తోడ్పడుతుంది. వీటిని అప్పటినుండి వైద్య చికిత్సలో ప్రవేశపెట్టడం జరిగింది.

సుసంపన్నమైన యీ పద్ధతులు అణుధూళికి సంబంధించిన అధునిక వైద్య ఆరోగ్యశాస్త్రంలో వినియోగించడం జరుగుతోంది. ప్రాణాపాయమైన అణుధూళి ప్రభావాలను నిర్మూలించడానికి సమర్థవంతంగా వినియోగించే యీ పద్ధతులు ప్రాథమిక రేడియో బయాలజీ అధ్యయనాల ప్రాతిపదికగా రూపొందించినవే. ప్రభుత్వ బహుమతి పొందిన అధ్యయనాల వరంవరలుకూడా వీటికి ప్రాతిపదికగా వున్నాయి.

ఈ అధ్యయనాల ప్రాతిపదికపై నిర్మాణానికి సంబంధించిన జీవక్రియని సిద్ధాంతాన్ని రేడియో బయాలజీలో అభివృద్ధిచేయడం జరిగింది. ప్రాణిపై అణుధూళి ప్రభావ ప్రక్రియలను అవగాహనచేసుకోడానికి నిర్మాణపరమైన, జీవక్రియ పరమైన మార్పులను, సమైక్యంగా, పరస్పరాధారితంగాను అధ్యయనం చేయాల్సిన అవసరాన్ని తెలిపింది యీ సిద్ధాంతమే.

శోషరస కణాల నిర్మూలన అంతర్దశలో జన్యుకార్యక్రమ వునికిని తెలిపే పరికల్పనను మేము ప్రయోగాత్మకంగా రుజువుపర్చాం. తద్వారా సహజ పరిస్థితిలో శోషరస కణాల హార్వేస్ట్ వినాశనానికి సంబంధించిన ప్రాథమిక నూత్రాలను మేము ఆవిష్కరించాం. కణాల వినాశనానికి సంబంధించిన జన్యు కార్యక్రమం వునికిలో వుంటుందనే భావనను రేడియో బయాలజికల్ సమన్వయ పరిష్కారంలో విజయవంతంగా వినియోగించినట్లయితే కణాల నిర్మూలన తిరస్కృతి ప్రాతిపదికగా గల పలురకాల వ్యాధిలక్షణాలను విశ్లేషించడంలో అది ఉపయోగపడగలదు.



# జీర్ణకాశం లోని పుండ్లకు

జీర్ణకాశం లోని  
పుండ్లకు

బెల్లా లుక్మానవా

“జీర్ణకోశంలోని పుండ్లకు నూతన పద్ధతుల్లో శస్త్రచికిత్సను అభివృద్ధి చేసి వైద్యరంగంలో ప్రవేశపెట్టి నందుకు” సోవియట్ సర్జన్లకు 1987 లో ప్రభుత్వ బహుమతి లభించింది. యీ పద్ధతిని వారు యేదో అకస్మాత్తుగా కనిపెట్టలేదు. యీ చికిత్స వాగ్టమీ అనే పద్ధతిపై ఆధారపడినది. యిది యీ శతాబ్దారంభంనుండి తెలిసినదే. రోగి పరిస్థితినిబట్టి శస్త్ర చికిత్సను కనిష్ట స్థాయిలో చేసే పద్ధతిని అభివృద్ధిచేయడంలో బహుమతీగ్రహీతలు విజయం సాధించారు.

ఈ పద్ధతిలోని ముఖ్యాంశమేమిటి?

అమ్మముల పరిమాణం అధికంగా వుంటే పుండ్లు పుడుతాయని యీ పద్ధతిని వివరిస్తూ యీ బహుమతి గ్రహీతలో ఒకరైన నికలాయ్ కుజిన్ వివరించారు. జతర ఆమ్లాలను విడుదలచేసే కణాలకు సంచారనాడి (వేగస్ నాడి) సంకేతాలను పంపుతుంది. యీనాడి పాక్షికంగా తెగిపోయినాసరే జతరన స్రావం చాలా తగ్గిపోతుంది. జతర ఆమ్లాల స్రావం తగ్గాలంటే సంచార నాడిని కత్తిరించాలన్నమాట.

1920 ల మధ్య కాలంలో వాగ్టమీ, పద్ధతుల్లో పుండ్లకు చికిత్స చేయడానికి సోవియట్ వైద్యులు

ప్రయత్నించారు. కాని అలాంటి శస్త్రచికిత్సలు చేయడానికి సాంకేతిక సౌకర్యాలు లేనందున విజయం సాధించలేకపోయారు. తర్వాత కొన్నాళ్లకు కృత్రిమ మార్గాన జతరరసాన్ని చిన్నపేగుల్లోకి మళ్లించి జీర్ణకోశంపై జతరరస ప్రభావం లేకుండా చేసే చికిత్సా పద్ధతి వచ్చింది.

50 వ దశకంలో వాగ్టమీ పద్ధతిని పునరుద్ధరించడానికి అమెరికన్ సర్జన్ డ్రాగ్ స్టెడ్ట్ విఫల ప్రయత్నం చేశారు. తర్వాత యీ శస్త్ర చికిత్సను సరళం చేయడంలో మేము విజయం సాధించాం. సంచార నాడిని మొత్తంగా గాక దాని కొన్ని ‘శాఖల’ ను కత్తిరిస్తే నష్టమేమంత వుండదు నరికదా జీర్ణకోశం యధాతథంగా వుంటుంది.

జతర ఆమ్లాల స్రావం తగ్గుతుంది. యీ కనిష్టస్థాయి శస్త్రచికిత్స పద్ధతివల్ల శస్త్రచికిత్స తర్వాత రోగులను 8 నుండి 10 రోజుల్లో అనువత్రినుండి విడుదలచేయడానికి వీలేర్పడింది. సోవియట్ యూనియన్ లో యిలాంటి చికిత్సలు పొందిన వేలాదిమంది యెలాటి యిబ్బంది లేకుండా తమ పనులను మునుపటిలాగానే చేసుకుంటున్నారు.



## భూగర్భ శాస్త్ర విజ్ఞాన సర్వస్వం

డాక్టర్ లెవ్ జొనెన్షేన్ (భూగర్భ శాస్త్రం, ఖనిజ శాస్త్రం)

సోవియట్ యూనియన్ విజ్ఞాన శాస్త్రాల అకాడమీ ఓషనాలజీ ఇన్ స్టిట్యూట్ లోని పేలియోజియో డైనమిక్స్ ప్రయోగశాల అధిపతి.



మాస్కోస్టేట్ యూనివర్సిటీ ప్రొఫెసర్, సోవియట్ యూనియన్ విజ్ఞాన శాస్త్రాల అకాడమీ కరెస్పాండింగ్ సభ్యుడు అయిన విక్టర్ ఖాయిన్ “రీజినల్ జియో టెక్టానిక్స్” పై సమర్పించిన ఐదు సంపుటాల పరిశోధనా పత్రానికి 1987 సంవత్సరపు సోవియట్ ప్రభుత్వ బహుమతి లభించింది. ఈ సంపుటాలను 1971 -1985 లలో ప్రచురించారు. ఆయన పరిశోధన భూగర్భ శాస్త్రానికి, జియో టెక్టానిక్ సిద్ధాంతానికి సంబంధించింది. సారంలో యిది భూగర్భ శాస్త్ర విజ్ఞాన సర్వస్వమే.

తమ పరిశోధనా పత్రంలో ప్రొఫెసర్ ఖాయిన్ భూమి ఉపరి పొరకు సంబంధించిన ప్రధాన నిర్మాణ విభాగాలను గురించి, ప్రధానంగా ప్రాచీన భూఖండాల, భూగర్భంలో ముడతలుగల మండలాల, సముద్రాల గురించి విశదీకరించారు. ప్రతి ఒక్క సంపుటిని ఒక ఖండానికో, దానిలో ఒక భాగానికో కేటాయించారు. ఐదవసంపుటిలో సముద్రాల పరిణామాల గురించిన విశదీకరణలున్నాయి.

ప్రతి ఒక్క సంపుటి ప్రాంతీయ నూత్రాలను ప్రాతిపదికగా చేసుకుని రచించినదే. రచన వరుసక్రమం అన్ని సంపుటాలకు ఒకే విధంగా వుంది — ఉపోద్ఘాతం, తత్సంబంధిత మండలానికి సంబంధించిన గత భూగర్భ అధ్యయనాలు, విడివిడి మండలాల వర్ణన. ప్రతిఒక్క అధ్యాయం, భూగర్భ పరిణామాల ప్రధాన దశలపై విశ్లేషణతో, రచయిత నిర్ధారణలతో ముగుస్తుంది.

రచయిత యీ కొన్ని ముఖ్య సిద్ధాంతాలను ప్రతిపాదించి గత పదిహేనేళ్లుగా వాటిని మెరుగు పర్చి, ప్రచురించారు. లిథోస్పియర్ టెక్టానిక్స్ కు సంబంధించిన నూతన సిద్ధాంతాన్ని అంగీకరించిన ప్రథముల్లో విక్టర్ ఖాయిన్ ఒకరు. ఖండాలు క్షితిజ సమాంతరంగా పెద్దయెత్తున కదులుతాయని, సముద్రాల మధ్య మండలాల్లో సరికొత్త సముద్ర ఉపరితలాలు రూపుగొంటాయని, సముద్రాల పరిధుల మండలాల వెంటగల ఖండాల్లో సముద్రాల పాత ఉపరితలాలు (ముఖ్యంగా పసిఫిక్ సముద్రానికి చెందినవి) హరించుక పోతాయని యీ సిద్ధాంతం తెలుపుతోంది.

భూమి పై పొర నిర్మాణానికి సంబంధించిన ఆరు రకాల టెక్టానిక్ సముదాయాలున్నాయని యీ శాస్త్రవేత్త అభిప్రాయం, అవి:

1. ప్రాచీన భూఖండాల వునాది. (తూర్పు — యూరపియన్, సైబీరియన్ యితర భూఖండాలు) యివి భూమి రూపుగొన్న తొలి దశలో 3.8 — 2.5 బిలియన్ యేళ్ల క్రితం యేర్పడినవి;

2. కొద్దిగా రూపుమారిన ప్రాచీన భూఖండాలపై బాగా పేరుకపోయిన మడ్డి పొరగలవి (తూర్పు యూరపియన్ భూఖండంపై అలాంటి పొర రూపుగొన్న మండలంలో మాస్కో వుందని ఆయన అభిప్రాయం)

3. ముడుత మండలాలు (ఊరల్స్, అవలాచియాన్ వర్మతాలు, ఆల్ప్ — హిమాలయాలు). యివి గత 1.5 బిలియన్ సంవత్సరాలుగా రూపుగొన్నాయి. యివి భూఖండాలకన్నా యెంతో తరుణ నిర్మాణ స్వరూపాలు.

4. భూ ఖండాలపై, అదే విధంగా ముడుతమండాలపై పేరుకు పోయిన తరుణ మడ్డి పొరలు, వుదాహరణకు పశ్చిమ సైబీరియా మైదానం.

5. తరుణ ఓరోజెనిక్ (వర్మతమయ) వ్యవస్థలు. తియిన్షాన్, అల్తాయ్, కున్లున్, తదితర వాటితో సహా మధ్య ఆసియాలో తిరిగి రూపుగొన్న వర్మత శ్రేణుల మండలం లాంటివి.

6. సముద్రాలు :

ఈ సముదాయాలు ఒకదాని తర్వాత మరొకటి రూపొందినట్టు మనకు అవగతమౌతుంది. మన భూగోళ పరిణామాన్ని గురించిన నిర్ధారణలు చేయడానికి ఖాయిన్ కు యిది తోడ్పడింది.

ఖాయిన్ నిర్ధారణలు మౌలిక స్వభావం గలవి. వీటిని ఆధునిక సాధారణ పరిణామ సిద్ధాంతాలు విస్మరించజాలవు. పైగా యీ నిర్ధారణలకు అవి భాష్యం చెప్పాల్సి వుంది.



విదేశాంగ విధాన సమస్యలు

ప్రపంచంలోని

ఉద్రిక్తత ఆలవాలాలు

# నికరాగ్వాపై ఆర్థిక బిగ్బంధ విధాన పైఫల్యం

ఓల్గా ఉమ్మరెత్సేవా

మధ్య అమెరికాను యెప్పుడూ తన “కీలక ప్రయోజనాల” మండలంగా పరిగణించిన అమెరికా పాలకవర్గాలకు యిప్పటికీ యెనిమిదేళ్ల నుండి న్యతంత్ర నికరాగ్వావునికి మింగుడు వడదంలేదు. అక్కడ అమెరికన్ ప్రభుత్వం పెర్రరిన్సు చర్యలకు బాహాటంగా తోడ్పడుతూ, ఆర్థికరంగంలో నికరాగ్వాకు హానికరంగా వత్తిడి తెస్తున్నది.

**పెచ్చరిల్లిన ఆర్థిక దురాక్రమణ**

ఈ వత్తిడిలో భాగంగా 1981 లోనే నికరాగ్వాకు ఆహార సప్లయలను యితర ఆర్థిక సహాయాన్ని అమెరికా నిలిపివేసింది. అప్పుల విషయంలో లోగడ చేసిన వాగ్దానాలన్నిటినీ బుట్టదాఖలుచేసింది. అమెరికన్ కార్యక్రమంకింద, రీగన్ “కర్రీ బియన్ చొరవ” అనే యీ కార్యక్రమంకింద సహాయం పొందే మధ్య అమెరికా, కర్రీబియన్ దేశాల జాబితా నుండి నికరాగ్వా పేరును 1982

లో తొలగించింది. 1983 వసంత కాలంలో నికరాగ్వా నుండి చక్కెర దిగుమతులను 90 శాతం తగ్గించి, యంత్రాల, యంత్ర పరికరాల, రసాయనాల యెగుమతులను పరిమితం చేసింది. నికరాగ్వాకు సహాయాన్ని కొనసాగిస్తూ దానితో వ్యాపారం చేస్తున్న రాజ్యాలపై వత్తిడి తెచ్చింది; నికరాగ్వా రేవుల్లో, రేవులకు వెళ్లే మార్గాల్లో సి.ఐ.ఎ. 1984 మార్చిలో మందు పాతరలను పెట్టింది. నికరాగ్వాతో అమెరికా వ్యాపారాన్ని నిషేధించే 1985 మే ఒకటి నాటి ప్రభుత్వ వుత్తర్వు, విమాన సర్వీసుల రద్దు, అమెరికా రేవుల్లోకి నికరాగ్వా నౌకల ప్రవేశంపై ఆంక్షలు — యివన్నీ అమెరికన్ ఆర్థిక దురాక్రమణ వుద్ధృతిలోని ప్రధాన ఘట్టాలు.

అంతేకాదు, అంతర్జాతీయ ద్రవ్య సంస్థలపై అమెరికా తన వలుకుబడిని ప్రయోగించి సాండి నిస్థా ప్రభుత్వానికి అప్పలివ్వకుండా నిరోధించింది. 1979 - 1982 లలో నికరాగ్వాకు



అప్పలిచ్చిన యీ సంస్థలు 1983 లో ఆవులు నిలిపివేసినందువల్ల అది యెన్నో యిబ్బందులకు గురైంది

### తీవ్ర నిరసన

నికరాగ్వా అంతరంగిక వ్యవహారాల్లో అమెరికా జోక్యాన్ని వత్తిడి సాధనంగా అది విధిస్తున్న ఆర్థిక ఆంక్షలను ప్రపంచమంతా తీవ్రంగా నిరసించింది. అమెరికా చర్యలను దాని సన్నిహిత బంధు దేశాలుకూడా నమర్థించలేదు. లాటిన్ అమెరికా ఆర్థికమండలి సాధారణ సమావేశంలో పాల్గొన్నదేశాలు అమెరికన్ దురాక్రమణదారీ ఆర్థిక విధానాన్ని విమర్శించి, నికరాగ్వాపై విధించిన ఆంక్షలవల్ల తలెత్తిన యిబ్బందులను తగ్గించడానికి తమ కృషిని కలబోయాలని తీర్మానించాయి. నికరాగ్వా అభ్యర్థనపై జరిగిన ఐ.రా.స. భద్రతా మండలి అసాధారణ సమావేశంలో అమెరికా ప్రభుత్వ చట్టవిరుద్ధ చర్యలను తీవ్రంగా విమర్శించడం జరిగింది. యీ వివక్షతాపూరిత చర్యలకు తక్షణమే స్వస్తిచెప్పాలని ఐ.రా.స. సర్వ ప్రతినిధిసభ 40 వ సమావేశం ఒక ప్రత్యేక తీర్మానాన్ని ఆమోదించింది.

### ప్రత్యక్ష నష్టాలు

అమెరికా విధించిన వ్యాపార ఆంక్షలవల్ల నికరాగ్వా విదేశీ వాణిజ్యం ఒక సంవత్సరంలో దాదాపు 15 శాతం తగ్గింది. దీనివల్ల వుత్పత్తి ఆధారరంగంలో తీవ్ర యిబ్బందులు యేర్పడ్డాయి. 1985 నాటి ఆర్థిక మాంద్యానికి ప్రధానకారణం యిదే. ఆంక్షలు విధించిన మొదటి సంవత్సరంలో ప్రత్యక్ష నష్టం 100 మిలియన్ల డాలర్ల మేరకు జరిగిందని సాండినిస్టా నాయకులు తెలియజేశారు.

వాణిజ్య సంబంధాలను విచ్ఛిన్నం చేసినందు వల్ల అమెరికాకు నికరాగ్వా సాంప్రదాయక ఎగుమతులు బాగా తగ్గిపోయాయి. నికరాగ్వాలోగల 90 శాతం యంత్ర పరికరాలు అమెరికావే. అందువల్ల అమెరికానుండి ఎగుమతుల నిలిపివేతవల్ల ఏడి భాగాల కొరత యేర్పడి ఫ్యాక్టరీలు, వ్యవసాయ యంత్రాలు, రవాణా సౌకర్యాలు చాలావరకు నిలిచిపోయాయి. విద్యుత్ సరఫరాకు అంతరాయ మేర్పడింది. ప్రయివేటురంగంలోని పరిశ్రమలు బాగా దెబ్బతిన్నాయి. ప్రభుత్వ కంపెనీలకు కూడా యిబ్బందులు యెదురయ్యాయి. కాని సోషలిస్టు

దేశాలనుండి, కొన్ని లాటిన్ అమెరికా దేశాలనుండి ముఖ్యంగా మెక్సికో నుండి లభించిన యంత్ర పరికరాలకు అనుగుణంగా ఆ పరిశ్రమలను సన్నద్ధం చేయడం జరిగింది.

### విప్లవ ప్రభుత్వ కార్యక్రమం

అమెరికా విధించిన ఆంక్షలవల్ల వుత్పన్నమైన పర్యవసానాలను తొలగించడానికి నికరాగ్వా విప్లవ ప్రభుత్వం సామాజిక-ఆర్థిక కార్యక్రమాన్ని రూపొందించి దాని అమలుకు పూనుకున్నది. దేశీయ ఫనరుల గరిష్ట వినియోగానికీ, ముడి వదార్థాలు, విద్యుచ్ఛక్తి, యింధనాల పొదుపునకూ, విడిభాగాల, యంత్ర పరికరాల నిల్వలను దృష్టిలో పెట్టుకుని వాటి సక్రమ పంపిణీకీ యీ కార్యక్రమం ఉద్దేశించినది.

తన వాణిజ్య భాగస్వాముల సంఖ్యను గణనీయంగా పెంచుకోవడంలో నికరాగ్వా యెట్టకేలకు విజయం సాధించింది. స్మియా, ఇ.ఇ.సి, లాటిన్ అమెరికా, కెనడా, జపాన్, ఆసియాలోని కొన్ని వర్తమాన దేశాలతో తన ఆర్థిక సంబంధాలను పెంచుకుంటోంది. నికరాగ్వా తన క్షేత్ర వుత్పత్తుల్లో (కాఫీ గింజలు, వత్తి, అరటివండ్లు, వంచదార, నువ్వులు) యెక్కువభాగం యిప్పుడు పశ్చిమ యూరపియన్ మార్కెట్లో అమ్ముతోంది.

కొస్టారికా, హోండురస్లతో నికరాగ్వా ద్వైపాక్షిక వాణిజ్య సంబంధాలను నెలకొల్పుకుంది. యితర మధ్య అమెరికా దేశాలకు ఒక మేరకు 1987 లో (1986 కన్నా) తన ఎగుమతులను పెంచ గలిగింది.

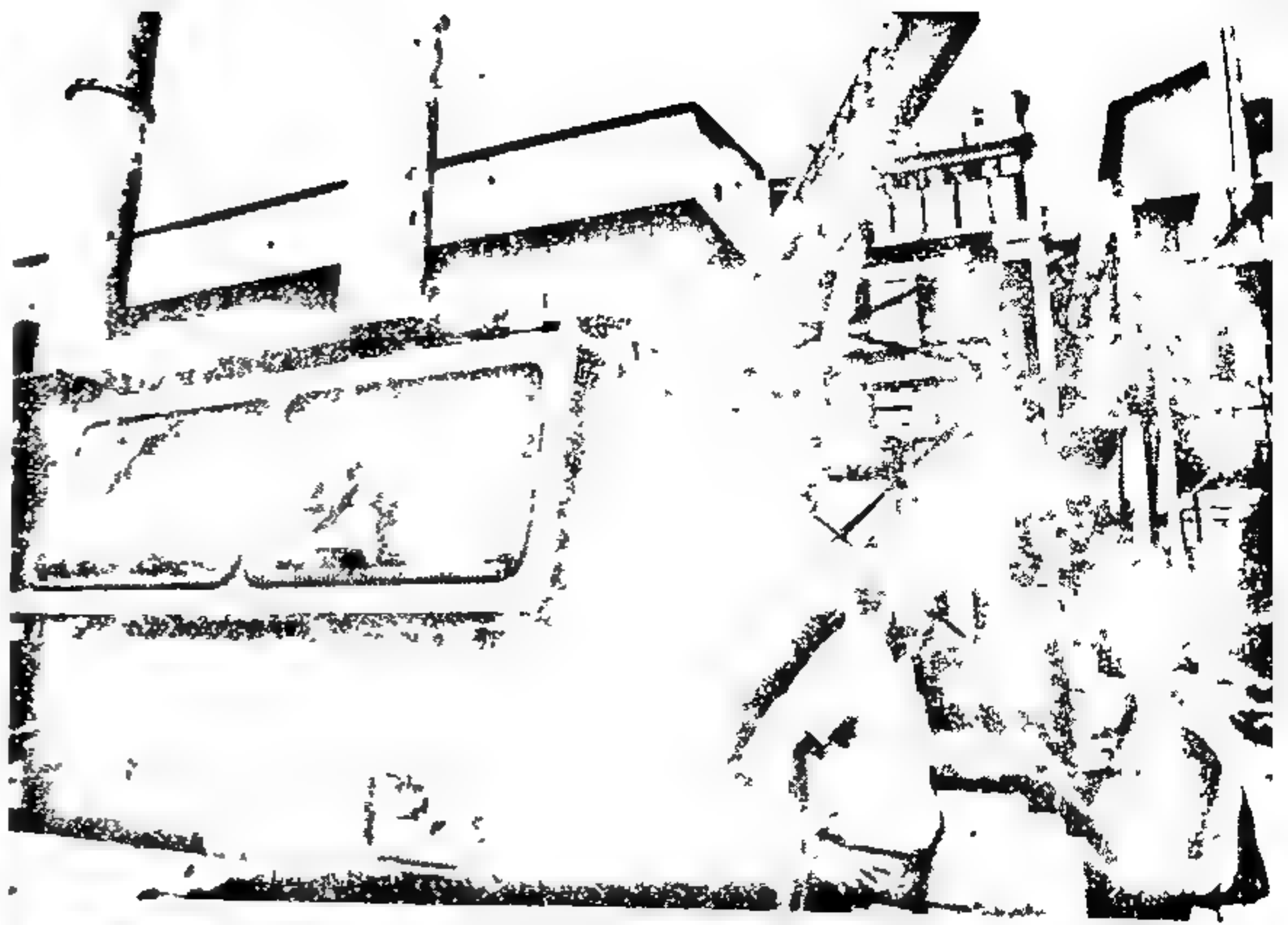
సోషలిస్టు దేశాలతో సహకారాన్ని పెంపొందించు కోడానికి సాండినిస్టా నాయకులు ప్రత్యేక శ్రద్ధ కనబర్చారు. అమెరికా వత్తిడివల్ల అంతర్జాతీయ ద్రవ్యసంస్థలనుండి, కొన్ని అభివృద్ధి చెందిన పెట్టుబడిదారీ దేశాలనుండి ద్రవ్య ఆర్థిక సహాయం బాగా తగ్గిపోయిన పూర్వరంగంలో సోషలిస్టుదేశాల సహాయం నికరాగ్వా ఆర్థిక వ్యవస్థ “మనుగడ” కు నిర్ణయాత్మకంగా తోడ్పడింది.

సోషలిస్టుదేశాలతో వాణిజ్యంవల్ల నికరాగ్వాకు యెంతో అవసరమైన యంత్రాలు, యంత్ర పరికరాలు, రవాణా సాధనాలు, ట్రాక్టర్లు, యితర క్షేత్ర యంత్రాలు, ముడివదార్థాలు, ఆహార, వినోద సరకుల సరఫరాకు హామీ యేర్పడింది. 1981





నికరాగ్లాలో కొత్తగట్టుపంట  
సోవియట్, క్యూబా సహాయంతో  
నిర్మించిన చక్కెర ఫ్యాక్టరీ  
మనాగ్లాలో జాతి స్మారకం



- 1986 లో నికరాగ్లాకు సోవియట్ యూనియన్ 700 మిలియన్ల రూబుల్లకు పైగా విలువగల సరకులను సరఫరా చేసింది. యీ దేశానికి చాలా ముఖ్యమైన చమురు, చమురు వుత్పత్తులను 1985 లో దాదాపు దాని మొత్తం అవసరాలకు సరిపోవునంతగా యెగుమతి చేసింది.

స్మియా, నికరాగ్లామధ్య నహకారానికి సంబంధించిన సంయుక్త కమిషన్ పరిధిలో బహు ముఖ ఆర్థిక, శాస్త్ర, సాంకేతిక నహకారం ఫలవంతంగా అభివృద్ధి చెందుతోంది. యిది ప్రకృతి వనరులు, విద్యుచ్ఛక్తి, యింజనీరింగ్,

పరిశ్రమలు, వ్యవసాయం, రవాణా, కమ్యూనికేషన్ సాధనాలలాంటి ఆర్థిక వ్యవస్థలోని ముఖ్యమైన రంగానికి పరివ్లాప్తమై వుంది.

నికరాగ్లాలో అమలుజరుగుతున్న ప్రగతిశీల సామాజిక, ఆర్థిక మార్పులు, విదేశీ ఆర్థిక సంబంధాల వ్యవస్థను మార్చడానికి జరుగుతున్న ఫలప్రదమైన కృషి — యివి ఆర్థిక, అంతర్జాతీయ సంబంధాల చట్టాన్ని నిర్మించడానికి, జాతీయ అభివృద్ధి కర్తవ్యాలను స్వతంత్రంగా నెరవేర్చడానికి తోడ్పడగలవు.

(లాటిన్ అమెరికా పత్రిక నుండి)



# స్థలి

## ఒక విశ్లేషణ

ప్రాఫెసర్ ప్రిత ఎల్కాగనాస్ వి.హెచ్.డి "విజయం, విషాదం" స్థాలిన్ రాజకీయ రూప చిత్రణ అనే పుస్తకం రాసే పనిలో నిమగ్నమై పున్నారు. తన పుస్తకానికి ఆయన రాసిన ముందు మాటను సంక్షిప్త రూపంలో యీ దిగువ నిస్తున్నాం.

స్థాలిన్ కు తనను గురించి పూర్తిగా తెలుసు.

తన జీవిత చరిత్రను జగజ్జేయమానంగా రాసేటట్టు ఆయన జాగ్రత్తపడ్డాడు. అయితే మానవ జ్ఞాపకానికి దాని సొంత నియమాలున్నాయి. స్థాలిన్ వంటి భారీ బండరాళ్ళు చరిత్ర పుటల్లో వుంటూంటాయి.

గత చరిత్రలో సత్యాలను పునరుద్ధరించేందుకు ప్రస్తుత పునర్నవీకరణ కృషిలో తలపెట్టడం ముదావహం. అందరూ ఇప్పుడు తమ దృష్టిని స్థాలిన్ పాత్రపై కేంద్రీకరిస్తున్నట్టు తోస్తున్నది. ఆయనపై దూషణ భూషణలు రెండూ కురుస్తున్నాయి.

చరిత్రలో అత్యంత వివాదాస్పదమయిన వారిలో స్థాలిన్ ఒకరు. ఆయన వ్యక్తిత్వాన్ని గురించి పరిశోధించేటపుడు చాలా సంక్లిష్టమైన సమయంలో యిమిడిపున్న గతితర్కాలు ముందుకు వస్తాయని చెప్పక తప్పదు. చరిత్రను నిజాయితీతో పరిశీలించినట్లయితే సోషలిజం కోసం స్థాలిన్ చేసిన తిరుగులేని దోహదాన్ని గుర్తించక తప్పదు. అదే సమయంలో క్షమార్హం కాని ఘోర తప్పిదాలు, నేరాలు, ఎంతోమంది అమాయకులను క్రూరంగా అణచివేయడం కూడా మనం గమనించక తప్పదు. రాజకీయ,



సైద్ధాంతిక పోరాటంలో రెనివిజాన్ని పరి రక్షించిన స్టాలిన్, పార్టీలోని ఆయన ముఖ్య బృందం సోషలిస్టు నిర్మాణానికి మంచి ప్రాతిపదికను సృష్టించారు. పార్టీ ఆంత రంగిక యిద్బందులు తొలిగి, విజయ పరం పరను సాగిస్తున్న సమయంలో స్టాలిన్ తన దారుణమైన సిద్ధాంతాన్ని ముందుకు తెచ్చారు. అది సోషలిజం ముందుకు సాగుతున్న కొద్ది సర్గ పోరాటం మరింత ముమ్మరమవు తుందన్న పొరపాటు సిద్ధాంతం.

స్టాలిన్ ను గురించిన అంచనాలో పెద్ద మార్పులు వచ్చాయని చరిత్ర స్పష్టం చేస్తు న్నది. 1940 లో స్టాలిన్ 70 వ జన్మ దినో త్సవం సందర్భంగా ఆయనకు పార్టీ కేంద్ర కమిటీ అభినందనలనూ, 1958 లో పార్టీ 20 వ మహాసభలో కృశ్చేవ్ ప్రసంగాన్ని పోల్చిచూస్తే చాలు. అవి పరస్పరం విరుద్ధ మైన అభిప్రాయాలు వ్యక్తం చేశాయి. ఒకే బృందంవారే రెంటినీ వ్యక్తం చేశారు.

స్టాలిన్ చేసిన వాటిలో మంచిపనులూ చెడ్డపనులూ ఏవి యెక్కువ? అని కేవలం రెక్కలతో గణాన్ని పరిశీలించడానడం నైతికంగా సరికాదు. అసలు ప్రశ్న చాలా సంక్లిష్టమైనది: అధికార యంత్రాంగంలో విరూపత్వం యెక్కడనుంచి జనించింది? యిలాటి ప్రశ్నలపై పరిశీలనలు కేంద్రీక రిస్తున్నాయి.

స్టాలిన్ వంటి విప్లవ నాయకుల రాజకీయ, అర్థిక జేషన్ గుణగణాలను విశ్లేషించేటప్పుడు రెనిన్ పద్ధతులను దృష్టిలో పెట్టుకోవాలి. రెనిన్ 1922 డిసెంబరులో స్టాలిన్, ట్రాట్ స్కీల స్వభావాన్ని ఎలా అంచనా వేశాలో స్టాలిన్ ఎన్నడూ మరిచిపోలేదు. “మొత్తం పార్టీ మనసు చూరగొన్న వ్యక్తిగా” బుఖరిన్ పేరును రెనిన్ పేర్కొనడాన్ని స్టాలిన్ అమోదించలేకపోయారు. రెనిన్ అంచనా

లను స్టాలిన్ తన ప్రసంగాలలో ఎంతో జాగ్రత్తగా డొంకతిరుగుడు పద్ధతులలో వ్యతిరేకించారు. “మనం బుఖరిన్ ను ప్రేమిస్తాం. అయితే మనం సత్యాన్ని, పార్టీని, కొమిన్ టర్న్ ను యింకా అధికంగా ప్రేమిస్తాం”, అని స్టాలిన్ ఒక సందర్భంలో చెప్పారు యిదీ స్టాలిన్ పద్ధతి.

అయితే చరిత్ర పరిశోధకులకు యీ విషయంలో ఎన్నో యిద్బందులు యెదురౌ తున్నాయి. మన చరిత్రలోని అనేక ఖాళీలకు స్టాలిన్ ఆయన బృందంలోని వారూ చాలా వరకు బాధ్యులు. కొన్ని పుటలు వక్రీకరణ లతో నిండాయి. కొన్ని మటుమాయ మయ్యాయి. యిదీ ఒక సమస్య.

స్టాలిన్ వ్యాసాలు, తీర్మానాలు మొదలై నవి ఆ వ్యక్తి ఆలోచనల గురించి మనకు యేమంత తెలుపవు. అయితే ఆయన తీసు కొన్న కొన్ని చర్యలు అర్థం చేసుకోవడం కష్టం. ఉదాహరణకు బుఖరిన్ ను తీసు కుందాం. వారు అనేక సంవత్సరాలపాటు వ్యక్తిగతంగా ఎంతో స్నేహంగా ఉన్నారు. ట్రాట్ స్కీయజంతో పోరాటంలో ఆయన స్టాలిన్ కు ఎంతో సాయంచేశారు. కాని ఎంతో ప్రజాభిమానం చూరగొన్న బుఖరిన్ వంటి నాయకుడిని చంపడం స్టాలిన్ అమోదంతోనే జరిగింది.

తనకున్న బలహీనతలలో ఒకదాన్ని తన బలంగా మార్చుకోడానికి స్టాలిన్ జీవితాంతం ప్రయత్నించాడు.

స్టాలిన్ తీర్మానాల ప్రతులన్నీ ఖద్రంగా వున్నాయి. వాటిని చూస్తూంటే యీ వ్యక్తి హేతు విరుద్ధతకు లోతైన కారణాలేమిటా అనిపిస్తుంది. చిన్నతనంలో మతపరమయిన విధివాదం ఆయన మనసుకు యెక్కించడం కారణమా? ఇతర నాయకులపట్ల ఆయన కున్న మేధాపరమయిన ఈర్ష్యాసూయలు



స్థాలిన్ (ఎడమనుండి  
రెండవ వ్యక్తి) ఆయన  
బృందము — డి. వాల్షెల్, ఎల్.  
బి. బేరియా (మెనుకనున్న  
వారు) ఎం. కాలిన్, ఎస్.  
బర్జెసిన్, ఎ. మాల్కోవ్.  
మే 1935



కారణము: అక్టోబరు విప్లవానికి ముందు  
ఆయనలో జనించిన కఠినత కారణము:  
స్థాలిన్ ముక్కోపి అసీ, అలాటి రక్షణలు  
రాజకీయాలలో చాలా చెడు ప్రభావాలు కలి  
గిస్తాయని లెనిన్ ఒక లేఖలో పేర్కొన్నారు.

1920 లలో ట్రాట్ స్కీ, కామనేవ్,  
జినావీవ్ వంటి వారు స్థాలిన్ కన్నా ఎంతో  
ప్రసిద్ధులు. వారిలో కొందరు గొప్ప  
రచనలు చేశారు. ఉదాహరణకు ట్రాట్ స్కీ  
వ్యాసాలు 17 సంవత్సరాల్లో ప్రచురించారు  
రచయితగా ఆయన ప్రతిభావంతుడు. లెనిన్  
మరణానంతరం తాను అధికారాన్ని హస్త  
గతం చేసుకోవాలని ఆయన ప్రయత్నిం  
చారు. ట్రాట్ స్కీ తన ప్రత్యక్ష, పరోక్ష  
విమర్శలను ఎక్కువగా స్థాలిన్ పైనే చేశారు.  
ట్రాట్ స్కీ దేశం విడిచి వెళ్ళిన అనంతరం  
స్థాలిన్ ను జీవితాంతం ద్వేషిస్తూనే ఉన్నారు.  
స్థాలిన్ ను గురించి యితరులందరికన్నా  
హెచ్చు తీవ్రంగా పరుషంగా దూషణలలో

ఆయన రాశారు. అయితే ట్రాట్ స్కీ  
పోరాడుతున్నది సత్యంకోసం కాదు. తానే  
వియంత కావాలనే వుద్దేశంతోనే ఆయన  
పోరాడారు.

లెనిన్ మరణించడంతో యిక తానూ  
ట్రాట్ స్కీ మాత్రమే నాయకత్వం కోసం  
తలపడతామని స్థాలిన్ గ్రహించారు. అయితే  
ట్రాట్ స్కీని అధిగమించిన తర్వాత కూడా  
ట్రాట్ స్కీ సమర్థించే అజ్ఞుల బ్యూరాక్రసీ  
సరళిని, హింస, కఠినతలను స్థాలిన్  
స్వయంగా స్వీకరించాడు. యిది స్థాలిన్  
విషాదానికి ఒక కారణం కాదా? యింకా  
యితర కారణాలేమిటో చూద్దాం.

ఫార్టీ 11 వ మహాసభ అనంతరం 1922  
ఏప్రిల్ 3 న జరిగిన కేంద్ర కమిటీ ప్లీనం  
సమావేశం ప్రధాన కార్యదర్శి పదవిని నెల  
కొల్పింది. ఆ పదవి కిరికమైన దవుతుందని  
అప్పుడు ఎవరు భావించలేదు. అలా భావించి  
వున్నట్లయితే లెనిన్ నే ఆ పదవికి ఎన్నుకునే



వారు. కార్యదర్శివర్గ దైనందిన కార్య కలాపాలను క్రమబద్ధం చేసేందుకు ప్రధాన కార్యదర్శిని ఏర్పరచారు. కామనేష్ నిపాల్కుపై (లెనిన్ ఆమోదం తోనే) స్టాలిన్ కు ఆ పదవి లభించింది. స్టాలిన్ ను ఆ పదవి నుంచి మార్చేందుకు “ఏదో ఒక మార్గాన్ని చూపాల్సిందిగా” ఆ తరువాత సంవత్సరంలోనే కేంద్ర కమిటీ సహచరులకు లెనిన్ చెప్పారు. అయితే లెనిన్ మరణించేంతో అది జరగలేదు. పార్టీ 18 వ మహాసభ (1924) ప్రతినిధులూ, కేంద్రకమిటీ సభ్యులూ లెనిన్ అభిప్రాయాన్ని అనుసరించలేదు. 1924 నాటికి స్టాలిన్ అనేకమంది నాయకులలో ఒకడు. ఆయన భవిష్యత్తులో రాక్షసాకారం దాల్చుస్తాడని అనాడు ఎవరూ వూహించలేదు.

అణచివేతలు ఎంత విస్తృత స్థాయిలో ఎంతటి తీవ్రంగా జరిగిందీ స్టాలిన్ కు తెలుసునని దొరికిన పత్రాలబట్టి ఎవరైనా భావించక తప్పదని 1987 నవంబరు 2 న మిహాయిల్ గొర్బచేవ్ వివేదికలో పేర్కొన్నారు. విజంగా స్టాలిన్ కు అవన్నీ తెలుసు. అన్ని బుర్రెటిన్ లను స్టాలిన్ చదివారు. “గూఢచారి చర్యలు, ఔర్రరిజం, నిర్దేశిత పంథాను తప్పదం” అనే పేరిట 1937 లో ఎంతమందికీ శిక్షలు పడ్డాయో అన్న లెక్కలతో నెలనెలా వచ్చే వివేదికలు కూడా ఆయనకు తెలుసు.

తన “శత్రువు”లని భావించిన వారిని స్టాలిన్ నిర్మూలించిన వద్దలి ఒక దుష్ట శక్తి విజయం పొందిన విషాదకర ఘటనగా తోస్తుంది. ఏమో ఎవరికీ తెలుసు. ఈ క్రౌర్యంతోబాటు స్టాలిన్ కు అజ్ఞాతమైన మానసిక రుగ్మత ఏదైనా వుండేమో? లేకపోతే స్టాలిన్ తన ప్రత్యర్థులను నిర్మూలించిన తరువాత కూడా, దేశం యుద్ధ కఠిన పరీక్ష

లను యెదుర్కొనవలసి వున్న సమయంలో పార్టీలోనూ ప్రభుత్వంలోనూ అత్యుత్తమ మైనవారిని “కూర్చి”వేయాల్సిన అవసరమే మెచ్చింది.

లెనిన్ మరణానంతరం పార్టీకి నాయకత్వం వహించడానికి బ్రూట్ స్కీ, బుఖరిన్, రుద్నూక్, ప్రూంజె, రైకోవ్....నంటి వారికి విజమైన అనకాళముందింది. అయితే 1930 ల ప్రారంభంవరకూ విప్లవనాయకులందరిలోనూ ఆత్మంత దీక్షయుతుడుగా స్టాలిన్ వుండేవారు. ప్రప్రథమ సోషలిస్టు దేశాన్ని దృఢతరం చేసేందుకు పార్టీ పంథాను అతి దిరింగా మనస్ఫూర్తిగా ఆయన సమర్థించారు. విజమే. లెనిన్ సుగుణాలు ఆయనకు లేవు. అయితే యితరులకు కూడా ఆ సుగుణాలు లేవు. స్టాలిన్ అగ్రశ్రేణి సిద్ధాంతవేత్త ఎంతమాత్రమూ కాదు. ప్రజాస్వామ్య భావనా పరిరక్షకుడూ కాదు. ప్రముఖుడూ కాదు. అయితే నూతన సామాజిక వ్యవస్థ తన వునికి కోసం పోరాడుతున్న సమయంలో ఆయన దృఢ దీక్ష రాజకీయ మనోబలం కీలక అంశాలైనాయి. లెనిన్ తర్వాత ఈ విషయంలో స్టాలిన్ తో సమానులెవరూ లేరు. యీ లక్ష్యలకోసం పార్టీ యంత్రాంగాన్ని సమీకరించడంలో స్టాలిన్ వహించిన పాత్ర చిన్నదేమీ కాదు.

లెనిన్ మరణానంతరం ప్రజాస్వామ్య యుతమైన ప్రభుత్వం వుండినట్లయితే, మార్క్సిజం మహత్తర ఆదర్శాలకు విరుద్ధంగా ప్రవర్తించడమనేది వుండేదికాదు. మన మాతృభూమి కవచానికి లోతైన గాట్లు పడల్సిన అవసరమే లేకుండానే సమాజపు సోషలిస్టు అభివృద్ధిని సాధించగలిగి వుండేవారమన్నది నా ప్రగాఢ విశ్వాసం. ఈ విషాదం తప్పించ వీలలేనంతటి దేమీకాదు.



సోవియట్ భారత సంబంధాలు: నిన్న, నేడు, రేపు

# సోవియట్

# భారత

# సాహిత్యాలకు

# ఉప్పుడి

# లక్షణాలు

ఇ. పి. చెలిషెవ్

సోవియట్ విజ్ఞానశాస్త్రాల అకాడెమీ  
కరెస్పాండింగ్ సభ్యులు నెహ్రూ  
బహుమతి విజేత

మొదటి భాగం

ఇప్పుడు సోవియట్ యూనియన్ గా రూపొందిన భూభాగంలోని ప్రజల జీవితాన్ని గురించి శతాబ్దాల క్రితం భారతీయులకు తెలుసునా? ఆవిషయాలు భారత సాహిత్యంలో ప్రతిబింబించాయా? ఈ ప్రశ్నలకు ఇప్పటివరకు సోవియట్ యూనియన్ లో గాని, భారతదేశంలో గాని సరైన జవాబు దొరకలేదు. అసలు యిప్పటివరకూ యీ విషయమై లోతైన పరిశీలన కూడా ఎవరూ చేయలేదు. మధ్యయుగాల కాలంలో మా ప్రజల జీవితాన్ని గురించి భారత ప్రజలకు ఎంత తెలుసు అనే విషయంలో చాలా తక్కువ సమాచారం వున్నది. పూర్తి సమాచారం ఎప్పుడో ఒకప్పుడు లభిస్తుంది. మా దేశాన్ని సుదీర్ఘ గతంలో నందర్పించిన విద్యావేత్తలైన భారతీయులకు మా దేశాన్ని గురించి తెలుసనీ దాన్ని గురించి రాశారనీ అప్పుడు వెల్లడవుతుంది.

**10, 11 శతాబ్దాలలో వోల్గా - కాస్పియన్**  
వాణిజ్యమార్గం గుండా రష్యాకు వచ్చిన భారతీయ వ్యాపారులు ఆ విషయం రాసి వుండవచ్చు. 'వర్తమాన సంవత్సరాల మొహ

మ్మద్ తుగ్లక్ కాలంలో రష్యన్ భూభాగంకు చేరుకున్న వ్యాపారులు ఆ విషయాలు రాసి వుండవచ్చు. ఉత్తరాది పొరుగు దేశాలతో భారతదేశ వ్యాపారాన్ని తుగ్లక్ ప్రోత్సహించినట్టు ఇబన్ బతూతా రాశారు. రష్యన్ రాకుమారుడు వాసిరీ ఇవా నోవిచ్ (1479-1533) కాలంలో బాబర్ పంపిన దూతలు ఖ్వజా హుస్సేన్ తదితరులు మధ్య యుగాల రూస్ ను దర్శించారు. వారు తమ అనుభవాలను ఎక్కడో ఒకచోట రాసి వుంటారని భావించవీలుంది. 'వాసిరీతో మైత్రిని కోరుతున్నానని, రెండు దేశాల మధ్య వాణిజ్యాన్ని అభివృద్ధిపరుస్తున్నానని' బాబర్ లిఖితపూర్వక సందేశంలో 'పేర్కొన్నట్టు 'నికన్ క్రానికల్'లో నమోదైంది. భారతదేశంపై పరిసరవాదులు పట్టు చిక్కించుకోవడంతో సాంప్రదాయకంగా భారతదేశానికి యితర ప్రపంచంతో గల



ఆర్థిక, సాంస్కృతిక సంబంధాలు తెగి పోయాయి. 18వ శతాబ్దాంతం నుంచి రష్యాను గురించి భారతదేశానికి తెలిసింది చాలా తక్కువ. రష్యాను గురించి నిజాలు భారతదేశానికి తెలియకుండా బ్రిటిష్ ఆధికారులు నిరోధించారు.

“రష్యా గురించి మేం తెలుసుకోకూడదని వారి వుద్దేశం. రష్యా గురించి మాకు చెప్పిందంతా కథలు కల్పిత గాథల్లా వుండేది” అన్నారు భారత రచయిత హసన్ షహీత్ సహ్రావర్ది.

గత శతాబ్దాలలో రష్యాను దర్శించిన భారతీయులు ఎంతో తెలివైనవారు సాహస వంతులు అన్వేషకులు. వారు తమ యాత్రలలో చూసిన, తెలుసుకున్న విషయాలను గురించి నమోదు చేయలేదని భావించడం సమంజసం కాదు. అఫనాసి నికితిన్, గెరాసిం లెబెడెవ్ వంటి రష్యన్ యాత్రికులలాగా భారత యాత్రికులు కూడా రష్యాలో పర్యటించి వుంటారన్నది నిస్సందేహం. మా దేశం గురించి భారతీయులు ఆనాడు రాసిందంతా ఏమీ మిగలకుండా పోయిందని నమ్మజాలము. ఎన్. ఎం. కరాంజిన్ వంటి పరిశోధకుడు భారతదేశంలో కూడా ఆ వాస్తవాలను వెలుగులోకి తెస్తాడని మేం ఆకాంక్షిస్తున్నాం. అఫనాసి నికితిన్ రాసిన “మూడు సముద్రాలు దాటిన యాత్ర” రాత ప్రతిని 19వ శతాబ్దాంతంలో ఆయన కనుగొన్నారు. “రష్యన్ సామ్రాజ్య చరిత్ర” కోసం సమాచారం సేకరిస్తున్న సమయంలో పురాతన పత్రాలలో యిది దొరికింది. అలాగే యిప్పటి కింకా పరిశోధించకుండా వుండిన ప్రాచీన పత్రాలలో భారత పరిశోధకులు కూడా అలాటి సమాచారాన్ని సేకరించగలుగతారని ఆశిస్తున్నాం. 19వ శతాబ్దం చివర్లో, 20వ శతాబ్దం ఆరంభం

లోనే భారత ప్రజలు రష్యన్ సాహిత్యాన్ని గురించి తెలుసుకున్నారని రెండు దేశాల మధ్య సాహిత్య సంబంధాల్ని అద్యయనం చేస్తున్న పరిశోధకులు అంటున్నారు.

మా దేశంలో పూర్వీకులు భారతదేశం గురించి ఎంత మేరకు తెలుసుకున్నారో చూద్దాం.

చాలా ప్రాచీన కాలంలోనే రష్యన్ ప్రజలను భారతదేశం ఆకర్షించింది. అసలు రష్యన్ లిపి ఏర్పడిన నాటినుండి తొలి రచనల్లో సైతం భారతదేశాన్ని గురించిన ప్రస్తావన అనేకరూపాలలో వుంది. రష్యాలో క్రిస్టియన్ మతం పాదుకొన్న ఆనంతరం గ్రీకు, దక్షిణ స్లావ్ భాషల పుస్తకాలు దేశంలోకి కుప్పలు తెప్పలుగా వచ్చాయి. భారతదేశం గురించి, ప్రాచీన భారత సాహిత్యాన్ని గురించి అవి రష్యన్ ప్రజలకు తెలిపాయి. అపార సంపదలు సౌందర్యంతో తొణికిసలాడే ఒక అద్భుత భూమిగా ప్రాచీన కథలు, గాథలు చరిత్ర పుటలలో భారత దేశం సాక్షాత్కరించింది. “పర్లాం కథ, భారత రాకుమారుడు ఐయోసాఫ్”ను 12వ శతాబ్దంలో రష్యన్ ప్రజలు చదివారు. “బోధిసత్వ” అనే పదంనుంచి వుద్భవించింది, ఐయోసాఫ్. ప్రాపంచిక సౌఖ్యాలను పరిత్యజించి ఎడారికెళ్ళిన భారత రాకుమారుని గాథ మధ్యయుగాలనాటి క్రిస్టియన్ తాత్వికతకు అనుగుణమైనదే. “భారత రాజ్యగాథ”. 13వ శతాబ్దంలో రష్యాలో ప్రాచుర్యం పొందింది. భారతదేశాన్ని గురించి తెలపడంలో అది ముఖ్యపాత్ర వహించింది. అద్భుతమైన ప్రజలు, వృక్ష జంతువితతి గల దిలమైన ఆసియా రాజ్యంగా భారత దేశాన్ని గురించి ఆ పుస్తకం తెలిసింది. “గాథ” తదితర మధ్య యుగపు రష్యన్



రచనలలో భారతదేశం గురించి వాస్తవాలతోపాటు చిత్ర విచిత్ర భావనలు కలగలసి వుంటాయి.

మధ్య ఆసియా ట్రాన్స్ కాకసస్ ప్రజలతో భారత దేశ సంబంధాలు యింకా ప్రాచీనమైనవి. క్రీ.శ. మొదటి శతాబ్దంలో మధ్య ఆసియా సంస్కృతి కుషాణులతో భారత దేశంలోకి ప్రవేశించింది; బౌద్ధమతం, యింకా ఎన్నో భారత సంస్కృతి వైభవాలు మధ్య ఆసియాలో విస్తరించాయి. ఎన్నో బౌద్ధ తాళపత్ర గ్రంథాలను మధ్యాసియాలో కనుగొన్నారు.

భారతదేశంలోని పర్షియన్ భాషా సాహిత్యంలో పేరెన్నికగన్న రచయిత అమిర్ హుస్సేన్ దెహ్లవి (13-14 శతాబ్దాలు) మధ్యాసియాలో ట్రాన్స్ కాకసస్లో ఎంతో ప్రాచుర్యం పొందారు. 20 వ శతాబ్దంవరకూ కూడా తజిక్, ఆజర్ బైజాన్, ఉజ్బెక్లలోని పర్షియన్ కవులు ఆయన కవితల్ని అనుకరిస్తూ వచ్చారు.

జహీరుద్దీన్ మహమ్మద్ బాబర్ (15-16 శతాబ్దాలు) పెర్షియాలో జన్మించారు. ఆయన భారతదేశంలో మొగల్ సామ్రాజ్య స్థాపకుడూ మాత్రమే కాదు. గొప్ప పండితుడు, రచయిత కూడా. మధ్యాసియా టర్కీ భాషలో రాసిన “బాబర్ నామా” అనాటి జ్ఞాపకాల గొప్ప పుస్తకం. మధ్యాసియాలో టర్కీ భాషా సాహిత్యాభివృద్ధికి ఎంతో ముఖ్యపాత్ర వహించింది.

భారత దేశ కవి, చింతకుడు మీర్జా అబ్దుల్ కాదర్ బెదిల్ (17-18 శతాబ్దాలు) పర్షియన్ రచనలు మధ్యాసియా, మధ్య ప్రాచ్య దేశాలలో 18-20 శతాబ్దాల సాహిత్యాభివృద్ధికి ఎంతో దోహదం చేశాయి. తజిక్, ఉజ్బెక్ సాహిత్యాలలో “బెదిలిజం”

ప్రభావం 20 శతాబ్దారంభం వరకూ వుంది. “ప్రజ్ఞానం” అనే శీర్షికతో బెదిల్ రాసిన తాత్విక గ్రంథం ఎందరినో ఆకట్టుకుంది. “కామై, మొదన్” కవిత అందులో వుంది.

భారత, మధ్యాసియా ప్రజల సాంస్కృతిక సాంప్రదాయాల స్వర్ణ భండాగారంలో వలుపురు మధ్యాసియా పండితుల, కవుల కృతులు వున్నాయి. 11 వ శతాబ్దానికి చెందిన విజ్ఞాన సర్వస్వ రచయిత భారతదేశం అబూరీహాన్ ఆల్ బిరునీ భారత దేశంలో దీర్ఘకాలం వున్నారు. సంస్కృతం అధ్యయనం చేశారు: అరబిక్ భాషలో ఆయన రాసిన “భారతదేశం” మధ్యయుగాల నాటి భారత చరిత్ర తెలుసుకోడానికి యేకైక మూలాధారం. ఆయన కాలంలోనూ అంతకు ప్రాచీన కాలంలోనూ భారత దేశపు సంస్కృతి, విజ్ఞాన శాస్త్రాలు, వివిధ ప్రాంతాల జాతులు, భౌగోళిక వివరాలు, మతం, తాత్వికత — యిలా యెంతో విస్తృత విషయాల గురించి యిప్పటికీ యెంతో విలువైన సమాచారం అందులో వుంది. భారత దేశ తాత్విక, సాంస్కృతిక జీవితాన్ని గురించి మధ్యప్రాచ్యం, నైరుతి ఆసియాలో ప్రజలకు ఆయన పరిచయం చేశారు.

భారత ప్రజలు, ట్రాన్స్ కాకసస్ ప్రజల మధ్య సాంస్కృతిక సంబంధాలు ఎంతో ప్రాచీనమైనవి. మధ్య యుగాల కాలంలో ఎందరో జార్జియన్ కవులు భారత దేశాన్ని యితి వృత్తంగా తీసుకున్నారు. జార్జియా, భారతదేశాల మధ్య ఎంతో కాలంగా సాంస్కృతిక సంబంధాలున్నాయని యిది రుజువు పరుస్తున్నది. 12 వ శతాబ్దానికి చెందిన గొప్ప జార్జియన్ కవి షోతారుస్తవెలి “పులివర్కం ధరించిన వీరుడు”లో యితి వృత్తం రామాయణ యితివృత్తంతో పోల్చి



వీలుంది. ఆయన కాలంలో మత, తాత్విక, సామాజిక, రాజకీయ అభిప్రాయాలను తన సొంత గడ్డమీద నుంచి బహిరంగంగా ప్రవచించడం అసాధ్యమైనందునే ఆ కథ భారతదేశంలో జరిగినట్లు చెప్పి వుంటాడని పండితుల అభిప్రాయం. అయితే అదే ప్రధాన కారణం అని నమ్మజాలము. రుస్తువేలి సృష్టించిన పాత్రలు అందరికీ నుఖ సౌభాగ్యాలు లభించాలని పోరిన యోధులు. సత్యం కోసం, న్యాయం కోసం పోరిన యోధులు. వార్మీకి రామాయణం లాగానే రుస్తువేలి ఆదర్శం దృఢమైన, సమైక్యమైన రాజ్యం; మానవతా భావన గల మేధావంతుడైన చక్రవర్తి అధిపతిగా వుండే రాజ్యం. పోతా రుస్తువేలి తన కాలంలో భారత దేశాన్ని సందర్శించినట్లు ఒక కథ ప్రచారంలో వుంది.

రష్యన్ భాషలో, సోవియట్ యూనియన్ లోని యితర భాషా సాహిత్యాలలో భారత దేశ యితృత్వాలు తీసుకోవడం భారతదేశ ప్రభావానికి నిదర్శనం. రెండు దేశాల మధ్య సాంప్రదాయక సంబంధాలవల్ల మాత్రమే కాక, సామాజిక చారిత్రక, సాంస్కృతిక అభివృద్ధిలోని వుమ్మడి నియమాలవల్ల కూడా రష్యా, భారత దేశాల సాహిత్య క్రమాలలో వుమ్మడి లక్షణాలు యేర్పడ్డాయి.

మన రెండు సంస్కృతులకు వుమ్మడి మూలాలు వున్నందున యీ బాంధవ్యం ఏర్పడింది. ప్రాచీన భారతీయులకు స్లావ్ లకు బంధుత్వం వున్నది. 19వ శతాబ్దం రంభంలో సంస్కృతాన్ని అధ్యయనం చేయడం ఆరంభించిన రష్యన్ భాషా శాస్త్రజ్ఞులు రష్యన్ భాషకూ సంస్కృతానికి గల సన్నిహిత సంబంధాన్ని తెలుసుకుని ఆశ్చర్యపోయారు. పీటర్స్ బర్గ్ పండితుడు ఎఫ్. అదెయంగ్ 1811లో “సంస్కృతం రష్యన్

భాషల సారూప్యత” అనే చిన్న పుస్తకాన్ని ప్రచురించారు. అది చాలామందిలో ఆసక్తి కలిగించింది. “స్లావ్ సంస్కృతాల మధ్య సంబంధం” గురించి బి. డార్న్ అధ్యయన పత్రం 1833 లో ప్రచురితమైంది. రష్యన్ తదితర స్లావ్ ప్రజల ఆవిర్భావం గురించి అధ్యయనంలో భాగంగా యీ రెండుభాషల మధ్య సంబంధం కూడా చర్చించారు. ఎన్. కరాంజిన్, ఎన్. పొలెవోయ్ అనే రష్యన్ చరిత్రవేత్తల దృష్టిని యిది ఆకర్షించింది. రష్యన్ ఇండాలజిస్టులు సంస్కృతాన్ని అధ్యయనం చేయడంపై కేంద్రీకరించారు. ఆర్. లెంత్స్, ఎన్. నాదెజ్ దిన్, షి. పెట్రోవ్, ఎస్. షెవిరెవ్, కె. కాస్టోవిచ్ ప్రభృతులు అందులో వున్నారు. వారి కృషిఫలితంగా “మహా భారతం”, “రామాయణం”, “అభిజ్ఞాన శాకుంతలం”, “ఊర్వశీ” తదితర సంస్కృత సాహిత్యం గురించి రష్యన్ ప్రజలు తెలుసుకోగలిగారు. రెండు దేశాల భాషా బాంధవ్యాలు, సంస్కృతులలో సారూప్యత, పరస్పర ప్రభావాలు అనే అంశం రష్యన్ పాత్రికేయుల దృష్టిని ఆకర్షించింది. ఈ అంశాలపై కేంద్రీకరించిన వారిలో వి. వి. స్టసోవ్ ఒకరు. రష్యన్, భారతీయ గాథలనుంచి, జానపదాల నుంచి ఆయన ఉదాహరణ లిచ్చారు. 1868 లో “వెస్త్ నీక్ యెవ్రాపీ” పత్రికలో “రష్యన్ వీరగాథల ఆవిర్భావం” అనే వ్యాసం ఆయన ప్రచురించారు. “మహా భారతం”లోని కథలకూ రష్యన్ వీరగాథలకూ సారూప్యాన్ని గురించి ఆయన పేర్కొన్నారు. దోబ్రిస్క్ నికితిచ్ కూ కృష్ణునికి సారూప్యాన్ని ఆయన చర్చించారు. “నావ్ గారాదియా వర్తకుడు సాదోక్ భారతీయ రాజు యదువుకు రష్యన్ రూపం



తప్ప వేరుకాదు....మన సముద్ర రాజు వాద్యానిక పాములరాజైన నాగరాజే" అని ఆయన రాశారు. యిది ప్రజల్లో పెద్ద చర్చ రేపింది. ఎ. ఎన్. వెపెలోవ్స్కి, ఎం. ఎన్. ప్సెరాన్స్కి, వి. ఎం. ఇప్రిన్ వంటి విఖ్యాత సాహిత్యకారులు, మధ్య యుగాల రష్యన్ సాహిత్యంలో భారతీయ వృత్తాంతాలను గురించి రాశారు.

ఈ రెండు మహత్తర రాజ్యాల బాంధవ్యం, పుష్కడి మూలాలు అనే భావన వర్ణ చిత్రకారుడు నికొలాయ్ రోరిక్ దృష్టిని ఆకట్టుకుంది. ఆయన జీవితమంతా యీ అంశంపై కృషి చే భారపోశారు. "మన ఆచార్య వ్యవహారాలు, శ్మశానాలు, పనిముట్లు యింటికట్టు, తలకట్టు, వేషభాషలు, గోడల మీద చిత్రాలు, మన మూల పదాలు యివన్నీ పుష్కడి మూలాల్ని సూచిస్తున్నాయి" అని రోరిక్ రాశారు.

రామాయణ భారతాలతో పోల్చగల రష్యన్ వీరగాథ ఉన్నాయి. ప్రాచీన కాలంలోనిజంగా జరిగిన ఘటనలను అద్భుత మయిన రూపంలో వర్ణించారు. వీటిలోవి వీర పాత్రలు భారత పురాణ గాథల్లోలాగానే ప్రజల్లో పాతుకుపోయివున్నాయి. రాముడు, లక్ష్మణుడు, సీత, ధర్మరాజు, అర్జునుడు, ద్రౌపదిల లాగానే ఇల్లామురొమెత్స్, ఆర్యోషాపోపోవిచ్, వాసిలీ బుస్లమెచ్ వికులాసా లెనికోవిచ్ వంటి వీరులు, స్త్రీ పాత్రలు గొప్ప నైతిక గుణ సంపన్నతకూ, బల శక్తికీ, ఆత్మశ్మాగనికీ, దేశంపట్ల అంకిత భావానికీ చిహ్నాలుగా రష్యన్ ప్రజల హృదయాల్లో చోటుచేసుకున్నాయి. ఇల్యా మొరొ మెత్స్ను ప్రేమునితోను, అంజనేయునితోను, పోల్చవచ్చు. రాకుమారుడైన వ్లాదిమిర్ కు ఇల్యామురొమెత్స్ సాయంచేశాడు. అలాగే

ప్రతినాయకులైన రావణునితో పోల్చదగ్గ దాపులేవి కన్నీ లేచా బందిపోటు సొలాపీ లను పోల్చవచ్చు. వారిని ఇల్యా మొరొ మెత్స్ ద్వంద్వ యుద్ధంలో ఓడించాడు.

12 వ శతాబ్దంలో చంద్ బారాయ్ రాసిన "పుర్వీరాజ్-రాస్" వీర గాథతో మధ్య యుగాల రష్యన్ సాహిత్యంలో అనర్థ రత్నం "ది లే ఆఫ్ ఇగోర్స్ హోస్ట్"ను పోల్చవచ్చు. యివి రెంఘా హిందీ, రష్యన్ సాహిత్యాల అభివృద్ధిలో ముఖ్యపాత్ర వహించాయి. తమ తమ దేశాలు కష్టకాలంలో వున్నప్పుడు రాసినవి. నుల్తాన్ షహబుద్దీన్ గోరి సేనల దాడులను తిప్పికొట్టేందుకు ధీల్లి మహారాజు పుర్వీరాజ్ జరిపిన పోరాటాన్ని భారత వీరగాథ వర్ణించగా, దేశాన్ని కొల్లగొడుతూ దగ్ధం చేయవచ్చిన సంచార జాతులకు వ్యతిరేకంగా రూస్ రాకుమారుడు ఇగోర్ స్వతోస్తవిచ్ పోరాటాన్ని రష్యన్ వీరగాథ వర్ణించింది. ఈ రెండు కథల్లో చాలా సారూప్యా ఉన్నాయి. పుర్వీరాజ్ ఇగోర్ యిద్దరూ ఓడిపోయి ఖైదీలుగా పట్టుబడ్డారు, వీరోచితంగా ప్రవర్తించారు రాణి సంయుక్త భర్త మరణించిన వార్తవిని ప్రాణత్యాగం చేసింది. రష్యన్ రాకుమారి యెరోస్లావ్నా విషాదసాగరంలో మునిగిపోతుంది. మధ్య యుగాల భారతదేశంలో మధ్యయుగాల రష్యా దేశంలో ఆయా పరిస్థితులలో రాసిన గాథలు యివి; కేవలం కథలోనే కాదు. పాత్రల మనోభావాల స్వభావాల చిత్రణలో రెంటికీ యెన్నో సారూప్యాలున్నాయి.

బహుశా అందువల్లనేమో భారతీయ జాన పద గాథలు, నీతికథలు బుద్ధ జాతిక కథలు చదువుకుని భారతదేశం నుంచి రష్యా ప్రేరణ పొందాలని లియో టాల్ స్టాయ్ ఆకాంక్షించారు.



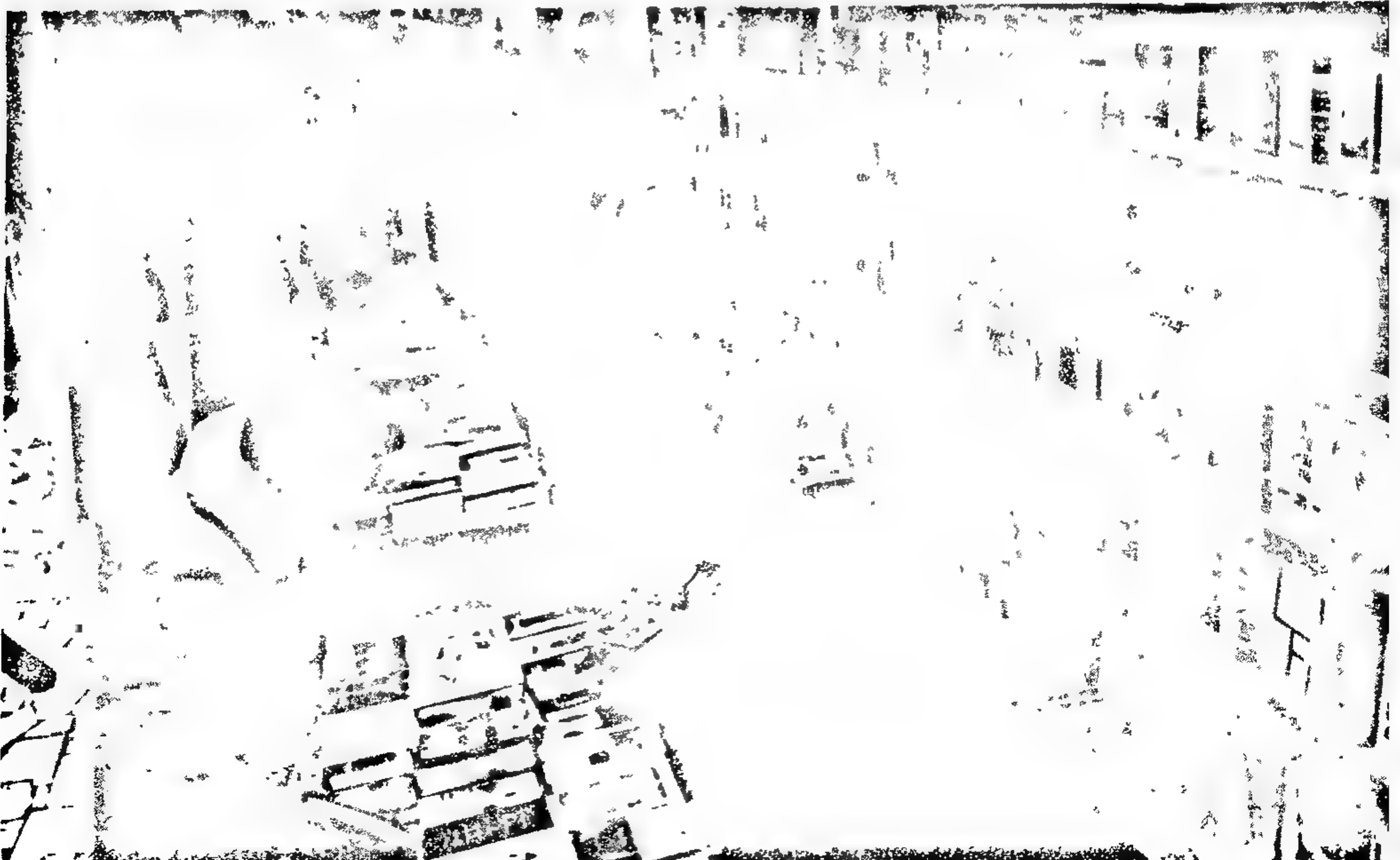
పుస్తక ప్రపంచం

# భారతదేశం కృషి భారతదేశం గురించిన సావియట్ కాత్మ పుస్తకాలు

వ్లాదిమిర్ లాన్కిన్

సోవియట్ రచయితల 250-280 పుస్తకాల స్తోంది. వీటితోపాటు ఇంగ్లీషులో దాదాపు అనువాదాలను ప్రతి యేటా 12 భారతీయ 300 పుస్తకాల అనువాదాలను భారతదేశ భాషల్లో సోవియట్ యూనియన్ ప్రచురి ప్రచురణ సంస్థలకోసం ప్రచురిస్తున్నది.

ప్రగతి ప్రచురణాలయంలోని ఒక పుస్తకాల పావు





రష్యన్ పుస్తకాలతో సహా 850 కి పైగా పుస్తకాల అరు మిలియన్ల ప్రతులను భారత దేశానికి యేటా సోవియట్ యూనియన్ పంపుతోంది.

మాస్కోలో భారతదేశ వుత్సవాల ప్రారంభాన్ని పురస్కరించుకొని 20 వ శతాబ్దపు సోవియట్ సాహిత్యపు మొదటి రెండు సంపుటాలను హిందీలో రాదుగా ప్రచురణాలయం, రష్యన్లో భారతీయ సాహిత్యాన్ని రెండు సంపుటాల్లో కుదా జెన్వెన్నయాలితురాతురా ప్రచురణాలయం విడుదల చేశాయి.

భారతీయ భాషల్లో రష్యన్ ప్రామాణిక సాహిత్యాన్ని ప్రచురించిన ఘనత “రాదుగా” ప్రచురణాలయానికి దక్కింది. అది ఇటీవల ప్రచురించిన వాటిలో కొన్ని ఇవి: మరాఠీలో అలెక్సాండర్ పుష్కిన్ “బెర్క్లిన్ షేర్స్”; తెలుగులో మిహాయిల్ లెర్మెన్తోవ్ “ఎ హీరో ఆఫ్ అజర్ బైమ్స్”; బెంగళీలో నికొలాయ్ గోగోల్ “షేర్స్ అండ్ స్టోరీస్”; హిందీలో ఇవాన్ బరెనెవ్ “ఆన్ ది ఈవ్”, బెంగళీలో “ఫాదర్స్ అండ్ సన్స్”; హిందీలో ఫొదార్ దోస్తొవాస్కీ “ది ఇడి యేట్స్”; టాల్స్టాయ్ రచనలు “వార్ అండ్ పీస్”ను హిందీలో, “ది రిసరెక్షన్”ను బెంగళీ, పంజాబీలో, “అన్నాకేనా”ను పంజాబీ, ఉర్దూలో; అలెక్సాండర్ కోప్రిన్ రచన “ది గార్నెట్ బాంగిల్”ను తమిళంలో ప్రచురించింది.

‘రాదుగా’ ప్రచురణాలయం 1986-87 లో యీ కింది సోవియట్ రచయితల సాహిత్యాన్ని భారతదేశ పాఠకులకు అందించింది: బెంగళీలో కన్ స్టన్టీన్ పెమనోవ్ “రై వ్ అండ్ డెడ్”, మక్సాద్ ఇబ్రాగిమ్కోవ్ “కలెక్టర్ వర్క్స్”, వి. బొగామెలోవ్ “ఇవాన్”; గుజరాతీలో అలెక్సాండర్ గ్రిన్

“ది స్కార్లెట్ నెయిర్స్”; మరాఠీలో వ్లాదిమిర్ పుష్కిన్ “స్టోరీస్”; పంజాబీలో విరాపనోవా “పెల్ ట్రావెలర్స్”; తమిళంలో మిహాయిల్ షోలాఖోవ్ “వర్జిన్ సాయిల్ ఆఫ్ బర్నెడ్”; హిందీలో గియోర్గి మార్కవ్ “సైబీరియా”, ఎన్ సుందీక్ “ది వైట్ షామన్” లను ప్రచురించింది.

ప్రగతి ప్రచురణాలయం (మాస్కో) 1987 లో “ఎ.బి సి ఆఫ్ సోషల్ అండ్ పొలిటికల్ నాలెడ్జ్” అనే పేరుతో 20 సంపుటాల సీరియల్ ప్రచురణను కొనసాగింది. వీటిలో 12 పుస్తకాలను పాకెట్ పైజులో హిందీ, బెంగళీ, మరాఠీ, పంజాబీ, తదితర భాషల్లో ప్రచురించారు. “డెవలప్ మెంట్ ఆఫ్ కెపిటలిజమ్ ఇన్ ది కంట్రీస్ ఆఫ్ ది ఓరియంట్ అనే ఎన్. సిమెనియా పుస్తకాన్ని హిందీలో, బెంగళీలో, “సివిల్ లా అండ్ ప్రొసెక్యూషన్ ఆఫ్ హ్యూమన్ రైట్స్ ఇన్ యు.ఎస్.ఎస్.ఆర్.” అనే ఎ. మలేయిన్ పుస్తకాన్ని హిందీ, బెంగళీ భాషలతో సహా కొన్ని భారతీయ భాషల్లో ఇటీవల ప్రచురించారు.

మీర్ ప్రచురణాలయం భారతీయభాషల్లో విజ్ఞాన శాస్త్ర, సాహిత్య పుస్తకాలను ప్రచురిస్తోంది. 1986 లోనే అది 20 కి పైగా పుస్తకాలను ప్రచురించింది. వాటిలో కొన్ని యివి: ఎల్. లాండా, యు. రుమెర్ “వాటిక్ ది థియరీ ఆఫ్ రిలేటివిటీ”; మరాఠీలో “హావ్ కెమికల్ ఎలిమెంట్స్ వర్ డిస్కవర్డ్”; తెలుగు, బెంగళీలో వి. యుదెవిచ్ “ఫస్ట్ ఎయిడ్ ఫర్ ట్రామాస్”; తెలుగు, మరాఠీలో ఫ్యూడరోవ్ - దవ్యదోవ్ “ది కాయన్స్ స్పీక్”; తెలుగులో ఎవగెని ఛాజివ్ “ది హార్డ్ అండ్ ది బ్లన్డియత్ పెంచరీ”; ఇయోరిష్ “బీస్ ఇన్ మాన్స్ రైఫ్”; బెంగళీలో వి. గుష్కోవ్ “వాటిక్



పై బర్సెటిక్స్? ". హిందీలో యా. వెరెల్మాన్ పుస్తకం "రైవ్ మేథమెటిక్స్"; ఎల్. వ్లాసవ్, డి డ్రిఫోనవ్లం పుస్తకం "తెమిస్ట్రీ మేథ్ యాజీ" వికన్నడం లో అనువదించారు.

1987 లో రాదుగా ప్రచురణాలయం, భారతీయ సంస్థ రాజ్ పాల్ ఆండ్ సన్స్ సంయుక్తంగా "లింక్స్" కలెక్షన్ పేరుతో ప్రచురించిన పుస్తకాలు సోవియట్ భారత మైత్రీ చరిత్రలోని ప్రత్యేకాంశాన్ని తెలియ జేస్తున్నాయి. ఈ ప్రచురణల్లో ఉభయ దేశాల సంబంధాలపై సోవియట్, భారతీయ రాజనీతిజ్ఞుల రచనలు ఉన్నాయి: వారు వ్లాదిమిర్ లెనిన్, మహాత్మాగాంధీ, జవహర్ లాల్ నెహ్రూ, ఇందిరాగాంధీ, మిహాయీర్ గొర్బచేవ్, రాజీవ్ గాంధీ. లియో టాల్ స్టాయ్ మహాత్మాగాంధీ మధ్య, మాక్సిం గోర్కి, భారతీయ విప్లవకారుల మధ్య జరిగిన పుత్తర ప్రత్యుత్తరాలు భారతీయ పాఠకులకు అసక్తిదాయకంగా పుంటాయనడంలో సందేహం లేదు. "లింక్స్" ప్రచురించిన పుస్తకాల్లో ఎన్. తిలనోవ్. అమృతాప్రీతమ్, ఎ. తెషాకోవ్, క్యామ్ బెనిగర్, ఆర్. గజ్డేతోవ్, సత్యజిత్ రాయ్ రచనలు ఉన్నాయి.

భారతీయ అధ్యయనాలపై నవూక ప్రచురణాలయం ప్రతియేటా సుమారు 20 పుస్తకాలను ప్రచురిస్తోంది.

ఇప్పటికీ కొన్ని సంవత్సరాలుగా సోవియట్ విజ్ఞాన శాస్త్రాల అకాడమీలోని ప్రాచ్య అధ్యయనాల ఇన్ స్టిట్యూట్ సహకారంతో నవూక ప్రచురణాలయం ఇండియన్ ఇయర్ బుక్ ను ప్రచురిస్తోంది. "ఇండియా 1985-1986" ఇయర్ బుక్ ను 1987 లో ప్రచురించారు. ఇందులో భారతదేశానికి సంబంధించిన అనేక అంశాలపై సోవియట్ ప్రముఖుల వ్యాసాలు ఉన్నాయి.

ఇదే ప్రచురణాలయం "హిందూ యజుర్. బ్రెడిషన్స్ ఆండ్ మోడ్రన్ రైవ్" అనే శీర్షికతో ఒక సంకలనాన్ని, "ది రోల్ ఆఫ్ హిందూ యజుర్ ఇన్ ది ఐడియలాజికల్ వ్యూగుల్ ఆఫ్ మోడ్రన్ ఇండియా" అనే ఓ. మెజెన్ త్సేవా పుస్తకాన్ని ప్రచురించింది.

"ఎప్పీస్ ఆఫ్ ది హిస్టరీ ఆఫ్ యాన్త్రీక థాట్ ఇన్ ఇండియా ఇన్ న్యూ ఆండ్ రీపెంట్ టైమ్" అనే నవూక ప్రచురణాలయం ప్రచురించిన యా కొత్త పుస్తక రచయిత ఐ. షెపర్డ్ సోవా.

సోవియట్ భారత అధ్యయనాల్లో భారతీయ భాషా శాస్త్రం బాగా అభివృద్ధి చెందిన రంగాల్లో ఒకటి. సోవియట్ యూనియన్ లో భారతీయ భాషల; సాహిత్యాల అధ్యయనాలకు సుసంపన్నమయిన దీర్ఘకాలిక సాంప్రదాయాలు ఉన్నాయి. వీటిని యిటీవలి నవూక ప్రచురణలు మరింత అభివృద్ధి చేశాయి. ఉదాహరణకు అది ప్రచురించిన "లిటరేచర్, కల్చర్ ఆఫ్ ఏన్నియంట్ ఆండ్ మిడీవర్ ఇండియా" అందులో ఒకటి.

"రైటర్స్ ఆండ్ పైంటిస్ట్స్ ఆఫ్ ఓరియంట్" అనే శీర్షికతో యిప్పటికే 30 కి పైగా పుస్తకాలను ఈ సంస్థ ప్రచురించింది. కాళిదాసు, ఇబ్నె సినా, విరాలా, సరోజిని నాయుడు, విద్యాపతి, భర్తృహరి, కిషన్ చందర్, ముర్కరాజ్ ఆనంద్ రచనల గురించి వీటిలో పేర్కొన్నారు. ఈ పుస్తకాల పరంపరలో సుమిత్రానందన్ పంత్ పై ఇ. చెరీషేవ్, మిర్జా గారిద్ పై ఎన్. ప్రెగారిన్ చేసిన రచనలు ఉన్నాయి. "గారిద్ మహత్తర కవితా ప్రతిభ, ఉజ్జ్వలమైన అద్వితీయమయిన ఆయన వ్యక్తిత్వం యివి 19 వ శతాబ్దపు భారతీయ సాహిత్య ప్రజాజీవనంలో ఆయనను ప్రముఖ వ్యక్తుల్లో ఒకనిగా చేశాయి. భావితరాల రచయితలపై



అయిన ప్రగతిశీల భావాల ప్రభావం యెంత గానో వుంటుంది" అని ఎన్. ప్రిగరినా పేర్కొన్నారు.

మన ఉభయదేశాల, ప్రజల మధ్య గల చారిత్రక సంబంధాలకు సోవియట్ ప్రచురణ సంస్థలు అధిక ప్రాధాన్యత నిస్తున్నాయి. 1987 లో అవి "రష్యా అండ్ ఇండియా". "యు.ఎస్ ఎస్.ఆర్. అండ్ ఇండియా" అనే రెండు పుస్తకాలను వెలువరించాయి.

ప్రతి సంవత్సరం సోవియట్ యూనియన్, భారతదేశ రాజకీయ ప్రముఖులపై పుస్తకాలను ప్రచురిస్తోంది. 1987 లో నవూక ప్రచురణాలయం ఎ. వాఫ, ఎ. లిట్కన్లు రచించిన "ది ఫిలసాఫిక్ వ్యూస్ ఆఫ్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ" అనే పుస్తకాన్ని ప్రచురించింది.

జవహర్లాల్ నెహ్రూ తాత్విక అభిప్రాయాలను తెలిపే పుస్తకం వెలువడక ముందే "డ్రీ రీడర్స్ ఆఫ్ ది గ్రేట్ ఇండియన్ పీపుల్" అనే ఆర్. ఉల్యనవోస్కి రచించిన పెద్ద పుస్తకాన్ని పొలిటికెస్కయా లికరా తురా పబ్లిషర్స్ (మాస్కో) ప్రచురించింది. ఇందులో మహాత్మాగాంధీ, జవహర్లాల్ నెహ్రూ, ఇందిరా గాంధీలపై రచించిన వ్యాసాలున్నాయి. భారతదేశ సామాజిక, రాజకీయ ఆర్థిక సమస్యలపై పరిశోధనచేసిన ప్రొఫెసర్ ఆర్. ఉల్యనవోస్కి సుపరిచితుడే. యీ కృషిని ఆయన యిప్పటికి 50 యేళ్ళుగా చేస్తున్నారు.

సోవియట్, భారతదేశ పాఠకుల కోసం యిటీవల సోవియట్ యూనియన్ ప్రచురించిన ప్రధాన పుస్తకాలు యివి. □

Statement about ownership and other particulars about Newspaper SOVIET SAMEEKSHA - (Telugu)

Form IV  
( See Rule 8 )

- |   |  |
|---|--|
| 1. Place of Publication   | ... 115, Theagaraya Road, Madras-600 017.  |
| 2. Periodicity of its Publication   | ... Monthly  |
| 3. Printer's Name   | ... A.N. KAZANTSEV   |
| (Whether citizen of India ?)  | ... No.  |
| (If foreigner, State the country of origin)   | ... USSR   |
| Address   | ... 115, Theagaraya Road, Madras-600 017.  |
| 4. Publisher's Name   | ... A.N. KAZANTSEV   |
| (Whether citizen of India ?)  | ... No.  |
| (If foreigner, State the country of origin)   | ... USSR   |
| Address   | ... 115, Theagaraya Road, Madras-600 017.  |
| 5. Editor's Name  | ... Y.L. FROLOV  |
| (Whether citizen of India ?)  | ... No.  |
| (If foreigner, State the country of origin)   | ... USSR   |
| Address   | ... 25, Barakhamba Road, New Delhi-110 001.  |
| 6. Names and address of individuals who own the newspaper and partners or shareholders holding more than one per cent of the total capital. | ... Information Department of the USSR Embassy in India, 25, Barakhamba Road, New Delhi-110 001. |

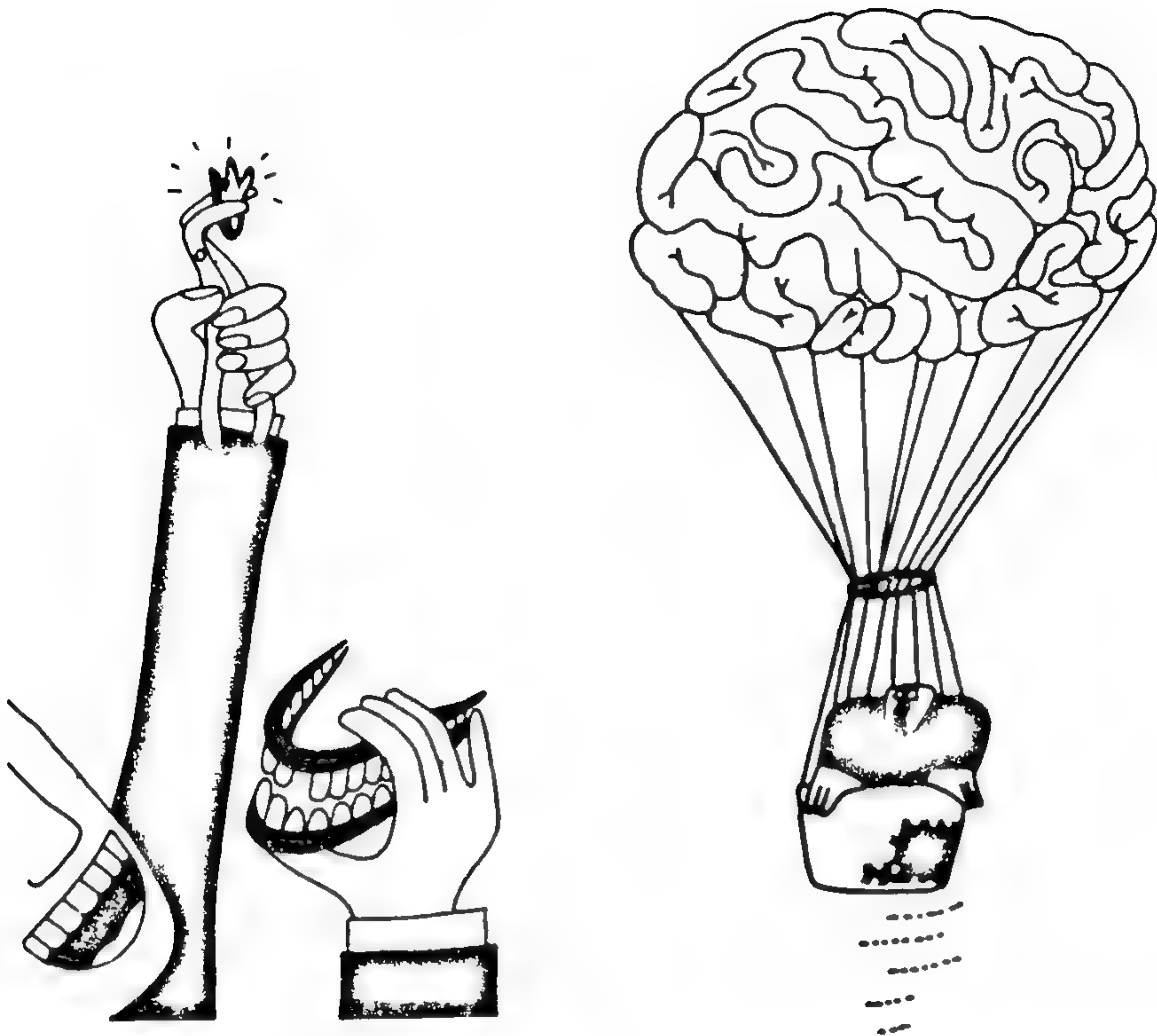
I, A.N. KAZANTSEV, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

(Sd.) A.N. KAZANTSEV  
Signature of Publisher

Date : 29-2-1988



ఎస్ట్రనియన్ కార్టూనిస్టు ఎ.పైస్త్రి గీసిన నృజనాత్మక,  
సాంప్రదాయక కార్టూన్లు.



రీజర్వేషన్





## ఇండో - ఇరానియన్ ప్రాచీన నగరం

అది ట్రాయ్ కన్నా వెయ్యేళ్లు ప్రాచీన నగరం, అద్భుత నగరం. ఆ నగర నడిబొడ్డున వర్తులాకార చౌకు వుంది. ఆ చౌకు నుండే నగరమంతటికీ సూర్యకిరణాల్లా చొచ్చుకుపోయే వీధులు. ఆ నగరానికి రెండు వరుసల్లో కోట గోడలున్నాయి. యిదీ ఆ నగరంపై విహంగ దృష్టి సారిస్తే కనిపించే దృశ్యం.

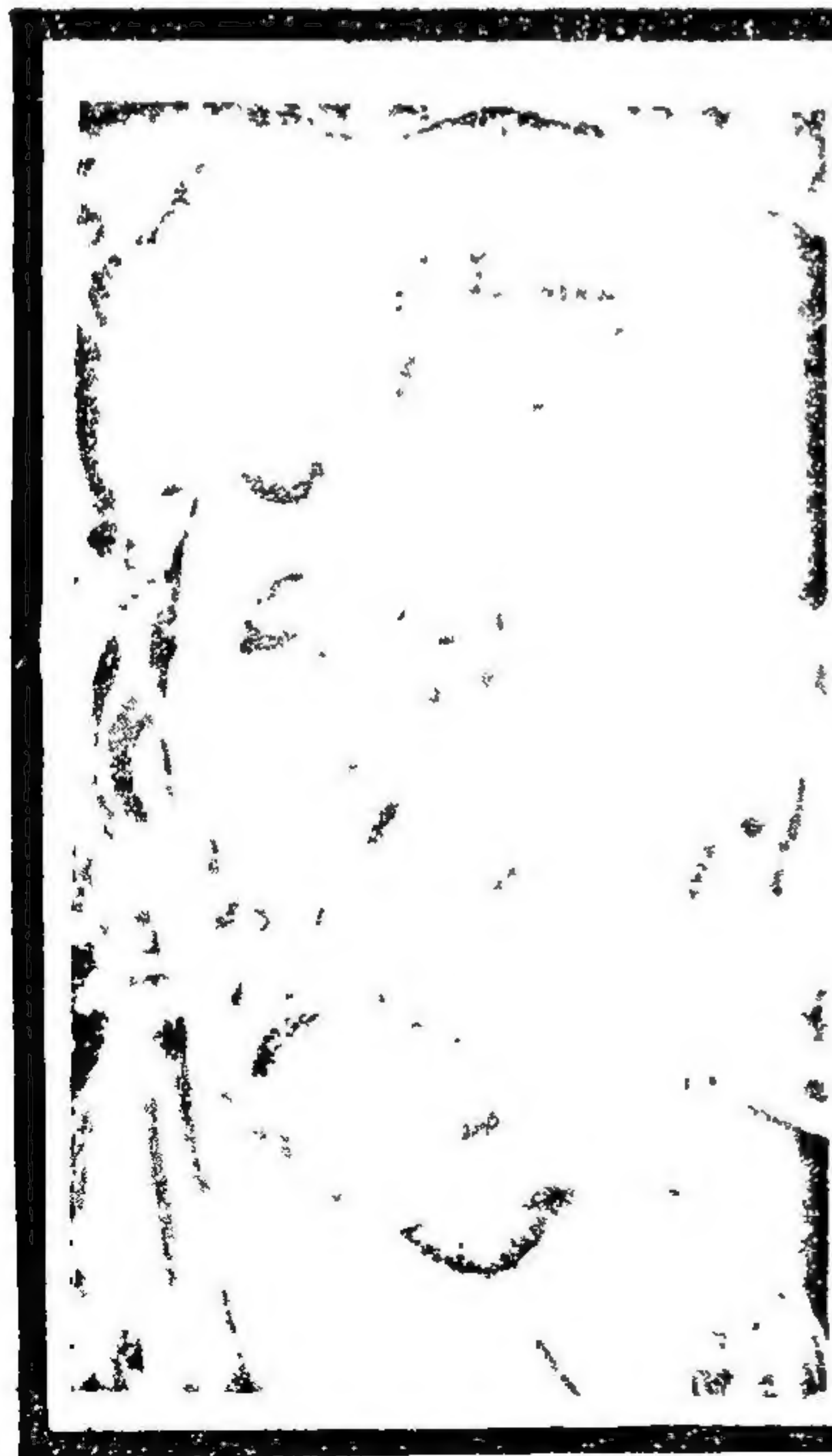
చెల్యాబిన్స్కొ యూనివర్సిటీ అసోసియేట్ ప్రొఫెసర్ జి. జ్ఞానోవిచ్ యీ నగరం గురించి తెలియ జేసినదిదీ:

“యథాతథంగా, చెక్కు చెదరకుండా బయట పడిన మొట్టమొదటి నగరమిది. యిది ఇండో — ఇరానియన్ సాంస్కృతిక కట్టడమని యిక్కడ లభించిన పింగాణీ పాత్రలు, కంచు కొడవళ్లు, పోత పాత్రలు తెలియజేస్తున్నాయని పురాతత్వ శాస్త్రవేత్తల అభిప్రాయం.

“యీ తవ్వకాలను పూర్తి చేయడానికి కనీసం ఐదు సంవత్సరాలు పడుతుంది. యివి చరిత్రకు మరో పుటను చేర్చవచ్చు. అయితే మాకు ఐదు సంవత్సరాల గడువు లభిస్తుందా? యీ నగర మున్న ప్రదేశం జలాశయం నీటిలో మునిగిపో నున్నది. ఈ తవ్వకాల్లో గొప్ప చారిత్రక విలువగల విషయాలు బయటపడవచ్చునని అకడమీషి యన్ పయిత్కేవ్స్కీ, రిబకోవ్ తదితర శాస్త్రజ్ఞుల అభిప్రాయం.”

ప్రత్యేక  
సమాచారం

జార్జియా రాజధాని అయిన తిఫ్లిస్ నివాసి రమాన్ క్రోహేలి భారత్‌ను ఎన్నడూ నందరించలేదు. ఆయన న్యాయం కృషితో యోగాభ్యాసాలు చేసి అందులో ప్రావీణ్యతను సంపాదించుకొన్నాడు.



ఏడు దశాబ్దాల సోవియట్ పెయింటింగులు

అర్మీనియన్ చిత్రకారుడు మర్తిరోస్ సర్యాన్ చిత్రాలు కనువిందు చేస్తాయి. ఆయన పెయింటింగ్‌లు, — ప్రజలు, ప్రకృతి, నగరవీధులు, యిళ్లు, చెట్లు, పువ్వులు, వళ్లు — ఏవైనాసరే, చాలా అందంగా, మిలమిలా మెరుస్తూ వుంటాయి.

“చిత్రాలు జీవితానికి అద్దంపట్టాలి, ప్రజలను పుత్రజవర్షాలి, అవరోధాలను అధిగమించడానికి ధైర్యసాహసాలను వారి హృదయాల్లో నాటాలి” అంటారాయన. తన చిత్ర కళకు సంబంధించి సర్యాన్ పెట్టుకొన్న లక్ష్యం యిదీ.

టూకీలా



SECRET

BC2





KR5A102M 272

Regd No. M. 0268

BC

టూకీగా

మహానాదం



భర్తూర చెట్టు. ఈజిప్టు  
కార్టుబోర్డుపై వర్ణ చిత్రం





ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಸೇವೆಗಾಗಿ

| ಪ್ರವರ್ತಕರ ಹೆಸರು | KRSA102M272      |
|-----------------|------------------|
| ಪ್ರವರ್ತಕರ ವಿಳಾಸ | ವಿಳಾಸ            |
| ತಾರೀಖು          | 23 February 2025 |
| ಪುಸ್ತಕದ ಸಂಖ್ಯೆ  | YES              |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | 65 YES           |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | no               |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | no               |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | no               |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | mary             |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | mary             |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | akshaya          |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | NANDINI          |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    |                  |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    |                  |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    |                  |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    |                  |
| ಪುಸ್ತಕದ ವಿಷಯ    | Good             |